

Казанский (Приволжский) федеральный университет

Институт филологии и межкультурной коммуникации

Кафедра билингвального и цифрового образования

ЯЗЫКОВОЙ ВКУС ЭПОХИ

Тезисы XIX Международной научно-практической конференции



Казань 2020

УДК 800.2:372.8(075.83)

Хакимов Б.Э. Сборник тезисов XIX Международной научно-практической конференции «Языковой вкус эпохи» 2020 / Б.Э. Хакимов, Т.С. Пименова. – Казань: Казанский федеральный университет, Институт филологии и межкультурной коммуникации, 2020. – 130 с.

Сборник тезисов составлен по материалам XIX международной научно-практической конференции «Языковой вкус эпохи», которая состоялась 06.02.2020 г. на базе Института филологии и межкультурной коммуникации Казанского федерального университета. Сборник включает работы победителей и призеров конференции, рекомендован школьникам, студентам и преподавателям.

Научный редактор: И.Э.Ярмакеев, доктор педагогических наук, профессор

Рецензенты: Т.Г.Бочина, доктор филологических наук, профессор

Л.Л.Салехова, доктор педагогических наук, профессор

А.Ф.Галимянов, кандидат физико-математических наук, доцент

© Хакимов Б.Э., Пименова Т.С., 2020

© Казанский федеральный университет, 2020

Оглавление

Введение	6
Секция «Иностранные языки»	9
Белова Алина, Халиуллина Алина. КАК НАУЧИТЬСЯ ДУМАТЬ И ГОВОРИТЬ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.....	9
Богданова Маргарита. ГРАММАТИЧЕСКАЯ КОГЕЗИЯ КАК ОСНОВНОЕ КОНСТРУКТИВНОЕ СРЕДСТВО ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ (НА ПРИМЕРЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ТЕКСТОВ).....	9
Булыгина Илона, Яковлева Мария. НЕОЛОГИЗМЫ В СТАТЬЯХ О МОДЕ (СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ).....	10
Гайфуллин Адель. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ И СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ КНИГИ С.Э.ХИНТОН «OUTSIDERS» (“ИЗГОИ”).....	11
Галимова Эльвина. THE DIFFERENCES IN ACCENTS AND PRONUNCIATIONS OF BRITISH ENGLISH AND THEIR APPLICATION IN LIFE.....	12
Гасимова Камила. СЛОВООБРАЗОВАНИЕ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.....	13
Гильмутдинова Алина. ПРАВСТВЕННЫЕ ОСНОВЫ ЭТИКЕТА В БАСНЯХ ЭЗОПА В ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ РАЗНЫХ ЯЗЫКОВ.....	14
Гулмуродов Сәлим. ИНГЛИЗ ҺӘМ ТАТАР ТЕЛЛӘРЕНДӘГЕ СУЗЫК ҺӘМ ТАРТЫК АВАЗЛАРНЫ ЧАГЫШТЫРУ.....	15
Зиннурова Юлия. КАРТИНА МИРА В АНГЛИЙСКИХ И РУССКИХ ЗАГАДКАХ.....	16
Лучинин Виталий. ДИАЛЕКТЫ В БРИТАНСКОМ АНГЛИЙСКОМ.....	17
Махмутова Ляйсан. ПРАВО И РОЛЬ ПЕРЕВОДА В КИНЕМАТОГРАФЕ.....	18
Михеева Мария. СИНТАКСИЧЕСКИЕ СТИЛИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА КАК ФАКТОР, ВЛИЯЮЩИЙ НА ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ ТЕКСТА.....	19
Нуриева Камиля. АНГЛИЙСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В КАТЕГОРИИ «ОДЕЖДА И МОДА».....	20
Сабирова Гузель. МЕЖЪЯЗЫКОВАЯ ЭКВИВАЛЕНТНОСТЬ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРОК (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ).....	20
Сафина Азалия. КЛЮЧЕВЫЕ КОНЦЕПТЫ В АНГЛИЙСКИХ КОЛЫБЕЛЬНЫХ ПЕСНЯХ.....	21
Хабибуллина Аделина, Сафиуллина Зарина. ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ С КОМПОНЕНТОМ «ОДЕЖДА» В АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ.....	22
Тухватуллина Амалия. СЛЕНГ И ЕГО ВЛИЯНИЕ НА СОВРЕМЕННУЮ МУЗЫКУ... ..	22
Фролова Марьям. ПУТИ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА С ПОМОЩЬЮ ИНТЕРНЕТА.....	23
Хасанова Гульнур. СОВРЕМЕННЫЙ АМЕРИКАНСКИЙ СЛЕНГ.....	24
Шилинцев Арсений. КОМПЬЮТЕРНЫЙ СЛЕНГ В НАШЕЙ ЖИЗНИ.....	25
Секция «Страноведение и лингвострановедение»	26
Айгинин Александр, Тарасова Олеся. ФАТИХ ЭМИРХАННЫҢ “ХӘЯТ” ӘСӘРЕНДӘГЕ ХАТЫН-КЫЗ ОБРАЗЫ.....	26
Басюк Евгений. АНТАРКТИДА – ГОРДОСТЬ И СЛАВА РУССКОГО ГОСУДАРСТВА ИЛИ ПОЧЕМУ ВОТ УЖЕ 200 ЛЕТ ОТКРЫТИЕ АНТАРКТИДЫ НЕ ДАЕТ ПОКОЯ АНГЛИЧАНАМ И АМЕРИКАНЦАМ.....	27
Галашина Анна. ЖЕСТОВЫЙ ЯЗЫК КАК СРЕДСТВО КОММУНИКАЦИИ.....	28
Галяветдинова Камиля. ПРАЗДНИКИ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ И РОССИИ.....	29
Ермолаев Иван, Каримов Тимур. АНАЛИЗ ОТНОШЕНИЯ РУССКИХ И БРИТАНЦЕВ К РОДИНЕ НА ОСНОВЕ ИЗУЧЕНИЯ КОНЦЕПТОВ.....	30
Заһидуллина Әдилә. ТАТАР УКУЧЫЛАРЫНЫҢ СӨЙЛӘМ ҮЗЕНЧӨЛЕКЛӘРЕ.....	31
Зарипов Али. ТАТАРСКИЕ НАРОДНЫЕ ПОСЛОВИЦЫ И ИХ ПЕРЕВОД НА РУССКИЙ ЯЗЫК (НА ПРИМЕРЕ ПОСЛОВИЦ О ТРУДЕ И УЧЕНИИ).....	32

Зарипова Алияна. СЛЕНГ В БИЗНЕСЕ И СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ.....	33
Ибрагимовна Азалия. ARCHITECTURE IN ENGLAND IN XIII-XIV CENTURIES.....	34
Кузина Светлана, Хамидуллина Камилла. ТВОРЧЕСТВО РОБЕРТА БЕРНСА В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.....	34
Муллагалиева Злата. ОСОБЕННОСТИ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ЛАНДШАФТА АМЕРИКАНСКОГО И РОССИЙСКОГО ГОРОДОВ: НА ПРИМЕРЕ ГОРОДА КАЗАНИ И ГОРОДА ТАМПА (ФЛОРИДА).....	35
Мусин Фэнис. ФАТЫЙХ КӘРИМИНЕҢ «ЕВРОПА СӘЯХӘТНАМӘСЕ»НЕҢ ТЕЛЕ ТУРЫНДА.....	36
Нигматуллина Ралина. СТЕРЕОТИПЫ О РУССКИХ И АМЕРИКАНЦАХ.....	37
Рясова Анастасия, Урманчеева Азия. НАМ СВЕТАТ ОДНИ ЗВЁЗДЫ! (ЭНЦИКЛОПЕДИЯ СЛОВА «ЗВЕЗДА» НА РУССКОМ И ТАТАРСКОМ ЯЗЫКАХ).....	38
Хайруллина Аделина. ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ВНУТРЕННИЙ МИР ЧЕЛОВЕКА.....	39
Чопурян Диана. ОТРАЖЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ ЧЕРТ АНГЛИЧАН В ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ.....	40
Чоудри Айян. СРАВНЕНИЕ МУЛЬТФИЛЬМОВ «НУ ПОГОДИ!» И «ТОМ И ДЖЕРИ».....	41
Чэнь Чэнь. «ЗАПИСКИ СУМАСШЕДШЕГО» Н.В.ГОГОЛЯ И ЛУ СИНЯ: МЕЖЛИТЕРАТУРНЫЙ ДИАЛОГ.....	42
Яруллина Азалия. ФӘНИС ЯРУЛЛИН ПОЭЗИЯСЕНДӘ ИРЕК ҺӘМ МИЛЛӘТ ТЕМАСЫ.....	44
Секция «Современные педагогические технологии. Лингводидактика».....	45
Альмяшкин Исмаиль. РОЛЕВАЯ ИГРА КАК СРЕДСТВО ИНТЕНСИФИКАЦИИ ОБУЧЕНИЯ ГРУППОВОМУ ОБЩЕНИЮ НА УРОКАХ ТАТАРСКОГО ЯЗЫКА В СИСТЕМЕ СПО.....	45
Андреева Юлия. К ВОПРОСУ О ПЕДАГОГИЧЕСКИХ УСЛОВИЯХ ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ ДИСКУРСИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ ВУЗА.....	46
Ворошникова Кристина. РОЛЬ РЕГИОНАЛЬНОГО КОМПОНЕНТА В ФОРМИРОВАНИИ НАЦИОНАЛЬНОГО САМОСОЗНАНИЯ ШКОЛЬНИКОВ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	51
Галиева Алина, Котдусова Алия. ПРОЕКТНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ – ИННОВАЦИОННАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ КРЕАТИВНОСТИ УЧАЩИХСЯ И ПОВЫШЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ОБУЧЕНИЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	56
Галиуллина Эльвира. ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ГРАММАТИКИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	56
Гимадиева Эльвира. РОЛЬ КОММУНИКАТИВНОЙ ИГРЫ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ ИНОЯЗЫЧНЫХ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ.....	61
Гиматдинова Алия. ЭОР КАК ЭФФЕКТИВНОЕ МЕТОДИЧЕСКОЕ СРЕДСТВО ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ.....	65
Гусейнова Тэранэ. РЕАЛИЗАЦИЯ ВОСПИТАТЕЛЬНОГО ПОТЕНЦИАЛА УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	69
Дудкова Дарина. ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК: АНАЛИЗ ОСНОВНЫХ ФАКТОРОВ УСПЕШНОГО ОБУЧЕНИЯ.....	73
Джумаева София. СПОСОБЫ ВОСПРИЯТИЯ ИНФОРМАЦИИ (НА МАТЕРИАЛЕ ИЗУЧЕНИЯ ТЕМЫ «МОРФЕМНЫЙ РАЗБОР» В 5 КЛАССЕ).....	77
Загидуллина Гульназ. РОЛЬ СОВРЕМЕННЫХ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ ПРОГРАММ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ НА СТАРШЕМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ В СОШ.....	78
Замалиева Ильзира. МЕТОДИКА ПОДГОТОВКИ ОДАРЕННЫХ СТАРШЕКЛАССНИКОВ К ОЛИМПИАДЕ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ.....	80
Исенов Ислам, Сагитов Булат. ПРЕОДОЛЕНИЕ ЯЗЫКОВОГО БАРЬЕРА ПРОГРАММАМИ ВИРТУАЛЬНОЙ РЕАЛЬНОСТИ.....	85

Кашапова Алсу. ФОРМИРОВАНИЕ МЕДИАКОМПЕТЕНТНОСТИ ПЕДАГОГА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	86
Кокоулина Елизавета. ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ МЕТОДИКИ ЕМІ.....	89
Масленкова Ксения. МЕТОДЫ И ПРИЕМЫ РАБОТЫ С ИДИОМАМИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	92
Набиуллин Арслан. ОБУЧЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВСЕХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ НОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ.....	98
Низамова Алиса. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ИНТЕРАКТИВНОМ РЕЖИМЕ В СРЕДНИХ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ.....	98
Сибгатуллина Ильзира. ИНТЕНСИВНЫЕ МЕТОДИКИ В ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	102
Таирова Ленара. КРИТЕРИИ АНАЛИЗА ИНТЕРАКТИВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОНЛАЙН-ПЛАТФОРМ ПРИ ИНДИВИДУАЛИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ.....	107
Устинов Сергей. КВЕСТ-ИГРА, НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ КАК СОВРЕМЕННАЯ ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ТЕХНОЛОГИЯ И ЭФФЕКТИВНЫЙ МЕТОД ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ.....	111
Хабибрахманова Аида. ПРЕИМУЩЕСТВА И НЕДОСТАТКИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДИСТАНЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ.....	112
Якупова Лейсан, Шайхельмарданова Диля. САМОАНАЛИЗ ВНЕУРОЧНОГО ЗАНЯТИЯ ПО ЛИТЕРАТУРЕ. БУРАН КАК ФОРМА ПСИХОЛОГИЗМА В ПРОИЗВЕДЕНИИ С.Т. АКСАКОВА «БУРАН» И В ТАТАРСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ (СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ).....	116
Секция «Интегрированное изучение школьных предметов на иностранных языках».....	118
Аксанова Яна. IODINE TEST. THE EFFECT OF IODINE ON THE HUMAN BODY.....	118
Анучкина Елизавета. СИММЕТРИЯ В ОКРУЖЕНИИ ЧЕЛОВЕКА.....	118
Анучкина Елизавета. ПРОСТЫЕ И СЛОЖНЫЕ ПРОЦЕНТЫ В РУССКОЙ КЛАССИКЕ.....	119
Анучкина Елизавета, Мингалимова Адиля. ТАЛАНТЛИВЫЙ ЧЕЛОВЕК ТАЛАНТЛИВ ВО ВСЕМ.....	120
Архипова Аделя, Хабибрахманова Альфия. THE RESEARCH OF QUALITY OF THE ORAL HYGIENE PRODUCTS.....	120
Гильфанова Анастасия. SECRETS AND RIDDLES OF THE PYRAMID.....	121
Макарова Дарина. MATH SYMBOLS.....	122
Минкашова Айгуль. «БУДЬ ПРОКЛЯТА ТЫ, КОЛЫМА...» (Сравнительный анализ «КОЛЫМСКИХ РАССКАЗОВ» В. Шаламова и И.Салахова).....	123
Мосина Камилла. ИЗОБРАЖЕНИЕ СЛАВЯНСКОГО ХАРАКТЕРА В КОНТЕКСТЕ КУЛЬТУРНОЙ ПАРАДИПЛОМАТИИ (ПО ТВОРЧЕСТВУ ХУДОЖНИКОВ КОНСТАНТИНА ВАСИЛЬЕВА И АЛЬФОНСА МУХИ).....	124
Мыкало Роман. A.S.PUSHKIN'S TRACES IN MY NATIVE CITY.....	125
Рустамов Сарвар. «А ШКОЛА ВСЕГДА БУДЕТ В НАШИХ СЕРДЦАХ...» (ОБ УЧИТЕЛЯХ-УЧАСТНИКАХ ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ).....	126
Сараев Дмитрий. WATER POLLUTION OR WHAT CAN WE DO TO PROTECT WATER.....	127
Хакимов Нияз. УДОБНО ЛИ ВАШЕ ШКОЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ? PYTHON В ПОМОЩЬ УЧЕНИКУ И УЧИТЕЛЮ.....	127
Худова Евгения. DANCING IS THE HARMONY OF OUR SOUL AND BODY.....	128
Чухина Анастасия. NANOTECHNOLOGY.....	129

ХІХ МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ШКОЛЬНИКОВ И СТУДЕНТОВ «ЯЗЫКОВОЙ ВКУС ЭПОХИ» 2020

6 февраля 2020 г. в Институте филологии и межкультурной коммуникации Казанского федерального университета состоялась XIX Международная научно-практическая конференция школьников и студентов «Языковой вкус эпохи».

Настоящая конференция проводится ежегодно в рамках профориентационной программы, реализуемой Высшей школой национальной культуры и образования имени Габдуллы Тукая Института филологии и межкультурной коммуникации. Организует и проводит конференцию кафедра билингвального и цифрового образования КФУ.

Направления работы конференции:

- **Иностранные языки.**
- **Страноведение и лингвострановедение.**
- **Интегрированное изучение школьных предметов на иностранных языках.**
- **Современные педагогические технологии. Лингводидактика.**

Торжественная церемония открытия XIX Международной научно-практической конференции школьников и студентов «Языковой вкус эпохи» началась выступлением заместителя директора по научной деятельности Института филологии и межкультурной коммуникации **И.Э.Ярмакеева**. В своей приветственной речи Искандер Энгелевич подчеркнул, что научные мероприятия такого ранга предоставляют школьникам и студентам возможность продемонстрировать свои креативные способности и умение проводить исследовательскую работу, сделать первые шаги в исследовательской деятельности и услышать мнение и советы ученых одного из престижных университетов России. С приветственным словом к участникам конференции обратился заведующий кафедрой билингвального и цифрового образования **А.Ф.Галимянов**. Анис Фуатович выразил уверенность в том, что праздник науки состоится, а каждый его участник сделает для себя новые открытия и достигнет новых побед.

В работе конференции традиционно приняли участие зарубежные коллеги и партнеры кафедры БиЦО: преподаватель кафедры on-line педагогики университета имени Джорджа Мейсона **Лариса Олесова** (США), преподаватель английского языка и американской культуры **Надежда Пименова** (США), магистрант Синьцзянского педагогического университета **Диляра Закирзянова** (КНР).

Участников и гостей конференции приветствовали магистранты 2 курса, обучающиеся по программе «Преподавание английского языка в средней и высшей школе». Пожелав всем успешной работы, магистранты вручили членам жюри символ знаний – красное яблоко, демонстрируя, таким образом, свое глубокое уважение к высокому профессионализму преподавателей КФУ.

Рабочими языками конференции явились русский, татарский и английский языки. Неслучайно, на конференции звучали приветственные речи и доклады на заявленных языках. По мнению участников конференции, а их насчитывалось свыше 100 человек из более чем 30 школ, гимназий и лицеев г. Казани, других населенных пунктов РТ и РФ, знать много языков значит иметь много ключей, которые открывают дверь в широкий мир, поскольку язык – лучший посредник для установления дружбы, взаимопонимания и согласия. Знать язык другого народа означает поднять свой духовный мир на новый уровень и посмотреть на свой народ с позиции того народа, языком которого вы овладели.

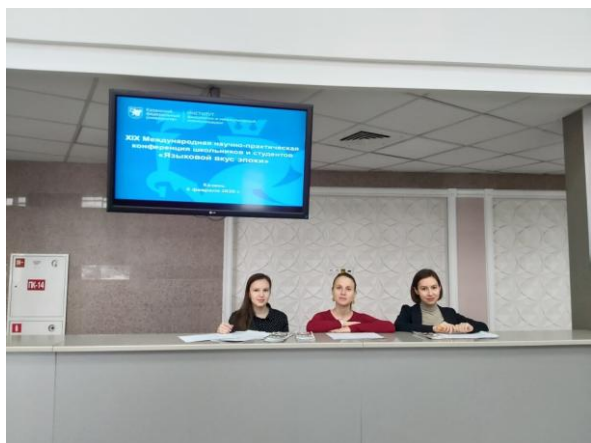
Впервые в конференции приняли участие не в качестве научных руководителей, а в качестве докладчиков учителя школ, которые выразили желание представить свои исследовательские проекты. Учителя работали в секции «Современные педагогические технологии».

Лингводидактика» вместе с магистрантами выпускного курса, обучающимися по программе «Преподавание английского языка в средней и высшей школе».

Все участники конференции получили Сертификат участника конференции. Лучшие доклады были отмечены Дипломами I, II и III степени. Научным руководителям были вручены Благодарственные письма.

Тем, кто не сумел присутствовать на нашей, ставшей уже традиционной, конференции, предлагаем посмотреть видео-сюжет, подготовленный студенческим каналом КФУ [Universmotri: https://www.youtube.com/watch?v=-s_lwpmKdvg](https://www.youtube.com/watch?v=-s_lwpmKdvg).

И, конечно, ждем всех на юбилейной XX научно-практической конференции школьников и студентов «Языковой вкусы эпохи» на будущий год!



Регистрация участников конференции



Церемония открытия конференции. Приветственное слово заместителя директора по научной деятельности Института филологии и межкультурной коммуникации И.Э.Ярмакеева



Церемония открытия конференции. Участники конференции



Церемония открытия конференции. Приветствие магистрантов 2 курса ИФМК участникам конференции



Секция «Иностранные языки»



Секция «Иностранные языки»



Секция «Современные педагогические технологии. Лингводидактика»



Секция «Иностранные языки»



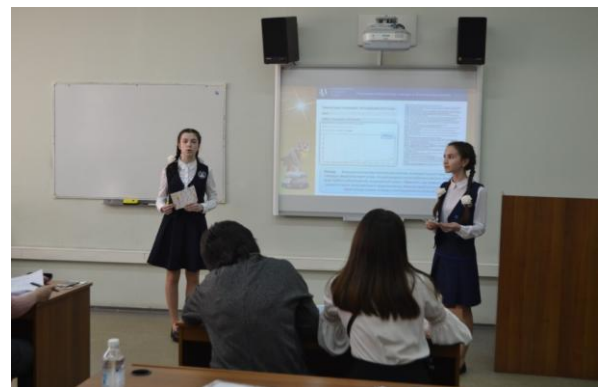
Секция «Страноведение и лингвострановедение»



Секция «Страноведение и лингвострановедение»



Секция «Интегрированное изучение школьных предметов на иностранных языках»



Секция «Интегрированное изучение школьных предметов на иностранных языках»

Секция «Иностранные языки»

КАК НАУЧИТЬСЯ ДУМАТЬ И ГОВОРИТЬ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ?

Алина Белова, Алина Халиуллина, 10 класс

*МАОУ «Гимназия-интернат № 4», г. Казань
Научный руководитель – Л.М.Шакирзянова*

В настоящее время всё больше и больше людей изучают английский язык. Следовательно, каждый старается сопоставить грамматику и лексику своего языка с изучаемым.

Цель исследования: научиться думать и говорить на английском языке.

Данная тема весьма актуальна на сегодняшний день, так как английский язык является одним из самых популярных языков мира, и число изучающих этот язык становится больше и больше. С социальной точки зрения эта работа актуальна тем, что данный проект может помочь многим людям не совершать ошибки в грамматике и лексике английского языка.

Личностная значимость работы заключается в том, что, делая такие исследовательские работы, мы совершенствуем свой английский язык.

Задачи:

1) Провести опрос среди учащихся 7-11 классов, чтобы узнать, какие ошибки в грамматике и лексике английского языка они совершают.

2) На основе сделанной работы показать частые ошибки русскоговорящих.

Научная новизна: нами составлена таблица частых ошибок русскоговорящих.

Данная работа написана доступным языком, что делает ее удобной для чтения, в ней приведены понятные примеры, помогающие лучше понять данную тему. Опрос мы проводили с помощью сервиса «Google forms», который является электронным аналогом устного опросника.

В этой работе представлены советы для русскоговорящих, чтобы люди чувствовали себя уверенней во время диалога с носителями английского языка.

ГРАММАТИЧЕСКАЯ КОГЕЗИЯ КАК ОСНОВНОЕ КОНСТРУКТИВНОЕ СРЕДСТВО ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ (НА ПРИМЕРЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ТЕКСТОВ)

Маргарита Богданова, 9 класс

*МБОУ «Гимназия № 155 с татарским языком обучения», г. Казань
Научный руководитель – Н.И.Гарипова*

В образовательном пространстве и в повседневной жизни нам постоянно приходится обрабатывать различную текстовую информацию. Без понимания законов организации текста чтение и правильная интерпретация художественной прозы будет крайне затруднительна. Наконец, в свете современных требований к изучению иностранного языка в качестве центральной единицы обучения рассматривается текст. В связи с этим, нам представляется целесообразным шире использовать работу с текстом, отрабатывая навыки рационального чтения и адекватного анализа художественного текста. Исходя из актуальности, была определена и цель научно-практической работы, которая заключается в определении грамматической когезии как основного конструктивного средства художественного текста. Объектом нашего исследования являются видовременные формы глагола и другие языковые грамматические средства, составляющие категорию грамматической связности в англоязычной литературе (в частности, сборник сказок

Британских островов, литературный сборник «Across Cultures» Э. Шарман, рассказ Д. Лондона «Золотой мак»).

В соответствии с целью работы были сформулированы следующие задачи, решение которых направленно на всестороннее раскрытие темы и достижение поставленной цели:

1. Изучить и проанализировать теоретическую литературу по теме исследования.

2. Рассмотреть понятие связности текста, ее категориальные признаки и особенности функционирования на примерах художественных текстов на русском и английском языке.

3. Определить и систематизировать виды и примеры грамматической когезии, которые встречаются в художественном рассказе Джека Лондона «Золотой мак».

4. Разработать систему упражнений и заданий по грамматическим аспектам, анализируемым в рассказе Д. Лондона.

5. Создать творческий продукт (лэпбук) как мобильное средство: 1. для практики использования изученных грамматических явлений в английском языке; 2. для презентации материала «грамматическая когезия» на внеурочных занятиях в школе по исследовательскому направлению «Новые открытия»; 3. с целью популяризации творчества Д. Лондона среди учащихся параллельных классов и учащихся среднего звена.

6. Выступить с результатами собственного исследования перед школьниками младшего и среднего звена на внеурочных занятиях по направлению «Научные открытия», на мастер-классах по социальному проектированию «Join us» и классных часах в рамках «Недели английского языка».

В результате проведенного исследования мы установили, что грамматическая когезия образует грамматическое единство художественного текста, которое представлено как языковой каркас, через призму которого осуществляют свои смысловые функции все языковые средства. Грамматические средства связности представляют собой строго организованную систему, которая, тем не менее, отличается гибкостью, что является благодатной почвой эмоционального фона художественного произведения.

Результаты проведенного исследования могут быть использованы в практике преподавания английского языка, а также в элективных курсах или внеурочных занятиях по литературе, русскому языку, страноведению и культурологии.

НЕОЛОГИЗМЫ В СТАТЬЯХ О МОДЕ (СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ)

Илона Булыгина, Мария Яковлева, 10 класс

*МБОУ «Гимназия № 28», г. Казань
Научный руководитель – Е.В.Лыкова*

Развитие информационных технологий, расширение интернет-пространства, культурная эволюция являются причинами изменения языка. В этой связи возникают такие лексические единицы как неологизмы. В мире моды появляются новые термины одежды, обуви и стиля, которые часто непонятны широкому кругу читателей. Актуальность исследования обусловлена тем, что проблема использования неологизмов в сфере моды представляется нам недостаточно изученной.

Цель работы: доказать, что образование неологизмов в сфере моды является активным процессом пополнения словарного состава и обогащения языка.

Задачи исследования: 1) дать определение понятию «неологизм», 2) рассмотреть классификации неологизмов в английском языке, 3) проанализировать способы образования неологизмов в статьях о моде. Для анализа неологизмов были изучены статьи следующих зарубежных изданий о моде на английском языке: «Elle», «Marie Claire», «Vogue».

На сегодняшний день вопрос о неологизмах исследовали и продолжают разрабатывать российские лингвисты Ахманова О.С., Заботкина В.И., Котелова Н.З. и другие. При этом

различные авторы могут понимать одни и те же термины по-разному. Н.З.Котелова, например, выделяет следующие признаки неологизма:

1) неологизм – это стилистическая категория, причем главное при восприятии слова – «ощущение новизны»;

2) неологизмы – слова, которые обозначают новые реалии и появляются в связи с развитием науки, техники и т.д.;

3) к неологизмам относятся слова, не отмеченные словарями, случайно пропущенные или сознательно игнорируемые авторами общих словарей по каким-либо причинам;

4) неологизмы – это вновь появившиеся в языке слова и словосочетания.

В основе классификации неологизмов лежат различные критерии их оценки. Например, Луи Гилберт предложил классификацию неологизмов с учетом продуктивности способов словообразования: фонологические неологизмы, морфологические неологизмы и заимствования. Согласно В.И. Заботкиной, выделяют следующие способы образования неологизмов: аффиксацию, конверсию, сокращение, словосложение, заимствование.

В результате анализа 20 статей о моде известных мировых изданий, нами были выделены 25 неологизмов. Лидирующее положение (52%) заняли аббревиации и особая группа неологизмов, связанная с названиями журналов, модного стиля и аксессуаров. Путем аббревиации образованы слова, относящиеся к одежде и обуви. Например: «...Today, *athleisure* is the new normal, and so the most innovative takes on comfort clothing for Fall 2019 traded a sport reference for a cozy one...». – Athletic (спортивный) + leisure (отдых), *Athleisure* – спортивная одежда, которую носят и на досуге, название модного тренда, стиля.

Следующей по численности группой (20%) являются неологизмы, образованные способом словосложения. Например: «...Both men look great in it, so there won't be a *who wore it best* situation here – though one must remember that Day-Lewis is the OG *trendsetter*...». – Trend (тренд, направление) + setter (установщик, законодатель), *Trendsetter* – это тот, кто пропагандирует новую моду, это может быть модель, знаменитость или дизайнер.

Таким образом, образование неологизмов в сфере моды является активным процессом, который способствует изменению и развитию английского языка. Материалы и результаты исследования могут быть использованы в практике перевода учителями и учащимися, изучающими английский язык.

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ И СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ КНИГИ С.Э.ХИНТОН «OUTSIDERS» («ИЗГОИ»)

Адель Гайфуллин, 11 класс

МБОУ «Татарская гимназия № 17 имени Г. Ибрагимова», г. Казань
Научный руководитель – Г.Н.Хайбуллина

Роман «Outsiders» («Изгой»), написанный американской писательницей Сьюзен Элоиза Хинтон (S. E. Hinton), впервые опубликованный в 1967 году в издательстве Viking Press, стал одной из наиболее спорных книг XX века. Это роман, написанный подростком – для подростков. Книга заняла 38-е место в «ТОП 100 наиболее часто оспариваемых книг 90-х годов» и даже была запрещена в некоторых школах американской библиотечной ассоциацией.

Поскольку роман написан для определенной возрастной категории читателей, в первую очередь для подростков, он, безусловно, интересен для чтения не только с точки зрения сюжетной линии, но и с точки зрения лингвистической.

Цель данной исследовательской работы: рассмотреть лингвистические особенности романа «Outsiders» («Изгой») Сьюзен Элоиза Хинтон на примере первой главы книги. Для достижения данной цели были поставлены следующие задачи:

1. Обобщить материал по данной теме.

2. Прочитать роман на английском языке.

3. Проанализировать лингвистические (языковые) и стилистические особенности романа.

Прочитав произведение, мы пришли к выводу, что эта книга, безусловно, будучи художественным произведением с ярким описанием героев и места действия сюжетной линии, одновременно является романом, написанным в разговорном стиле. Разговорный стиль художественного произведения – это стиль речи диалогического характера, а иногда и монологического характера, который проистекает из условий устного бытового общения героев художественного произведения, используя определенную совокупность средств речевого общения.

Изучив определенный теоретический материал, мы пришли к выводу, что роман «Изгой», написанный С.Э.Хинтон, действительно написан в неформальном, разговорном стиле, поскольку он имеет огромное количество языковых явлений, характерных для данного стиля: стиль обращения, идиомы и фразеологизмы, фразовые глаголы, жаргонные выражения и ряд грамматических ошибок. Это произведение о жизни подростков, и выбранный стиль точно отражает образ жизни, мышления, общения и язык указанного слоя общества. Без использования разговорного стиля с его лингвистическими особенностями и даже жаргонизмов и сленга, автор не смог бы передать полную картину мира молодых людей.

В заключение, считаем необходимым подчеркнуть, что чтение подобных произведений способствует обогащению лексического запаса изучающих иностранный язык и готовит их к реальному общению с молодыми людьми в повседневной неофициальной обстановке. Программы, по которым осуществляется преподавание иностранного языка, часто не уделяют должного внимания лексическим единицам, типичным для разговорного стиля. Такие сложные явления, как идиомы и фразовые глаголы, которые трудно поддаются заучиванию на уроках, представлены в книге в определенном контексте и это облегчает их понимание и запоминание. Книга «Изгой» является прекрасным аутентичным материалом для изучения разговорного стиля, его лингвистических и стилистических особенностей.

THE DIFFERENCES IN ACCENTS AND PRONUNCIATIONS OF BRITISH ENGLISH AND THEIR APPLICATION IN LIFE

Эльвина Галимова, 11 класс

*МБОУ «Школа № 111», г. Казань
Научный руководитель – А.И.Хайбулина*

English is one of the most widely spoken languages in the modern world in terms of the number of speakers and the number of people who own it, for whom it is not native. This is the official language of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Republic of Ireland, Australia, New Zealand, Canada, India, etc. In many countries, English is included in the curriculum of secondary and higher education. The large areal distribution of the English and the presence of a large number of native speakers determine its variability, both territorial and social. The function of the English as the language of international communication, the official language of international organizations makes the need for its study particularly acute. All variants of a language serving more than one nation form its macro system, and the specific features of each variant are an expression of the potential development possibilities of a variant. Thus, the prevalence and relevance of the English in the modern world determines the relevance of the study and description of all units and levels of its macrosystem.

The topic of this work is to analyze the differences between Cockney, Ireland, Scottish and Welsh English. It refers to theoretical studies.

The relevance of this work is determined by the fact that due to the relevance of Cockney and Ireland, Scottish and Welsh English in the world, people need to be able to understand and distinguish these accents between themselves for communication with the speakers of this language variant, for reading and translating English literature. The theme will never exhaust its relevance, as the language changes with people.

Aim of the research: to identify and systematization of the main differences between Cockney, Ireland, Scottish and Welsh English.

Tasks of the study:

- collect materials on the affected issue;
- identify areas of language differences in spelling, phonetics, vocabulary, grammar;
- find out the most commonly used version of the British English;
- explore the history of the formation of Cockney, Ireland, Scottish and Welsh English.

To solve the tasks posed in the study we used next research methods: the method of description, random sampling method, comparative-historical and comparative methods.

The object of this study is different types of English, **the subject** – the lexical, grammatical and phonetic variations of these types.

Hypothesis: Cockney, Ireland, Scottish and Welsh English is a variety of British English.

The **theoretical significance** of the study is that the variability of English is described, the concepts of "language variant", "national language standard", "accent" are revealed; the language situations in England, Ireland, Scotland, Wales and the place of the English in the presented countries are studied; the phonetic features of three variants of the English are considered.

The practical significance of our work is that it can be used by students to improve their educational level and the English teacher to explain this problem. Knowledge of the main differences between Cockney, Ireland, Scottish, Walsh English, understanding the causes of their occurrence will help to use English versions correctly, avoiding mistakes.

This work is devoted to the study of the peculiarities of the Cockney, Ireland, Scottish, Walsh English. In the study it was examined the differences between the Cockney, Ireland, Scottish, Walsh English, and it was traced the history of the development of Cockney, Ireland, Scottish, Walsh English.

During the study we came to the following conclusions:

1. Cockney, Ireland, Scottish, Walsh English are only an option, not independent languages, however, significant lexical, phonological, spelling and grammatical features can be noted.
2. There is a mutual influence of Cockney, Ireland, Scottish, Walsh versions of English.
3. The variant of English spoken in England, Ireland, Scotland, Wales are understandable between each other.

СЛОВООБРАЗОВАНИЕ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Камила Гасимова, 9 класс

*МБОУ «Гимназия № 179 – центр образования», г. Казань
Научный руководитель – Г.Р.Гасимова*

В словарный запас любого языка вносятся изменения почти каждый день, развитие в промышленности и творческой деятельности людей добавляет в него новые понятия, и за этим очень увлекательно наблюдать. Сравнивая активные словари разных лет издания, можно удивиться, сколько изменений они претерпевают, даже если временной промежуток между ними небольшой. Это все потому, что какие-то лексические единицы устаревают и выходят из ежедневного оборота, становясь архаизмами, какие-то – напротив, становятся новыми словами и вводятся в лексикон. Рассматривать словарный состав языка – с лингвистической точки зрения очень интересно, ведь существует множество алгоритмов и способов образования слов. Знания в области словообразования также необходимы

изучающим английский язык, так как помогает формировать и эффективно расширять словарный запас, глубже понимать значения новых слов. Также данные знания необходимы для успешной аттестации по английскому языку.

Цель научно-исследовательской работы: совершенствование языковых компетенций в области словообразования в английском языке.

Задачи:

1. Изучить теорию словообразования в английском языке, его виды и способы.
2. Исследовать уровень осведомленности и затруднения учащихся 9 класса в словообразовании в английском языке.
3. Разработать настольную игру-тренажер для формирования у обучающихся языковых компетенций в области аффиксации как способа словообразования в английском языке.

Объект исследования – единицы активного словаря английского языка, подвергшиеся различным способам словообразования.

Предмет исследования – особенности словообразования в английском языке.

Гипотеза: учащиеся 9-х классов недостаточно осведомлены о существующих способах словообразования; в процессе выполнения заданий на словообразование в английском языке у учащихся возникают определенные трудности.

Данная работа состоит из: введения, двух глав, заключения, списка источников и приложений. Во введении дается общий обзор всей работы, определяются цель, объект, предмет и задачи исследования. Первая глава содержит теоретические аспекты словообразования в английском языке. Во второй главе рассматривается практическая часть – опираясь на результаты проведенного анкетирования, разработан тренажер, связанный с темой нашей исследовательской работы. В заключении подведены итоги работы.

В ходе исследования были сделаны следующие выводы:

1. К продуктивным способам словообразования в современном английском языке относятся: аффиксация (префиксация и суффиксация), конверсия, изменение ударения, чередование звуков, словосложение, сокращение и др.

2. Учащиеся 9-х классов испытывают затруднения при выполнении заданий на словообразование методом аффиксации, наибольшее количество ошибок допущены в префиксах: dis-, il-, im-, ir-, mis-, и следующих суффиксах: -ance, -ion, -ure, -ess/-ness, -ence, -dom, -ty, -ship, -ment, -hood, -age, -y.

3. Для отработки вышеуказанных затруднений учащихся разработана настольная игра-пазл, которую можно эффективно использовать на уроках английского языка и в самообразовании.

НРАВСТВЕННЫЕ ОСНОВЫ ЭТИКЕТА В БАСНЯХ ЭЗОПА И В ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ РАЗНЫХ ЯЗЫКОВ

Алина Гильмутдинова, 6 класс

*МБОУ «Татарская гимназия № 15», г. Казань
Научный руководитель – А.Р. Бикмухаметова*

Во время урока английского языка мы читали про Эзопа и его басню “Стрекоза и муравей”, и выяснилось, что у Крылова тоже есть такая же басня. И я задумалась над вопросом: как же одинаковые истории могут принадлежать двум авторам? Учительница объяснила нам, что Эзоп является родоначальником басен и многие баснописцы взяли его сюжеты. Прочитав несколько басен, я поняла, что каждая из них дает уроки жизни, полезные поучительные советы, которые необходимы людям.

Цель: на основе исследования узнать происхождение басен Эзопа в английской литературе, прочитать и выявить темы морали и составить брошюру пословиц и поговорок из его басен, которая поможет увеличить словарный запас и дать нравственные уроки жизни.

Задачи:

1. Дать определение понятию басни.
2. Изучить жизнь и творчество Эзопа.
3. Создать страницу в Инстаграмм для ознакомления пользователей с его баснями.
4. Изучить влияние Эзопа на творчество других баснописцев
5. Выяснить, как басни Эзопа дошли до английской литературы.
6. Изучить английских баснописцев.
7. Изучить и проанализировать басни Эзопа.
8. Изготовить брошюру с поговорками и пословицами из басен Эзопа.

Во время исследования было прочитано и исследовано 35 басен на английском языке. Была составлена таблица, которая включает в себя название басни, мораль, пословицу или поговорку, которая образована на основе этой басни, и перевод морали на русский язык. В результате исследования выяснилось, что автор больше использовал таких животных, как осел, лиса, лев. По характеру они одинаковы во всех баснях. Получается, в первую очередь Эзоп высмеивал такие качества как глупость, хитрость, коварство и жестокость.

На основе этих исследований была составлена брошюра, состоящая из морали, пословиц и поговорок, образованные от нее, с переводом на русский и татарский языки, которая будет полезна и ученикам, и учителям.

В начале исследования была создана страничка в Инстаграмм “Aesop’s fables”, где в течение 2 месяцев мы выкладывали видео басен на английском языке. Затем было проведено анкетирование среди 44 учеников и учителей нашей гимназии, которые являлись подписчиками данной группы. Опрос показал, что 70 % эта страница была полезна, 40 % узнали про Эзопа больше информации, 50% смотрели басни, понимая английскую речь без переводчика, 40 % узнали новые слова, 70 % опрошенных получили поучительные советы.

Подводя итог, хочется сказать, что мы живем в 21 веке и современные люди не избавились от пороков, о которых говорил Эзоп более 2 тысяч лет назад. Жестокость, лень, зависть, стремление обидеть друг друга живут и сегодня. И если люди будут читать и знать эти басни, они смогут избавиться от недостатков в поведении или характере.

ИНГЛИЗ ҺӘМ ТАТАР ТЕЛЛӘРЕНДӘГЕ СУЗЫК ҺӘМ ТАРТЫК АВАЗЛАРНЫ ЧАГЫШТЫРУ

Сәлим Гулмуродов, 10 сыйныф

82 нче мәктәп, Казан шәһәре

Фәнни җитәкчеләр – Л.Н.Шәрифуллина, Р.А.Яковлева

Аваз – сөйләмнең бүленми торган иң кечкенә кисәге. Авазларны язуда белдерү өчен, билгеләр булып, хәрефләр хезмәт итә.

Авазлар системасын белү чит телне өйрәнүдә мөһим роль уйный. Инглиз телендә аваз һәм хәреф саны туры килмәгән очраклар еш очрый. Бу телдә барлыгы 44 аваз һәм 26 хәреф. Шуңа күрә бер үк хәреф төрле урында төрлечә укылырга мөмкин. Сүзнең орфографик язылышыннан башка, авазларны төгәлрәк белдерү максатында, фонетик транскрипция кулланыла. Инглиз телендә транскрипциядә латин хәрефләре, ә татар телендә бүгенге көндә кулланыла торган алфавит файдаланыла.

Татар телендә 39 хәреф, 43 аваз. Татар телендә дә аваз белән хәреф саны туры килмәгән очраклар бар.

Татар һәм инглиз телләрендәге сузык һәм тартык авазлар системасын чагыштыру – тикшеренү эшенең максаты булып тора.

Эшне язганда, Ф.С. Сафиуллина, Ч.М. Харисова, К. Насыри, Н.А. Бонк хезмәтләренә таянып эш иттек.

Тикшеренү эше керештән, төп өлештән, йомгак һәм кулланылган әдәбият исемлегеннән тора.

Тикшеренү эшен башкарып, без түбәндәге нәтижәләргә килдек:

1. Инглиз һәм татар телләрендә охшаш сузык авазлар бар. Алар бертөрле әйтеләләр: [ə]-[æ], [ə]-[ə:]. Рус телендә мондый авазлар юк.

2. Татар телендә аваз озынлыгы мәгънә аермый. Инглиз телендә сузык авазның озын һәм кыска булуы мәгънә аеруда катнаша: sheep [si:p] – сарык, ship [sip] – корабль.

3 Инглиз һәм татар телләрендә кайбер тартык авазлар ясалы ысулы ягыннан охшаш.

4 Инглиз телендә тартык авазларны әйткәндә, кайбер үзенчәлекләр бар. Яңгырау тартыклар сүз ахырында, саңгырау тартыклар алдыннан килгәндә саңгыраулашмыйлар. Аларның саңгыраулашуы сүзнең мәгънәсен үзгәртүгә китерә: hold [həuld] – яулап алу; holt [həult] – качу урыны.

Без 6 нчы сыйныф укучыларын күзәттек. Алар арасында татар һәм рус милләтеннән булган укучылар да бар. Дәрестә татар теле һәм инглиз телендәге авазларны чагыштырдык, бу авазлар кергән сүзләргә кабатладык. Шундый нәтижәгә килдек: татар телендә сөйләшүче балаларга инглиз телендә [ə], [h], [ŋ], [z], [dz] авазлары кергән сүзләргә әйтү жиңелрәк бирелә. Бу ике телгә дә хас авазларның, аларның ясалы ысулы ягыннан охшашлыклар булуы белән аңлатыла.

КАРТИНА МИРА В АНГЛИЙСКИХ И РУССКИХ ЗАГАДКАХ

Юлия Зиннурова, 10 класс

*ЛИ ФГБОУ ВО «КНИТУ», г. Казань
Научный руководитель – Л.Р.Валеева*

В данной работе было проведено теоретическое и практическое исследование жанра «Загадка», целью которого было рассмотрение и изучение особенностей английской и русской загадки и представленных в них фрагментов картины мира на примере загадок для детей. Нами был проведен анализ вариантов трактовки жанра различными специалистами и выбран наиболее приемлемый вариант определения: загадка – это краткое, требующее отгадки, опирающееся на иносказание (чаще всего метафору во всех её проявлениях) поэтическое произведение о явлениях природы и предметах, окружающих человека в его труде.

Одной из поставленных задач для достижения нашей цели было изучение различных видов классификаций и типологии загадок.

При рассмотрении примеров английских и русских загадок, нами были выделены основные тематические группы, характерные для загадок данных народов. Кроме того, было установлено, что и в английском, и в русском языке наиболее распространены загадки о природе, в частности о животных, птицах, растениях и различных природных явлениях. Остальные типы загадок представлены в меньшем количестве.

В ходе исследования загадки были распределены по типам в соответствии с классификацией по способу построения образа отгадываемого объекта. Анализ показал, что основными способами построения русских загадок являются замещение, описание свойств и качеств предмета и описание его внешнего вида. В загадках английского языка наиболее ярко выражен только один способ – описание внешнего вида, все остальные группы представлены гораздо меньшим количеством примеров.

С точки зрения соотношения основных компонентов загадки способ «Замещение» предполагает введение в загадку кодового денотата, обладающего реальными или нереальными свойствами, в то время как при других способах построения отгадываемого образа, как правило, осуществляется описание уже искомого концепта.

Сопоставление русских и английских загадок показало, что в большинстве случаев невозможно найти эквивалент или аналог той или иной загадки в другом языке. Причинами этого являются сложности в интерпретации рифмованных фрагментов, а также особенности языка оригинала и различие в видении того или иного объекта английским и русским народами.

В процессе исследования загадок о животных нами было установлено, что загадки играют важную роль в раскрытии менталитета и обычаев разных народов мира. Так, мы выяснили, что самыми популярными тематическими группами, как в английском, так и в русском языке являются «Животные» и «Птицы». Однако в то время как в английском языке количество загадок о домашних животных не так велико (11 примеров), наибольшее количество примеров (22 загадки), исследованных нами в русском языке, посвящено именно домашним животным, таким как кошка, собака, домашнему скоту: козам, овцам, коровам и лошадям, – а также другим обитателям домов, например, мышам. Так как большинство этих загадок возникло довольно давно, можно в полной мере представить себе картину крестьянского быта, важную роль в котором играли домашние животные. Можно предположить, что причиной такой разницы стал тот факт, что многие англоязычные страны раньше России вступили на путь индустриализации. При этом следует заметить, что образы домашних животных, представленные в загадках двух народов, во многом схожи.

Следовательно, благодаря изучению загадок можно сделать вывод об особенностях национального быта и мировосприятия.

ДИАЛЕКТЫ В БРИТАНСКОМ АНГЛИЙСКОМ

Виталий Лучинин, 8 класс

*МБОУ «Лицей № 9 имени А.С.Пушкина», г. Зеленодольск
Научный руководитель – Г.Ф.Каримова*

Я решил выяснить, как используются диалекты в Британии. Насколько взаимопонятны эти диалекты. Для этого я поставил следующие задачи:

- Узнать, что такое диалект.
- Изучить историю диалектов.
- Изучить Британские диалекты.

Найти различия в диалектах.

Диалект – разновидность языка, которая употребляется как средство общения между людьми, связанными между собой одной территорией.

История диалектов:

Современный английский язык относится к западной группе германской ветви индоевропейской семьи языков. На английском языке говорят и пользуются в государственном делопроизводстве, литературе и науке около 200 млн. человек – в Великобритании и Ирландии. Английский язык ведёт своё начало от языка древнегерманских племён (англов, саксов и ютов), переселившихся в V-VI веках с континента в Британию.

Диалекты в языке формируются по многим причинам. В Великобритании никогда не существовало единого органа по контролю и развитию языка, поэтому не сложилось единой нормы. Шотландский, валлийский, ирландский и другие языки сильно влияли на английский, что тоже способствовало возникновению диалектов.

Самые известные современные диалекты Великобритании: кокни, скауз, джорди. Есть и другие, но они меньше распространены и меньше различаются между собой.

Я исследовал данные диалекты:

1) Кóкни – один из самых известных диалектов лондонского просторечия, назван по пренебрежительно-насмешливому прозвищу уроженцев Лондона из средних и низших слоёв населения.

2) Диалект скауз распространен в Ливерпуле и во всем графстве Мерсисайд, в котором расположен этот город. Также скауз частично используется на севере Уэльса, во Флитшире, в Ранкорне и на западе Ланкашира. Тогда как в некоторых областях Мерсисайда, наоборот, скауз не употребляется – например, в Сент-Хеленс и Саутпорте в ходу другие акценты.

3) Джорди относится к североанглийским диалектам. На нем говорят в южном Нортумберленде, в северных районах Дарема и в Ньюкасле.

Мне хотелось бы завершить свою работу словами австрийской писательницы Марии фон Эбнер «Дух языка отчётливее всего выражается в непереводаемых словах».

При изучении материала по этой теме я узнал много нового и интересного. Оказалось, что диалекты играют большую роль в жизни языка. Мне очень нравится изучать данную тему, я считаю, что те знания, которые я приобрела, изучая эту тему, пригодятся мне в дальнейшем исследовании. Данная тема актуальна, так как в современном мире люди могут общаться и не понимать друг друга. Я планирую продолжить свою работу.

РОЛЬ ПЕРЕВОДА В КИНЕМАТОГРАФЕ

Ляйсан Махмутова, 9 класс

*МБОУ «СОШ № 87», г. Казань
Научный руководитель – О.А.Куликова*

В настоящее время кинематограф является одной из самых востребованных сфер нашей жизни. Популярность фильма часто во многом определяется его заглавием, ведь эффектным заголовком гораздо легче привлечь зрителя, чем описанием содержания этого фильма. Исследования психологов показывают, что около восьмидесяти процентов читателей газет и журналов уделяют внимание только заголовкам. Так же дело обстоит и с кино. Зритель по названию определяет свое отношение к фильму, решает, стоит ли его смотреть.

Перевод заглавия фильма – также очень сложная и ответственная задача. Такой перевод можно назвать «коммерческим», так как он ориентирован на достижение определенного маркетингового, коммерческого успеха фильма. При этом переводчик должен выступать как посредник между текстами на исходном языке и языке перевода. Адаптируя название художественного произведения или кинофильма с учетом специфики принимающей среды, переводчик может добиться большего успеха, большего коммуникативного эффекта.

Актуальность данной работы состоит в том, что в настоящее время большое количество людей, имеющих даже минимальные знания в английском языке, а также ценителей кино, задаются вопросом: «Является ли коммерческий перевод ошибкой переводчика?»

Цель работы – определить особенности перевода названий фильмов с английского на русский язык и установить зависимость с уровнем владения английским языком.

Объектом исследования являются названия английских и американских фильмов.

Предметом исследования является перевод английских и американских фильмов на русский язык.

СИНТАКСИЧЕСКИЕ СТИЛИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА КАК ФАКТОР, ВЛИЯЮЩИЙ НА ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ ТЕКСТА

Мария Михеева, 8 класс

*МБОУ «Гимназия № 75», г. Казань
Научные руководители – О.В.Алешечкина, М.Ю.Быкова*

Настоящая работа посвящена изучению синтактико-стилистических средств создания выразительности в английской волшебной сказке. В настоящее время исследование текста волшебной сказки является одним из активно разрабатываемых направлений в лингвистике. Однако, несмотря на то, что в современном мире детская литература изучена достаточно подробно с учетом лингвистического, литературоведческого, психологического, педагогического аспектов, жанр волшебной сказки, в частности, английской, недостаточно изучен с позиции ее синтаксического построения.

Актуальность настоящей работы обусловлена необходимостью дальнейшего изучения английской волшебной сказки с целью выявления в ней своеобразия данного жанра, экспрессивного потенциала языка, реализуемого, в частности, посредством синтаксических средств. **Предметом исследования** являются синтактико-стилистические средства создания экспрессивности в английской волшебной сказке. В качестве **объекта изучения** рассматриваются тексты английской волшебной сказки «The Beauty and the Beast» в оригинальном изложении Роберта Форда и в адаптированных версиях: Intermediate (автор Дж. Дули) и Elementary (автор адаптации А.Г. Карачкова) с точки зрения функционирования в них типичных синтаксических конструкций.

Цель данного исследования – определить роль синтаксических средств выразительности в создании экспрессивности художественного текста и, таким образом, определить, насколько необходимо изучение в средней школе синтаксических стилистических структур. Для достижения этой цели решаются следующие **задачи**:

- 1) узнать, какие средства выразительности на уровне синтаксиса используются в английской волшебной сказке;
- 2) определить, влияет ли использование синтаксических структур на экспрессивность.

Специфика фактического материала определяет **научную новизну работы**: в центре исследовательского внимания находятся стилистически маркированные синтаксические единицы, служащие средствами экспрессивного потенциала языка. **Практическая ценность** работы заключается в возможности использования ее результатов в преподавании стилистики и теоретической грамматики в школе. **Теоретическая значимость** исследования обусловлена расширением и углублением теоретических сведений о систематизации синтаксических средств, используемых для экспрессивности языка. Материалом настоящего исследования послужили тексты английской волшебной сказки Beauty and the Beast. В качестве **методов исследования** используются метод сплошной выборки, описательно-аналитический метод, подразумевающий собой наблюдение и описание изучаемого материала, и последующее его обобщение с полученными результатами.

В ходе данного исследования мы добились поставленной цели, определив, какие синтаксические средства выразительности используются в волшебной английской сказке и влияют ли они на экспрессивность текста. Представленные в практической части работы результаты опроса обучающихся 8 и 11 классов показали, что наряду с лексическими средствами выразительности обучающиеся указывали на наличие сложных развернутых предложений, прямой речи и других синтаксических средств, как на фактор, влияющий на их выбор самого выразительного текста.

АНГЛИЙСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В КАТЕГОРИИ «ОДЕЖДА И МОДА»

Камиля Нуриева, 10 класс

*МБОУ «СОШ № 82 им. Р.Г. Хасановой», г. Казань
Научный руководитель – Л.Н.Хасанова*

Технический прогресс, налаживание экономических, политических связей между странами, повсеместное использование глобальной сети Интернет приводит к более широкому использованию английского языка и его влиянию на другие языки, в частности на русский. На протяжении последних двадцати лет наш язык пополняется заимствованиями в основном из английского языка, особенно это касается лексики в категории «Одежда и мода». Одежда с давних времен является частью человеческой национальной и мировой культуры. Есть много точек соприкосновения русской и англоязычной культуры в повседневной жизни, и одежда – это то, что нас объединяет. Этим обуславливается актуальность выбранной темы.

Цель исследовательской работы – рассмотреть современные названия предметов одежды и термины мира моды, пришедшие к нам из английского языка. Для достижения данной цели были поставлены следующие задачи: 1) проанализировать теоретический материал, связанный с изучаемой темой; 2) определить причины заимствования; 3) изучить англицизмы в области одежды и мира моды; 4) выявить особенности этой группы слов; 5) составить «Словарь англицизмов в сфере одежды и моды».

Объект исследования – английская заимствованная лексика в русском языке. Предмет исследования составляют английские заимствования, обозначающие предметы одежды и термины из мира моды на материале таких журналов как «Cosmopolitan», «Elle girl», «Гламур», а также просмотра телепередач «Рогов. Студия 24», «Снимите это немедленно!», «Модный приговор» и своих собственных наблюдений.

Так как процесс заимствования английских слов русским языком протекает интенсивно, словари не всегда успевают фиксировать новые названия предметов одежды и моды. В данной работе была предпринята попытка систематизировать и дать объяснение таким лексическим единицам. В этом заключается новизна работы.

МЕЖЪЯЗЫКОВАЯ ЭКВИВАЛЕНТНОСТЬ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРК (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ)

Гузель Сабирова, 8 класс

*МБОУ «Гимназия № 12 с татарским языком обучения им. Ф.Г.Аитовой», г. Казань
Научный руководитель – Д.И.Хрипкова*

Мир пословиц таит в себе много интересного и увлекательного. В каждой из них кроется великая мудрость народа, глубочайший смысл, заложенный буквально в одной короткой фразе, четкой и лаконичной. Можно многое узнать, путешествуя по миру пословиц, и о нем самом, и о народе, которому эти пословицы принадлежат.

Являясь неотъемлемой частью языка, пословицы и поговорки издавна привлекают внимание писателей и учёных. По этой причине сопоставительное изучение пословично-поговорочных выражений является **актуальным** и в настоящее время.

Цель данного исследования: сопоставительный анализ английских и русских пословиц и поговорок на предмет выявления фразеологических эквивалентов, как основного типа межъязыковых соответствий.

Для достижения указанной цели были поставлены следующие **задачи**: дать определения понятиям пословицы и поговорки. Выявить их лингвистические

характеристики; провести сопоставительный анализ и выделить тематические, семантические, лексические, морфологические, синтаксические и стилистические особенности английских и русских пословиц и поговорок; указать их сходства и различия.

Сравнивая пословицы о доме в английской и русской культурах, можно сделать следующие выводы:

1. У данных народов дом занимает одно из центральных мест в жизни.

2. У англичан преобладают индивидуалистские характеристики – закрытость, консерватизм, незыблемость, стремление к сохранению личного пространства. Русские пословицы отражают в себе так называемую «широту души» русского народа – гостеприимство, дружность. Дом – это семья, это взаимоотношения не только внутри семьи, но и с людьми, живущими по соседству.

Бесспорной национальной спецификой обладает система образов и символов, используемых в пословицах и поговорках при обозначении сходных для разных народов явлений и ситуаций. Это самый яркий пример этнической самобытности фразеологической номинации, когда один и тот же денотат получает разное языковое (образное) оформление у разных народов в силу национальных особенностей их жизни и творчества, так как формирование языковой образности всегда тесно и органично связано с историей и культурой носителей языка, спецификой их мировосприятия.

КЛЮЧЕВЫЕ КОНЦЕПТЫ В АНГЛИЙСКИХ КОЛЫБЕЛЬНЫХ ПЕСНЯХ

Азалия Сафина, 10 класс

*ЛИ ФГБОУ ВО «КНИГУ», г. Казань
Научный руководитель – Л.Р.Валеева*

Концепт – объёмная в смысловом отношении условная ментальная единица, представляющая собой проекцию элементов культуры в сознании индивидуума и общества и находящая выражение в языке и речи. Концепт может отражать национальную картину мира и является ценным инструментом для изучения культуры и сознания.

Ключевым подходом к рассмотрению понятия «концепт» является подход лингвокультурологический, в частности воплощённый в работах А.Вежицкой и С.Воркачёва. Идеи последнего принимаются за основу структурной классификации концепта: на первый план выносятся предметно-образный, понятийный и ценностный элементы концепта.

Колыбельная песня является первым этапом формирования у человека сенсорного восприятия. Активная речевая деятельность, наличие музыкального ритма, повторов, а также родственная связь с адресантом подсознательно воспринимаются младенцем как эмоциональные образы, которые в будущем постепенно станут образами мыслительными. Из этого следует, что колыбельные есть не только древнейшая форма народной лирики, но и необходимый для гармоничного взросления человека способ развития.

Совершенно закономерно, что все колыбельные связаны на макроконцептуальном уровне концептом «сон». При более узком рассмотрении колыбельных был выявлен следующий их концептуальный состав: 26% – забота, 23% – уют, 17% – подготовка ко сну, 17% – окружающий мир, 11% – мечта и 6% – запугивание. Интересно взаиморасположение противоположных концептов «забота» и «запугивание»: при создании колыбельных английские матери отдавали предпочтение успокоению ребенка через заботу и любовь, нежели попыткам строго принудить ребенка ко сну через запугивание.

По тематическому (микроконцептуальному) анализу корпуса английских колыбельных выявлено следующее соотношение: 33% – группа концептов «природа», 25% – группа «забота», куда включены также концепты «мать» и «ангел», 20% – группа «сон», 22% – другие концепты. Самым распространенным подходом к убаюкиванию малыша был рассказ

в песне об окружающем мире, что позволяло колыбельной, помимо достижения своей первичной цели, выполнять и ещё одну, возможно, более важную в широком смысле миссию формирования у ребенка картины мира.

ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ С КОМПОНЕНТОМ «ОДЕЖДА» В АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Аделина Хабибуллина, Зарина Сафиуллина, 10 класс

МБОУ «Гимназия № 96», г. Казань

Научные руководители – И.Г.Корнилова, Д.И.Сатдарова

Мы ставили перед собой задачи сопоставить, сравнить и проанализировать фразеологизмы с компонентом одежды в русском и английском языках. Материал исследования был собран методом сплошной выборки из английских, англо-русских и русских фразеологических словарей.

Из элементов одежды мы выбрали наиболее часто встречающиеся детали: шляпу, шапку, пальто, шубу, карман, рукав, воротник, штаны, рубашку, башмаки, сапоги, каблуки, перчатки, пояс и пуговицу. Например:

По платью видят, кто таков идет – Изначально человека судят по его внешнему виду.

Put one's thinking cap on – Серьёзно.

Под сапогом – В полном подчинении.

Родился в рубашке (сорочке) – Тот, кому везёт.

Shake in one's shoes – Быть очень испуганным.

Мы привели к некоторым из них примеры из литературы:

Well, let's put our thinking cap on, shall we? (G. Vidal)

Значит, хочешь жить заставить под своим под сапогом? (А. Яшин. «Алена Фомина»).

Таким образом, мы делаем вывод, что компонент «пальто» не используется в ФЕ русского языка, в то время как «шуба» является абсолютно неактивной единицей в английском языке. А вот, например, со словом карман – другой результат. Мы заметили, что и в русском и английском языках компонент «карман» широко используется в образовании фразеологизмов. Также стоит отметить, что компонент «штаны» в ФЕ обоих языков имеет абсолютно разное значение. При сопоставлении же других элементов мы видим, что в каждой из данных культур предмет одежды «рубашка» обладал особой ценностью.

Мы выяснили, что во фразеологизмах на разных языках могут быть использованы разные компоненты одежды, в них прослеживаются как сходства, так и различия.

СЛЕНГ И ЕГО ВЛИЯНИЕ НА СОВРЕМЕННУЮ МУЗЫКУ

Амалия Тухватуллина, 9 класс

МБОУ «Гимназия № 179 – центр образования», г. Казань

Научный руководитель – Э.Н.Галимзянова

Современная музыка богата сленговыми выражениями, которые трудно понять с помощью онлайн-переводчика. В этой работе мы рассмотрим понятие сленга, направления в музыке и сленговые выражения в музыке.

Сленг – определенный широко употребляемый лексический пласт, обозначающий различные предметы, используемый обособленной группой людей, не совпадающий с нормой русского языка, являющийся разговорным вариантом профессиональной речи.

Музыкальный жанр – род музыки, музыкальных произведений, характеризующийся определёнными сюжетными, композиционными, стилистическими и др. признаками; а также отдельные разновидности этого рода.

Самые основные и широко используемые стили музыки:

1. Народная музыка
2. Джаз
3. Рок-музыка
4. Электронная музыка
5. Хип-хоп

Всё выше перечисленное – это основа, стержень и именно то, от чего отталкиваются современные композиторы и музыканты при создании своих произведений. Благодаря этой основе и перемешиванию уже имеющихся музыкальных стилей появляются абсолютно новые направления, но всё же проследить в них истоки вполне реально.

Новых жанров становится все больше и больше, но мы хотим представить современные направления в музыке, которые появились за последние 5 лет.

1. Клауд-реп
2. Треп
3. Lo-Fi
4. Future Bass
5. Chillwave
6. Vaprowave
7. R`n`B

В практической части нашей исследовательской работы мы решили разобрать песни современной молодежной группы *«Parks, Squares and Alleys»* на наличие сленговых выражений и сокращений, логических ошибок.

Мы решили провести опрос среди населения, чтобы узнать, как часто люди разных возрастных категорий задумываются над переводом англоязычных песен. Из результатов опроса мы можем сделать вывод о том, что большинство людей знакомы с понятием «Сленг», а также интересуются переводом песен со сленгом. Также мы убедились в том, что многие считают, что культура влияет на развитие музыкальных и лингвистических тенденций.

Мы убедились, что современный сленг имеет большое влияние на культуру в разных ее областях. Сленг в музыке еще долгое время будет заменять нам другие литературные слова.

ПУТИ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА С ПОМОЩЬЮ ИНТЕРНЕТА.

Марьям Фролова, 8 класс

*МБОУ «Гимназия № 12 с татарским языком обучения имени Ф.Г.Аитовой», г. Казань
Научный руководитель – А.Р.Шайхутдинова*

Цель: выявить и провести апробацию существующих сегодня путей изучения языка через Интернет.

Задачи:

- 1) раскрыть многообразие форм, ресурсов в овладении английским языком;
- 2) составить перечень образовательных сайтов и приложений по английскому языку в Интернете;
- 3) провести анкетирование, чтобы выявить мнения учащихся школы об использовании данных ресурсов;
- 4) проверить на личном опыте эффективность некоторых обучающих программ.

Предметом исследования стали различные обучающие программы, сайты и приложения для изучения английского языка в Интернете, а объектом – анализ их эффективности.

В работе были использованы **методы**:

- 1) поиск информации, подбор программ и сайтов по изучению английского языка;
- 2) анкетирование для выяснения эффективных форм самостоятельной работы учащихся с компьютером;
- 3) самостоятельная апробация некоторых сайтов и программ и анализ их эффективности.

Роль английского языка в современном мире неопределима. Он считается наиболее часто употребляемым языком. Более 450 миллионов людей считают его родным. Еще 600-650 миллионов граждан используют английский в качестве дополнительного языка для общения. Он считается востребованным во многих странах мира. Знание лексики и грамматики данного языка крайне необходимо для того, чтобы пройти обучение за границей. Не обойтись без него и желающим найти престижную и высокооплачиваемую работу. Поэтому в нашем современном мире, где много возможностей в Интернете для изучения любого языка, с каждым днем появляется множество ресурсов. Любой человек любого возраста может выучить английский язык с нуля. В своей исследовательской работе я хочу подробнее осветить пути изучения английского языка с помощью Интернета, выявить, который из них является более доступным, эффективным и популярным.

СОВРЕМЕННЫЙ АМЕРИКАНСКИЙ СЛЕНГ

Гульнур Хасанова, 8 класс

*МАОУ «Гимназия-интернат № 4», г. Казань
Научный руководитель – Л.М.Шакирзянова*

На сегодняшний день английский язык считается международным языком.

Многие люди стремятся разговаривать на нем. А молодежь придумала “свой язык” – сленговый английский.

Сленг – это группа слов, которые имеют значение существующих других слов, использующиеся для упрощения разговора людей. В основном он популярен среди молодежи.

Цель исследования – выяснить, какие английские сленговые слова люди чаще всего используют в повседневной жизни, и употребляют ли русскоговорящие английский сленг.

Задачи исследования:

1. Сделать опрос среди молодежи.
2. Узнать, какие сленговые слова популярны на сегодняшний день.
3. Выяснить, почему люди используют сленг.

Новизна моей работы в том, что показан современный сленг, который используют ровесники в Америке.

В итоге исследования данной работы был сделан вывод о том, что:

- 1) Из всех 24 опрошенных мною людей 65% используют английский сленг. 35% не используют его.
- 2) Пример популярного английского сленга на сегодняшний день:
To spill the tea – сплетничать/рассказывать неизвестные подробности.
Snatched – в высшей степени крутой.
Wholesome – полезный/добрый.
- 3) русскоговорящие употребляют английский сленг из-за того, что это более удобный способ выразить свою мысль, нежели на русском языке.

КОМПЬЮТЕРНЫЙ СЛЕНГ В НАШЕЙ ЖИЗНИ

Арсений Шилинцев, 7 класс

МБОУ «Гимназия № 179 – центр образования», г. Казань
Научный руководитель – О.А.Калмыкова

Все больше людей используют компьютер в своей профессиональной деятельности, в учебе, в быту и для развлечения. Знание компьютерного жаргона сплачивает людей, занятых в этой сфере, облегчает реальное и виртуальное общение пользователей. Интернет позволяет в сжатой форме обмениваться информацией, экономя тем самым время и деньги. Школьники тоже не отстают от взрослого общества, начинают использовать компьютерный сленг в своей речи. *Целью работы* является изучение формирования компьютерного сленга и выявление его особенности в языковой системе.

Сленг (от англ. Slang) – *особая форма языка*, слова, которые часто рассматриваются как нарушение норм стандартного языка. Множество слов, которые составляют лексический состав этого пласта речи, заимствуются из «компьютерного» языка – английского.

Классификация компьютерного сленга по способу образования: калька (полное заимствование); полукалька (заимствование основы); перевод; фонетическая мимикрия.

Калька – этот способ образования включает в себя заимствования, грамматически не освоенные русским языком. При этом слово заимствуется целиком со своим произношением, написанием и значением, например, device – девайс. *Полукалька*. При переходе термина из английского в русский, последний подгоняет принимаемое слово под нормы не только своей фонетики, но и спеллинга с грамматикой, например, аватарка – Avatar, гуглить – Google, апгрейдить – Upgrade. *Перевод* – перевести английский термин на смешной русский. Очень часто сленговая лексика образуется способом перевода английского профессионального термина. *Дрова* – driver, *огнелис* – Mozilla Firefox, *пень* – Pentium, *сервант* – server. *Фонетическая мимикрия*. Метод основан на совпадении семантически несхожих общеупотребительных слов и английских компьютерных терминов: *батон* – Button, *вика* – Wiki, *гама* – game, *троль* – troll.

Мы провели анкетирование, целью которого стало определение степени употребления компьютерного сленга учениками гимназии № 179. В результате анкетирования, мы выяснили, что 58 обучающихся из 90 часто разнообразят свою устную речь сленговыми выражениями. Это указывает на то, что стиль интернет-общения переходит в нашу повседневную жизнь. Остальные 32 учащихся объяснили свой ответ тем, что они привыкли к обычной речи и их раздражает сленг. На наш взгляд, запретить использование интернет-сленга невозможно, а регулировать этот процесс необходимо. Можно допустить употребление подобной лексики только в Интернете, чтобы люди понимали его как отдельный язык (например, как диалект нормативного языка в области Интернета).

ФАТИХ ӘМИРХАННЫҢ “ХӘЯТ” ӘСӘРЕНДӘГЕ ХАТЫН-КЫЗ ОБРАЗЫ

Александр Айгинин, 9 класс; Олеся Тарасова, 7 класс

*МБОУ «Русско-татарская средняя общеобразовательная школа № 136» г. Казань
МБОУ «Татарско-русская средняя общеобразовательная школа № 10
с углубленным изучением отдельных предметов», г. Казань
Научные руководители – А.Р.Хуснуллина, Р.Р.Хуснуллина*

Ф.Әмирхан – ХХ йөз башы татар әдәбиятында төрле юнәлешләрдәге эзләнүләр алып барган, бер-берсенә охшамаган, ләкин әдәби ижат тажында бриллиант булырлык әсәрләр язган әдип, чибәр һәм зыялы, акыллы һәм талант иясе – шәхес, гомерен милләткә багышлаган кеше (Заһидуллина Д.Ф., филология фәннәре докторы.)

Милләт язмышы – әдәбиятта күптән чагылыш тапкан тема. Татар әдәбиятының мактанчы һәм горурлыгы булган каләм ияләре арасында Фатих Әмирхан лаеклы урын тотта. Ф.Әмирхан, шәкерт чагында ук, үзен милләткә, халыкка хезмәт итү эшенә багышларга карар итә.

Әлбәттә, Ф.Әмирхан ижаты белгечләр тарафыннан төрле яклап өйрәнелгән. Ләкин күпме генә хезмәтләр булса да, бу инде аның ижаты турында бүтән язар нәрсә калмаган икән дигән сүз түгел әле. Бөек әдип ижатын һәркем үзенчә күз алдына китерә, үзенчә аңлый һәм бәя бирә. Ф.Әмирхан әсәрләрендә күтәрелгән темалар, фикерләр хәзерге заман кешесе өчен дә кызыклы, образлары хәзерге көн укучысы өчен дә якин.

Ф.Әмирханның «Хәят» повестен укып чыкканнан соң, әлегә әсәрнең язылу тарихы, аның давамы булу-булмавы турында кызыксына башладык. Язучының ижаты, тормышы турында язылган байтак истәлекләр, мәкаләләр белән танышырга туры килде. «Фатих Әмирхан турында истәлекләр» жыйнагы – шуларның берсе.

Бу ижади эшебездә без «Хәят» әсәренә тукталып китәбез. Теманың актуальлеге: ижади эшебездә әдипнең «Хәят» әсәрендәге вакыйгаларның бүгенге көндә дә чагылыш табуын, аның давамлы булуын күрсәтү.

1909-1911 елларда Ф. Әмирхан татар әдәбиятының энже-тажынан булган «Хәят» повестен яза. Әсәр берничә кисәктән торырга тиеш була. Автор аның беренче кисәген 1911 елда тәмамлай һәм бастырып чыгара. Икенче кисәгенең дә төгәлләнү алдында торганы билгеле, ләкин ул язма дөнья күрми, вакыйганың ни белән тәмамлануы да билгеле түгел.

Әсәрнең героинясы илаһи образ буларак гәүдәләнә. Ул күз явын алырлык дәрәжәдә гүзәл, горур, саф, тыйнак. Әйләнә-тирәдәгеләрнең барысы да аның матурлыгына соклана. Язучының хыялын, ижат фантазиясен кузгатырлык шундый кыз булганмы? «Хәят» басылып чыкканнан бирле бу турыда укучылар арасында төрле фикер яшәп килә. Журналист Сәхи Рәхмәти үләрәнә берничә ел кала Афзал Шамовка шундый мәгълүматлар биреп калдырган (1961 елгы хат): Хәятның чын исеме Үлмәс булып, ул мәшһүр бай улы Г.-га тормышка чыкты...”

Димәк, Хәят образының прототиплары дип түбәндәгеләрне атап булыр иде:

1. Үлмәс ханым; 2. Сара Әхмәрова; 3. Исеме билгесез кыз.

Милли музей хезмәткәре Рәмзия Абзалина музейда Фатих Әмирханның «Хәят» әсәрнең 22 дәфтәрдәге төп нөсхәсе саклануы һәм әсәрнең башымы бу, әллә ахырымы икәннән әле бер белгечнең дә махсус өйрәнгәнә юклыгын әйтте. Бәлки, «Хәят» әсәрнең давамын нәкъ Ф.Әмирхан язганча укырбыз әле.

Минемчә, һәр кеше үзенең ана телен, горейф-гадәтләрен, тарихын белергә тиеш. Мин бүген катнаш гаилә проблемаларынан куркып калдым. Бу да уңай күренеш түгел.

Фатих Әмирхан татар халкының язмышы өчен, киләчәк буын өчен борчылган, аны кайгырткан. Ул күтәргән проблемалар бүген дә актуаль. Әйдәгез, укучылар, милләтебез

киләчәктә дә яшәсен, үссен, чәчәк атсын өчен булдыра алганны барысын да эшләргә тырышыйк.

АНТАРКТИДА – ГОРДОСТЬ И СЛАВА РУССКОГО ГОСУДАРСТВА ИЛИ ПОЧЕМУ ВОТ УЖЕ 200 ЛЕТ ОТКРЫТИЕ АНТАРКТИДЫ НЕ ДАЕТ ПОКОЯ АНГЛИЧАНАМ И АМЕРИКАНЦАМ

Евгений Басюк, 9 класс

*МБОУ «Школа № 81», г. Казань
Научный руководитель – Н.С.Андреева
Научный консультант – А.Ю.Агарков*

Изучая английский язык, мы знакомимся с традициями, бытом и историей других народов. На уроках английского языка нам часто встречаются тексты о великих исследованиях Америки, Австралии, Новой Зеландии и др. путешественниками и мореплавателями, в том числе и английскими. И вот, пролистывая учебник по английскому языку за этот год (Spotlight для 9 класса), мне на глаза попала статья про Антарктиду (The Challenge of Antarctica на с. 134). В статье была информация о гонке за первенство в достижении Южного Полюса Земли между Скоттом, Шеклтоном и Амундсенем. Мне сразу вспомнились уроки географии за 7 класс, где мы изучали историю открытия Антарктиды и узнали, что открытие Антарктиды было сделано во время первой русской экспедиции к южным широтам Фаддеем Беллинсгаузенем и Михаилом Лазаревым 28 января 1820 года. В России 2020 год объявлен Годом памяти и славы, а также Годом Антарктиды. Также я прочитал в журнале «Огонек» о кругосветном плавании трех учебных парусников «Крузенштерн», «Паллада» и «Седов» под девизом «Паруса Мира», в котором участвуют кадеты. Эта экспедиция приурочена к двум памятным датам в нашей истории: 200-летию открытия Антарктиды и 75-летию Победы в Великой Отечественной Войне. 2020 год войдет в историю России, как год значимых, хотя и очень разных по содержанию событий. Но эти события по-своему схожи между собой, потому как они оспариваются или попросту замалчиваются в англоязычном мире. Такой вывод позволил сделать анализ источников информации. В ходе исследования я познакомился с материалами на английском языке в британо-американской универсальной энциклопедии «Encyclopaedia Britannica», англоязычного сайта Би-би-си – британской общенациональной общественной телерадиовещательной организации, материалами американского сайта «National Geographic», а также с картами поисковых систем «Google» и «Яндекс». **Актуальность исследования** заключается в том, что открытие Антарктиды Беллинсгаузенем и Лазаревым оспаривается или попросту не признаются в англоязычном мире. Америка и Великобритания заявляют о своих претензиях на открытие Антарктиды ими. Поэтому так важно для нашей страны кругосветное плавание «Парусов мира», так как это, прежде всего демонстрация российского флага в дальних морях и портах, возможность рассказать людям мира о наших доблестных людях, которые так много дали миру, с одной стороны открыли новую Землю, а с другой спасли мир от фашизма. Кадеты, которые участвуют в этой экспедиции, прекрасно понимают смысл экспедиции, они идут к людям Земли с добром и миром. И люди всего мира встречают наших юных моряков как друзей. Всех интересует их плавание, т.к. сегодня ни одна морская держава – ни США, ни Англия, ни Франция, ни Германия – не проводит кругосветных экспедиций. Во всех портах, куда заходят парусники, люди хотят подняться на борт, посмотреть корабль, пообщаться с экипажем. **Цель проекта:** изучить и проанализировать важность для России географических исследований Антарктиды и вклад в мировую и отечественную науку. **Задачи:** Изучить литературу по теме исследования на русском и английском языке; проанализировать значимость экспедиции Ф.Ф. Беллинсгаузена и М.П. Лазарева 1819-1821 гг.; проанализировать карты маршрута первого

русского путешествия к берегам Антарктиды; изучить и сравнить современные карты Антарктиды в поисковых системах Google и Яндекс; провести опрос учащихся 8-9 классов с целью узнать, что они знают из истории открытия Антарктиды; выяснить, как отображена память об экспедиции и участниках экспедиции в географических названиях на картах Антарктиды и составить список таких мест. **Объект исследования:** первая русская кругосветная экспедиция к неизведанным землям за южным полярным кругом. **Предмет исследования:** Маршрут Ф.Ф. Беллинсгаузена и М.П. Лазарева 1819-1821 гг. и географические открытия в Антарктиде. **Гипотеза:** благодаря открытию Антарктиды Россия является ведущей державой, которая осуществляет научные исследования Южного полюса, и таким образом постоянно присутствует в этой части Света, а также является одной из ведущих держав, обеспечивающих геополитическое равновесие в мире. **Методы исследования:** теоретические (анализ и обобщение литературных источников и ресурсов сети Интернет), практические (опрос, составление карт и таблиц). **Продукт проекта:** Составление справочника «Интересные факты об открытии Антарктиды». **Практическая значимость:** можно использовать на уроках английского языка, географии, истории и во внеурочной работе. Своей работой мы хотим привлечь внимание общественности к проблеме сохранения нашими и следующими поколениями памяти о великих достижениях наших соотечественников и проблеме сохранения исторической правды в мире.

ЖЕСТОВЫЙ ЯЗЫК КАК СРЕДСТВО КОММУНИКАЦИИ

Анна Галашина, 12 класс

*ГБОУ «Казанская школа-интернат им. Е.Г. Ласточкиной для детей с ОВЗ», г. Казань
Научный руководитель – Н.Б.Ахметшина*

Мы привыкли считать, что устная речь – это единственный способ взаимодействия и общения людей, способ выражения наших мыслей. Однако существуют люди с нарушением слуха, которые общаются отнюдь не устной речью, а жестовой. Так что же такое, эта «жестовая речь/ язык»?

Жестовый язык – это самостоятельный язык, который полностью состоит из жестов, производимых руками в сочетании с мимикой. Жестовый язык не является точной копией устного языка, показанного жестами. Жестовый язык почти полностью независим: он имеет свою грамматику, лексику и т.д. По данным Всероссийской переписи населения, прошедшей в 2011 году, число говорящих на русском жестовом языке (РЖЯ) составило 121 тысячу человек. А самым распространенным в мире считают индийский жестовый язык – на нем говорит 2,7 млн. человек

Русский жестовый язык (РЖЯ) – это лингвистическая система, которая обладает собственной грамматикой и лексикой, используемая русскоязычными глухими и слабослышащими, проживающими в России, а также в Украине, Белоруссии, Казахстане, Молдове, Болгарии и Прибалтике. Русский жестовый язык используется в повседневном общении глухих или слабослышащих людей, когда сурдоперевод (или калькирующая жестовая речь – нечто среднее между русским жестовым и русским звуковым языками) используется в официальном общении.

РЖР глухие дети овладевают в процессе общения с членами коллективов глухих: в семье (где родители глухие) или в специальном учебном заведении, куда они поступают учиться, а КЖР формируется на основе изучения глухими учащимися словесного языка. Калькирующая жестовая речь формируется и развивается под воздействием языка слов и подчиняется тем же грамматическим закономерностям. Чрезвычайно важным при этом является то, что именно язык слов становится орудием мышления глухого ребенка. В процессе обучения глухих детей язык жестов обогащается и развивается. Глухие в жестовой речи стремятся выразить то, что ими приобретено в языке слов.

Структура КЖР представлена двумя классами жестов: 1 – жесты, заимствованные из РЖЯ (книга, школа), 2 – жесты, принадлежащие только КЖР. Сюда входит 3 подкласса: 1) собственно жесты (дискриминация, интеграл), 2) дактильные слова (кибернетика, имена собственные), 3) слово + несколько дактилем (что + б-ы = чтобы, з + сухо = засуха). Это объясняется тем, что КЖР используется в официальной обстановке, часто возникает потребность в обозначении терминов, а средств РЖЯ для этого недостаточно. Например, при сурдопереводе теленовостей или лекции в институте.

Уровни владения глухими РЖР и КЖР, как правило, различны. Большинство учащихся (по крайней мере, старших классов школ-интернатов) свободно владеют РЖР. Уровень владения КЖР зависит от успехов глухих в усвоении словесного языка, а также от знания лексики КЖР. КЖР вполне успешно осуществляет свои коммуникативные функции только в общении глухих с хорошо развитой словесной речью.

Язык ни в одной стране не имеет статуса государственного языка. Носители РЖЯ считаются билингвами, дополнительно владеющими еще и русским языком. Грамматика русского и русского жестового языков сильно отличаются: ввиду того, что преобразовывать слова морфологически трудно, то и грамматика становится более сложной, чем в русском языке.

ПРАЗДНИКИ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ И РОССИИ

Камиля Галяветдинова, 9 класс

МБОУ «Степноозерская ООШ», РТ, Нурлатский район, с.Степное Озеро

Научный руководитель – Р.В.Шайхутдинова

На выбор темы нашей работы повлияло несколько факторов. Во-первых, мы изучаем английский язык, поэтому мы должны узнать как можно больше и о народе, для которого данный язык является родным языком. Только так мы сможем правильно излагать свои мысли на этом языке.

Культура находит свое отражение в языке и особенностях национальной личности. Ее необходимо понимать с точки зрения исторической значимости, учитывать традиции и особенности. Сохранение в культуре главных ценностей и развитие в ней новых – это основа для правильного понимания жизни каждого народа. Развитие нации в социальном плане приводит к смене ценностей, следовательно, это отражается и на языке народа.

Во-вторых, мы решили остановиться не только на английских праздниках и обычаях, но и сравнить их с российскими традициями. Так мы рассмотрели и особенности празднования в этих странах «общих» праздников, и «уникальных» празднеств, специфичных, характерных только той или иной нации. Теперь мы больше знаем о танцах Морриса, Дне Мака, Ночи Гая Фокса, Хогмани, ближе познакомились с Масленицей, святками и другими праздниками.

Данная работа имеет и практическое значение. Материалы нашей работы можно использовать на семинарских, практических занятиях для углубления знаний о культуре народов.

Наша работа относится к научному стилю, стилю научных сообщений. Основная его функция – сообщение информации, а также доказательство ее истинности. Для него характерно наличие особых терминов, в нем преобладает имя существительное, немало отвлеченных и вещественных существительных. Жанр нашей работы – информационный, куда относятся хроника, информация, отчет и др. Данная работа имеет целью донесение информации, следовательно, ее жанр – информационный.

Целью нашей работы стало освещение праздников Британии и России. Для достижения поставленной цели были поставлены и реализованы следующие задачи:

- классифицировать праздники рассматриваемых стран;

- рассмотреть официальные праздники;
- рассмотреть неофициальные праздники;
- указать на особенности празднования тех или иных праздничных дней в Великобритании и России;
- подробно останавливаться на тех праздниках и обычаях, которые отсутствуют в одной из рассматриваемых стран;
- изложить материал пособия на двух языках в форме, соответствующей задаче пробудить интерес у учеников 2-9 классов основной школы к изучению английского языка и помочь им в процессе обучения.

АНАЛИЗ ОТНОШЕНИЯ РУССКИХ И БРИТАНЦЕВ К РОДИНЕ НА ОСНОВЕ ИЗУЧЕНИЯ КОНЦЕПТОВ

Иван Ермолаев, 7 класс; Тимур Каримов, 8 класс

*МБОУ «Школа № 15 с углубленным изучением отдельных предметов», г. Казань
ЦДТ «ДА», г. Казань
Научный руководитель – З.З.Нурисламова*

В современном обществе большое внимание уделяется изучению иностранного языка, что предполагает не только знание языковых структур и наличие словарного запаса, но и понимание культурных ценностей. В процессе обучения английскому языку мы также знакомимся с географическими и культурными особенностями англоговорящих стран. Одним из эффективных способов познания культуры и мировоззрения другого народа является анализ концептов. Сравнительное изучение языков важно для более детального понимания менталитета того или иного народа и собственного родного языка.

Таким образом, **целью** нашей работы является выявление отношения русских и англичан к родине.

Для достижения данной цели необходимо выполнение следующих **задач**:

- 1) изучить литературу по теме;
- 2) анализ понятийного компонента концепта "Родина/ Motherland";
- 3) анализ образного компонента концепта "Родина/ Motherland";
- 4) анализ оценочного компонента концепта "Родина/ Motherland";
- 5) выявить общие и национально-специфические особенности в отношении русских и англичан к родине.

В ходе исследования выбранного концепта мы пришли к следующим выводам:

В понятийном аспекте в основу концепта заложена формулировка: «Родина – это место, где я родился (вырос)» (в русской лингвокультуре) и “the country of one’s birth” – в английской.

В этимологическом измерении в русской лингвокультуре важен славянский корень *род*, в английской – *country*.

Анализ образного компонента выявил, что в русском языке искомый концепт находит множественную языковую реализацию, богат синонимами, часто упоминается в фольклоре и поэзии. В то же время для англоязычных авторов более характерно использовать концепт “one’s country”, который является, с одной стороны, более широким, чем русскоязычное «родина», с другой стороны, лишен дополнительных, периферийных значений. В силу характерной для англичан сдержанности проявления чувств и эмоций именно “one’s country” чаще всего используется авторами для описания родной земли, что никак не сказывается на разнообразии подбираемых языковых эквивалентов в процессе перевод.

В оценочном аспекте самыми яркими являются чувства ответственности, желания уберечь родину, стремление представить ее с лучшей стороны. Эти характеристики концептов *родина* и *one’s country* совпадают в исследуемых лингвокультурах.

В результате проведенного исследования мы полагаем, что концепт «родина» значим в обеих лингвокультурах, устойчив в сознании носителей обоих языков.

ТАТАР УКУЧЫЛАРЫНЫҢ СӨЙЛӘМ ҮЗЕНЧӘЛЕКЛӘРЕ

Әдилә Заһидуллина, 9 сыйныф

149 нчы лицей, Казан шәһәре

Фәнни җитәкчеләр – Х.Х.Сөләйманова, Р.Ш.Кәлимуллина

Бүгенге көндә безнең туган телебезне, сөйләм культурасын саклап үстерү, алга җибәрү, баету – иң мөһим мәсьәләләрнең берсе. Безнең сөйләмбездә төрле ялгышлар бик күп һәм аларның саны елдан-ел арта бара.

Безнең эшебез мәктәп укучыларының сөйләм культурасын өйрәнүгә багышланган. Эшнең максаты – татар сөйләм культурасына куелган таләпләр нигезендә укучыларның сөйләм үзенчәлекләрен билгеләү, әдәби сөйләмнән читкә тайпылу очраklarын күрсәтү. Максатка ирешү өчен түбәндәге бурычлар билгеләнде:

1. Сөйләм сәнгатенә караган фәнни-методик хезмәтләр белән танышу;
2. Татар укучыларының сөйләмен язып алу;
3. Тупланган тел материалын анализлау.

Эш барышында укучыларның үзара сөйләменә, дәрәсләрдә җавап бирүләренә игътибар ителде. Татар укучыларының сөйләмен тикшереп күп кенә фонетик хаталар табылды. Дәрәсләрдә, кичәләрдә хаталар җибәрелә, ләкин укучыларның үзара сөйләмендә, урамда, интернатта хаталар күбрәк очрый, иң күбе диалект сүзләр, хаталар. Шулай ук укучылар сөйләмендә фонетик хаталар җибәрүнең иң төп сәбәбе сөйләмнең темпы, каушап китү белән бәйләнгән дип әйтеп була. Без никадәр кызу сөйләсәк, авазлар шулкадәр үзгәрәләр, төшеп калалар, сүздә үзгәрешләр күбрәк күзәтелә, ижекләр кыскарырга, хәтта төшеп тә калырга мөмкин.

Сөйләмдә морфологик хаталар күбрәк диалект һәм кагыйдәләргә зур игътибар бирмәүгә күрә барлыкка килә. Шулай ук укучылар сөйләмендә рус теленнән кергән сүзләр күп, дигән идек. Рус сүзләренә татар теленә кушымчаларын ялгау күзәтелә. Мәсәлән: флаглы рәсем – флаг төшерелгән рәсем; мин аны библиотекада / магазинда күрдем – мин аны китапханәдә / кибеттә күрдем; книжкаңны биреп тор эле – китабыңны биреп тор эле.

Сөйләмне синтаксис фәне өйрәнә, синтаксисан башка сөйләмне дәрәс, аңлаешлы итеп оештырып булмый. Жөмләне төзегәндә иң беренче жөмлә кисәкләрнең тәртибенә игътибар итәргә тиешбез. Кайбер рус мәктәпләрен бетергән укучылар фикерләрен русчадан тәржемә итеп сөйләшәләр, кайберләре тәржемә иткәндә жөмләләрен дәрәс төземиләр.

Татар укучыларының сөйләмендә фонетик, морфологик, синтаксик хаталарны тикшереп, анализлап чыктык. Бик ташланып тормаса да, игътибар белән тыңласак безнең сөйләмбездә бик күп хаталар күзәтелә. Бу хаталарга сөйләм вакытында бик тә игътибар итәргә кирәк. Татар сөйләмен үстерергә; саф, дәрәс, ачык аңлаешлы итеп сөйләшәргә, жөмләләрне дәрәс төзәргә, аңлашылмаган, авыр сүзләрне кулланмыйча матур сөйләм төзәргә тиешбез. Хәзерге заманда бездән уй-фикерләребезне тиз аңлашылырлык, үтемле итеп җиткерүне таләп итә. Тел – кешелек дөньясындагы зур байлык һәм олы хәзинә ул. Һәркем үз туган теленә, аны куллануга карата үзгәндә иҗтимагый аңлылык һәм шәхси җаваплылык тәрбияләргә, тел кагыйдәләрен дәрәс һәм төгәл үтәргә тиеш. Бу иң мөһим мәсьәләләрнең берсе булып тора.

ТАТАРСКИЕ НАРОДНЫЕ ПОСЛОВИЦЫ И ИХ ПЕРЕВОД НА РУССКИЙ ЯЗЫК (НА ПРИМЕРЕ ПОСЛОВИЦ О ТРУДЕ И УЧЕНИИ)

Али Зарипов, 2 курс

*ГАПОУ «Казанский колледж строительства, архитектуры
и городского хозяйства», г. Казань
Научный руководитель – Г.У.Алеева*

Как богат наш язык! И как мало мы вслушиваемся в нашу речь, речь своих собеседников. А язык – это как воздух, вода, небо, солнце, то, без чего мы не можем жить, но к чему привыкли и тем самым, очевидно, обесценили. Многие из нас говорят стандартно, невыразительно, тускло, забывая, что есть живая и прекрасная, могучая и гибкая, добрая и злая речь! И не только в художественной литературе.

Вот одно из свидетельств живописности, выразительности нашей устной речи. Ситуация самая обыкновенная – встреча двух знакомых, уже пожилых женщин. Одна к другой пришла в гости. «**Ничэ кыш, ничэ яз? Сине дә күрәселәрем бар икән...**» – радостно восклицает Фәридә апа, роняя из рук ухват. «**Бер күрешү үзе бер гомер**» – весело отвечает нежданная гостья, обнимаясь с хозяйкой. «**Әйдәгез, әйдәгез түрдән узыгыз...**» – сияя улыбкой, отзывается хозяйка». Это отрывок из художественного произведения Г.Исхаки «Өч хатын белән тормыш».

Меня заинтересовали пословицы и поговорки, так как речь современного подростка очень скудная, однообразная и неживая. Тема эта особенно трудна, требующая тщательного изучения и кропотливой работы. Пословицы, являясь частью культуры народа, всегда оставались и останутся актуальными, несмотря на развитие экономики и техники, на прогресс и т. д. В любое время пословицы будут характерной чертой данного народа, объектом внимания и исследования.

Пословицы и поговорки в наше время не только изучают и собирают, но и применяют в творческой работе, в практике. Они придают языку особую остроту, силу и действенность. Они отличаются ясностью, колкостью, юмором, как говорят, их следует «мотать на ус». Наряду с прямым смыслом в пословичном изречении заключен ещё переносный смысл, который значительно расширяет рамки применения той или иной пословицы.

Пословицы и поговорки являются самым любопытным жанром фольклора. Их изучали многие ученые разных уголков Земного шара, но до сих пор остаются до конца не разгаданными.

Целью исследования является сбор, изучение и перевод пословиц и поговорок, относящихся к труду и учению.

Исходя из цели можно поставить следующие задачи: 1) изучить татарские пословицы, их структурно-морфологические и лексико-семантические особенности; 2) выявить и сравнить сборники пословиц, изданных в разное время; 3) выделить поговорки, относящиеся к труду и учению; 4) воспитать в человеке чувство любви к учению, пониманию труда как основы жизни.

Предмет исследования: народные пословицы про учение и труд в татарском фольклоре.

Объект исследования: народные пословицы.

Методы исследования: метод анализа и исследования.

В первой главе мы рассмотрели историю изучения пословиц в татарском и русском языках. Вторая глава посвящена структурно-морфологическим особенностям пословиц о труде и учении. Третья глава – лексико-семантическим особенностям пословиц и их транслитерации. Анализ собранного материала показал, что некоторые пословичные образования, традиционно представляемые в словарях и справочниках как варианты более крупных единиц, на самом деле являются вполне самостоятельными изречениями. Проанализировав татарские пословицы, мы пришли к следующим выводам: 1) пословицы

многозначны и ярки. Они находятся вне времени и вне классового деления, т.е. их произносят как богатые люди, так и простые люди общества; 2) пословицы русского и татарского языков довольно-таки трудны для перевода на другие языки и многие не переводятся дословно можно сделать лишь смысловой перевод; 3) почти в любом языке можно подобрать эквиваленты русским и татарским пословицам; 4) Пословицы как жанр устного народного творчества характерны и для русского и для татарского языка. Они являются выражением народной мудрости, исторической памяти, затрагивают практически все сферы жизни и ситуации. Пословицы нельзя переводить на другие языки дословно, потому что их значение не складывается из суммы значений тех слов, которые в них входят. Подавляющее большинство пословиц выражают те или иные мысли образно, эмоционально, неся при этом отпечаток неповторимого национального колорита.

СЛЕНГ В БИЗНЕСЕ И СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ

Алияна Зарипова, 8 класс

*МБОУ «Гимназия № 122 имени Ж.А. Зайцевой», г. Казань
Научный руководитель – Ф.Г. Самитова*

За последние 5 лет социальные медиа и бизнес-сфера значительно повлияли на лексический состав русского языка. Как в разговорной, так и в деловой речи появилось много новых слов, большинство из которых образовано от английских эквивалентов. Поэтому очень важно исследовать данную область, а именно происхождение сленговых выражений и их влияние на современный русский язык.

Цель данного исследования заключается в рассмотрении особенностей происхождения и функционирования делового и социального сленга в современном обществе, а также влияние сленга на людей. **Задача** исследования: определить причины формирования сленговых выражений в деловом русском языке и в сфере социальных сетей. **Предмет** исследования: сленг как неотъемлемая часть современной речи. **Объект** исследования: широко распространённые языковые единицы делового сленга и сленга социальных сетей в русском и английском языках.

Методом исследования был выбран опрос. Опрос проводился в разных возрастных группах (взрослые и подростки) на основе анкет с вариантами ответов. Примеры вопросов: «Часто ли ты используешь сленг в социальных сетях? Помогает ли тебе сленг в общении? Часто ли слышишь сленговые выражения?».

Результаты исследования показали, что: 1) большая часть опрошенных редко использует сленг в сети Интернет, что говорит о падении популярности современных сленговых фраз, 2) 63% респондентов отметили, что сленг редко помогает в общении, что свидетельствует о том, что сленг не так необходим современному человеку в социальном общении, 3) 36% опрошенных предпочитают сленг, 4) деловой сленг используют 80% респондентов.

На основе проведенного исследования были сделаны следующие **выводы**:

Сленг в социальных сетях. Вывод 1. Сленг становится обычным явлением в русском языке, и практически никто не может обойтись без современных фраз, так как почти все социальные сети были созданы за пределами России, и английские эквиваленты основных специфических фраз уверенно входят в русский язык (например, «лайк», «мэмка», «забанить»).

Вывод 2. Несмотря на «тренды» некоторые подростки предпочитают больше устоявшиеся выражения, чем новые жаргоны.

Вывод 3. Несмотря на то, что с помощью сленга можно быстро и кратко передать информацию, такие выражения отрицательно влияют на интеллектуальное развитие подростков. Из-за привычки говорить на «молодежном» языке в будущем подросткам будет

сложно изъясняться в ситуациях, требующих применения русского языка уровня образованного человека.

Сленг в бизнес-сфере. Вывод 1. Профессионализмы нужны, и они помогают делать бизнес-процессы и коммуникацию более эффективными.

Вывод 2. Поскольку официальным языком общения в бизнес-сфере является английский, многие выражения уверенно вошли в русский язык, заместив привычные русские фразы (например, «имейл» вместо «электронная почта», «дедлайн» вместо «срок завершения задачи»).

ARCHITECTURE IN ENGLAND IN XIII-XIV CENTURIES

Азалия Ибрагимова, 8 класс

*МАОУ «Гимназия-интернат № 4», г. Казань
Научный руководитель – Л.М.Шакирзянова*

You can see a lot of buildings outside every day and these structures are ordinary for us. But have you ever thought about the history of these buildings? How long have they been there? There are a lot of structures with interesting facts or history, and there were a lot of changes in the architecture in England in XIII-XIV centuries.

The object of exploration is the architecture in England in XIII-XIV centuries

The aim of our report is to share about British architecture and peculiarities of buildings in XIII-XIV centuries, to compare two different styles and to get answers to the following questions: How much have the views of buildings changed? Which style is more popular in England nowadays? How does architecture impact people?

The novelty is an analysis about people's opinion, comparisons of two styles and influences of architecture.

The objectives are as follow:

- 1) To compare two styles: Gothic and Romanesque;
- 2) To get information about typical kinds of buildings in XIII-XIV centuries, their extraordinary details, the history of their creating etc.;
- 3) To ask people about British history of architecture (the questions like: How much have the views of buildings changed etc.)
- 4) To look for some interesting stories and facts about buildings (there are a lot of traditions which are connected with historical buildings)
- 5) To compare and analyze how architecture affects people (culture/traditions can be changed by architecture).

After our exploration we found out that in XIV century a new style of architecture – the gothic style appeared. This kind of architecture is popular. There are a lot of cathedrals and churches, which were created in gothic style. In XIII century there was another style – Romanesque. A lot of castles, tower and prisons were built in this style.

The differences between these two styles are visible. The walls are huge and windows are little in Romanesque style, but there are a lot of columns or belfries in gothic style.

ТВОРЧЕСТВО РОБЕРТА БЕРНСА В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

Светлана Кузина, Камилла Хамидуллина, 10 класс

*МБОУ «Гимназия № 21», г. Казань
Научный руководитель – Г.М.Сафина*

Творчество Роберта Бернса представляет собой особый интерес, поскольку является одним из основополагающих моментов культурного наследия Великобритании. При изучении шотландской и британской культуры особое внимание уделяется данному направлению, так как оно раскрывает как нельзя лучше шотландский фольклор и жизнь простых шотландцев, которые привыкли чтить и уважать традиции и обычаи своего народа. При этом мы можем рассмотреть не только творчество поэта, но и истоки происхождения тематики его творчества и его отражение в русской литературе.

Целью нашей работы является расширение общего кругозора посредством ознакомления с творчеством великого поэта.

Задачи данной работы:

- помочь сформировать самостоятельную познавательную деятельность;
- развить эстетический вкус;
- развить интерес к изучению иностранного языка;
- повысить уровень мотивации при изучении английского языка с помощью образовательных инструментов.

Иностранная культура – это то, что может привести учащихся к пониманию иностранной культуры и ее аспектов. Важнейшим мотивационным стимулом к изучению иностранного языка для студентов является стремление расширить свой общий кругозор, желание познакомиться с жизнью страны, ее географией, историей, образом жизни. Не зная социальных и культурных аспектов страны, невозможно сформировать коммуникативную компетентность и толерантность. В современном мире практически нет ни одного человека, который не сознавал бы важность знания иностранных языков, особенно английского языка, поскольку он является языком международного общения. Однако знать язык, не зная культуры и традиций страны, особенностей образа жизни страны изучаемого языка, известные достопримечательности, выдающихся людей и их вклад в мировую культуру, определить сходства и различия между традициями родной и другой страны, недостаточно для того, чтобы сформировать правильное представление об этой стране.

При выполнении данной работы нам пришлось обращаться к разным источникам информации, таким как интернет-сайты, книги про географию и историю страны, люди, посетившие Шотландию и документальные телевизионные программы и художественные фильмы.

Таким образом, данный материал является превосходным источником получения дополнительных знаний, таких как пополнение словарного запаса обучающегося, тесное знакомство с обычаями страны изучаемого языка, расширение общего кругозора, являясь при этом мотивационной ступенью к продолжению изучения английского языка в целом.

ОСОБЕННОСТИ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ЛАНДШАФТА АМЕРИКАНСКОГО И РОССИЙСКОГО ГОРОДОВ: НА ПРИМЕРЕ ГОРОДА КАЗАНИ И ГОРОДА ТАМПА (ФЛОРИДА)

Злата Муллагалиева, 6 класс

*МБОУ «Школа № 132», г. Казань
Научные руководители – Р.Б.Верухина, И.И.Сиваева*

В настоящее время изучение лингвистического пространства города является особо актуальным потому, что оно не только ярко отображает языковые процессы внутри городов, но и взаимовлияние языков, обнажая динамику традиционных и новых международных контактов, а также демонстрируя направления экономического, культурного и политического сотрудничества.

В данной работе была предпринята попытка проанализировать организацию лингвистического пространства билингвального города Казань (Татарстан, Россия) и монолингвального города Тампа (Флорида, США).

Цель исследования – предоставить комплексное сравнительно–сопоставительное описание языкового пространства двух городов.

Исходя из цели исследования нами были поставлены следующие задачи:

1. Сбор языковых текстов на различных городских объектах г. Казани и г. Тампа.
2. Классификация текстовых единиц для дальнейшего их описания и сопоставления.
3. Определение моделей дистрибуции в лингвистическом пространстве городов.

Объектом исследования выступают языковые знаки городского пространства в целом. Предметом исследования являются языковые знаки г. Казани и г. Тампа в синхроническом аспекте.

Референтами текстовых единиц на рассмотренных улиц г. Казани (ул. Чистопольская и ул. Татарстан) и г. Тампа (North Florida avenue и Kennedy boulevard) являются следующие объекты: адреса зданий, дорожные знаки, объявления административного характера, объявления на столбах, надписи частного содержания, мотивационные надписи, коммерческие и социальные эргонимы. Анализируя представленность иностранных языков в г. Тампа, мы можем отметить, что всего представлено 37 языковых знаков. Это составляет всего 4,4 % из всей суммы знаков. Из иностранных языков в г. Тампа преобладает испанский язык 24 языковых знака, что связано с большим количеством испаноязычного населения на территории данного региона. По степени распространенности языков в г. Тампа мы можем выявить следующую закономерность: испанский язык представлен в 65%, итальянский язык в 13 %, французский в 16 %, ямайско-креольский в 4%.

Из иностранных языков в г. Казани преобладает английский язык (231 языковой знак). По степени распространенности языков в г. Казань мы можем выявить следующую закономерность: английский язык представлен в 91%, итальянский язык в 1,7 %, испанский в 1,2 %, турецкий в 1,2%, финский в 4,3 %. Таким образом доминантным языком среди иностранных языков является английский язык.

Таким образом, изучение лингвистического ландшафта современных городов является одним из инструментов изучения важных социальных процессов, протекающих на отдельных территориях. Сопоставительный анализ языкового пространства г. Казани и г. Тампа отражает основные социально – языковые процессы (глобализация) на территориях указанных городов, увеличение мигрантов, статус и сферы функционирования государственных и титульных языков в языковых ландшафтах городов, а также степень влияния различных экстралингвистических процессов на лингвистический ландшафт территорий (городов).

ФАТЫЙХ КӘРИМИНЕН «ЕВРОПА СӘЯХӘТНАМӘСЕ»НЕН ТЕМЕ ТУРЫНДА

Фәнис Мусин, 1 курс

*Казан төзелеш, архитектура һәм шәһәр хужалыгы көллияте, Казан
Фәнни житәкче – Г.У.Алеева*

XIX гасыр азагы – XX гасыр башында әдәбият майданына күренекле әдибездә Фатыйх Кәрим (1870-1937) татар әдәбиятында мәгърифәтчелек идеяларын үстереп, заманы өчен актуаль мәгънәле, тирән эчтәлекле һәм зәвыклы сурәтләр югарылыгына күтәргән эсәрләр ижат итә. Аның төрле өлкәләргә багышланган эшчәнлеген кичерсәк, күпкырлы талант иясе икәнлеген ачыклана. Башта Ялта шәһәрндә, аннары Оренбургта «Хәсәния» мәдрәсәсәндә укытучы булып эшләгән Ф.Кәрим яңа мәгариф чөлтөрөн оештыручыларның берсе булып таныла. Оренбургта ул шулай ук матбугат эшенә дә башында тора. «Вақыт»ның

алыштыргысыз мөхәррире, иң күренекле журналист та. Йосыф Акчура Ф.Кәrimi белән Г.Исхакыйны шул чор татар әдәби хәрәкәтенең житәкчеләре дип күрсәтә.

1899 елда Шакир Рәмиев белән бергәләп Европа илләренә сәяхәт итеп кайта һәм шунда туган тәэсирләрен, уй-фикерләрен «Европа сәяхәтнамәсе» дигән әсәрендә баян итә. Китап 1902 елда Петербургта басылып чыга. Шушы китап аны татар дөнъясында мәгърифәтче, публицист итеп таныта.

Бу әсәрне сәяхәтнамә дип атыйлар, әмма ул гади сәяхәтнамәдән аерыла. Биредә, үткән маршрут, кайсы шәһәрдән, кайсы шәһәргә юл тотуын, ничек килеп урнашуын ул эзлекле рәвештә язып бара. «Сәяхәт» мотивы шунда бетә. Авторның бар игътибары, алдынгы Европа илләренең индустриаль хужалык оештыруда ирешкән казанышлары, бу илдә мәдәният үсешен мавыктыргыч итеп сурәтләү. Авторның максаты татар халкына прогресска баруның дәрәс, тарихи юлын күрсәтү; үсешкә ирешүнең төп юнәлешен билгеләү. Әсәр конкрет, киләчәк идеалга ирешү юлын күрсәтә. Хәзерге вакытта татар халкы шулай ук үсәргә һәм замана белән бергә атларга тиеш, ләкин шул ук вакытта үзенең үткәннен, телен дә онытмаска тиеш, шуңа күрә бу әсәр бүген дә актуальлеген югалтмый.

Хезмәтнең максаты булып «Европа сәяхәтнамәсе»нең эчтәлеген, тел һәм стиль үзенчәлекләрен тикшерү.

Максатка ирешү өчен без түбәндәге бурычлар куябыз: 1) сәяхәтнамәнең лексик-семантик үзгәрешләрен тикшерү; 2) фонетик үзгәрешләре табу; 3) грамматик үзенчәлекләрен билгеләү.

Эшнәң объекты – «Европа сәяхәтнамәсе» әсәре. Эшнәң предметы – әсәرنәң тел үзенчәлекләре һәм стиле. Методлар – анализлау һәм чагыштыру.

“Европа сәяхәтнамәсе”ндә лексик-семантик үзенчәлекләр” исемле 1 нче бүлектә әсәرنәң лексикасы тикшерелә. Биредә гарәп-фарсы, төрек, рус һәм Европа сүзләре күп очрый. Шулай да лексик-семантик яктан өстенлекне татар теле сүзләре алып тора. Әсәр нигезе – халык сөйләмә. Автор рус һәм Көнбатыш Европа сүзләрен иркен куллана. Бигрәк тә географик урын (урам, елга, шәһәр) исемнәрен биргәндә, тарихи биналар, шәхесләр исемнәрен атаганда. Әсәрдә лексиканы төрле төркемнәргә бүлгәргә мөмкин: ижтимагый-сәясәти, тормыш-көнкүреш, вакыт, һөнәр һәм хезмәт урыны белән бәйлә, әдәбият, сәнгать, журналистика, фән-техника, тарихи-этнография һ.б.өлгәләргә караган сүзләр күп очрый.

2 нче бүлек “Грамматик һәм график-орфографик үзенчәлекләр” дип атала, әсәрдәге график-орфографик үзенчәлекләргә багышланган. Әсәрдә: 1) сузыклар өчен хәрәфләр кулланмаган очраклар да бар; 2) “ж” авазы урынына “й” куллану (йиттек, йиңел, йибәрү); 3) -чы/-че,-ча/-чә,-ачак/-әчәк формалары урынына төрек телендәге -жы/-же,-жа/-жә,-жак/әжәк формалары (русжа, франсжа, өченже, уйнайажак); 4) фигыль ахырында яңгырау тартык куллану (эшләб, күреб); 5) кушымчаларда ассимиляция сакланмый (хөкүмәтдә, эшдә) һ.б.

Гомумән, сүзләрдәге сузык авазлар гармониясе әдәби тел закончалыкларына туры килә. «Европа сәяхәтнамәсе» матур әдәбият һәм публицистика стиль үзенчәлекләрен үз эченә ала. Авторның әсәрендәге тел үзенчәлекләре халык сөйләмәненә якынлыгы көчле, халыкчан сәнгатьле, матур тасвирий стильгә зур урын биредә. Табигатне сурәтләгәндә автор: 1) чагыштыру; 2) кучерелмә мәгнә; 3) фразеологизмнар; 4) тасвирий сынаулар кулланыла. Шулай итеп без лексик-грамматик һәм стилистик үзенчәлекләрен Европа сәяхәтнамәсендә тикшердек. Ф.Кәrimi татар милли әдәби телендә матур әдәбият һәм публицистиканы үстерүгә зур өлеш кертте дигән нәтижәгә киләбез.

СТЕРЕОТИПЫ О РУССКИХ И АМЕРИКАНЦАХ

Рафина Нигматуллина, 8 класс

*МАОУ «Гимназия-интернат № 4», г. Казань
Научный руководитель – Л.М.Шакирзянова*

Все знают, что такое стереотип. Это относительно устойчивый упрощенный образ социальной группы, человека, события или явления. Стереотипы формируются, потому что людям необходимо обобщать картину мира. Они позволяют нам быстро воспринять какую-либо ситуацию по готовому шаблону. Это облегчает жизнь человеку. Стереотипы не исчезают быстро. Вот уже на протяжении многих веков существует суждение, что мужчина в доме хозяин, или женщина должна быть матерью и т.п. Общество меняется, и представление человека о вещах должно тоже меняться. Но стереотипы остаются такими же, какими и были сто лет назад. Здесь и образовывается огромная проблема. Большинство стереотипов уже чрезмерно обобщены или просто неверны. Именно они разжигают споры между женщинами и мужчинами, активистами и обществом, разными странами и т.д.

Наша исследовательская работа посвящена стереотипам. Как пример, мы взяли русских и американцев.

Объектом исследования является непосредственно стереотипы, возникшие между Америкой и Россией.

Цель работы заключается в том, чтобы развеять (или хотя бы попытаться) все стереотипы о русских и американцах.

Для достижения этой цели мы поставили следующие **задачи**:

1. изучить материал, связанный с нашей темой
2. понять, откуда возникают стереотипы
3. посмотреть видеоролики на эту тему. Мы воспользовались известным видеохостингом YouTube.
4. задать вопросы представителям этих наций, чтобы понять какие из стереотипов являются правдивыми, а какие нет.

Проделав всю работу, которая стояла перед нами, мы были очень удивлены результату.

Практическая значимость этой работы очень высока. Так как мы развеяли пару стереотипов, мы надеемся что, это как-то изменит видение читателя об этих двух разных, но при этом схожих культурах.

НАМ СВЕТАТ ОДНИ ЗВЁЗДЫ! (ЭНЦИКЛОПЕДИЯ СЛОВА «ЗВЕЗДА» НА РУССКОМ И ТАТАРСКОМ ЯЗЫКАХ)

Анастасия Рясова, Азиля Урманчеева, 8 класс

*МБОУ «Лицей № 1», г. Чистополь
Научные руководители – Т.А.Семёнова, Г.Ш.Фасхутдинова*

Актуальность исследований по слову «звезда» в нашем проекте обусловлена введением в курс школьной программы с 1 сентября 2017/2018 учебного года предмета «астрономия», в котором данное слово является одним из ключевых.

В связи с тем, что в Республике Татарстан два государственных языка – русский и татарский, мы решили выполнить свой проект на этих языках, чтобы подчеркнуть их одинаковую значимость для нас.

Выдвигаем гипотезу: «Изучив этимологию слова «звезда», проследив его «жизнь» в русском и татарском языках, в малых жанрах фольклора, литературе и искусстве русского и татарского народа, в астрономии, исследовав и обобщив научные данные «Национального корпуса русского языка» и «Письменного корпуса татарского языка», мы сможем создать «Энциклопедию слова «звезда» на русском и татарском языках».

Этимологию, лексические значения, употребление во фразеологии слова «звезда» изучаем по русским и татарским словарям, энциклопедиям, справочникам, электронным ресурсам сети Интернет. Рассматриваем «жизнь» этого слова в фольклоре, литературе, искусстве. Работаем с данными информационно-справочной системы «Национальный корпус русского языка» («Основным», «Газетным», «Диалектным», «Поэтическим»,

«Синтаксическим» корпусами), с «Письменным корпусом татарского языка», чтобы с научной точки зрения рассмотреть и сопоставить «жизнь» слова «звезда» в русской и татарской лингвистике, а также сделать другие необходимые выводы по исследуемому нами материалу.

Метод анкетирования – наиболее распространенный исследовательский метод – позволил нам сделать интересные выводы, связанные с употреблением слова «звезда» в речи учащихся-лицеистов разных возрастных групп. Один из них: интересно, что девятиклассники, называя прилагательные к слову «звезда», в три раза чаще указали прилагательное «яркая», чем прилагательное «красивая». На этом основании мы можем предполагать тот факт, что не всё яркое для девятиклассников является красивым. А вот пятиклассники чаще употребили прилагательное «красивая», чем прилагательное «яркая». Следовательно, для них многое, что отличается от остального по яркости, является красивым. По этому поводу вспоминается народная мудрость: «Не всё то золото, что блестит!» Общее количество респондентов – 111.

В ходе работы над проектом мы обратили внимание на тот факт, что много общей научной информации по слову «звезда» в языках русского и татарского народа, поэтому не случайно дали своему проекту такое красивое название – «Нам светят одни звёзды»!

Информация по изучаемому нами слову всегда останется неисчерпаемой и будет предполагать многочисленные новые проекты не только в области языка, но и в области других наук.

Проследив «жизнь» слова «звезда» в языке, фольклоре, литературе, искусстве русского и татарского народа, нам удалось создать энциклопедию этого слова на русском и татарском языках!

ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ВНУТРЕННИЙ МИР ЧЕЛОВЕКА

Аделина Хайруллина, 9 класс

*МБОУ «Школа № 9», г. Казань
Научный руководитель – Г.М.Мубаракшина*

Фразеологические единицы фиксируют и передают от поколения к поколению культурные установки и стереотипы, эталоны и архетипы. Такое исследование поможет яснее увидеть основные определяющие черты фразеологизма, а также дает возможность проследить специфику семантики фразеологических единиц. Целью настоящего исследования является изучение лексических особенностей фразеологизмов, обозначающих внутренний мир человека. Исходя из основной цели определены следующие задачи: изучить теоретические основы исследования фразеологизмов русского языка; ознакомиться с трудами по фразеологии ученых-лингвистов; дать общую характеристику фразеологизмов, обозначающих внутренний мир человека. Объектом исследования стали фразеологизмы русского языка. Предметом анализа в настоящей работе стали фразеологические единицы со значением характера и нравственных качеств человека, извлеченные приемом сплошной выборки из «Фразеологического словаря русского языка» под редакцией А.И. Молоткова. Нами были применены теоретический, описательный, сравнительно-сопоставительный методы исследования.

В теории фразеологических единиц русского языка до сих остаются нерешенные вопросы. В данной работе под фразеологизмом понималось устойчивое сочетание слов. Основными признаками фразеологизмов являются: социально закрепленное соотношение смыслового содержания и лексико-грамматического состава единицы; раздельное оформление единицы (фразеологизм состоит не менее чем из двух слов-компонентов), устойчивость грамматической формы и фиксированный порядок слов.

Проанализированная нами семантическая группа фразеологизмов с компонентом «характер и нравственные качества человека» включает в себя подгруппы единиц с отрицательной, положительной и нейтральной оценочностью. Подгруппа фразеологизмов с положительным оценочным компонентом более обширна и разнообразна. Редко встречаются фразеологические единицы с нейтральным значением.

Анализируемая нами семантическая группа фразеологизмов с компонентом «характер и нравственные качества человека» включает в себя подгруппы единиц с отрицательной, положительной и нейтральной оценочностью со значительным доминированием первых (например, змея подколодная, собачья душа, черная душа). Они составляют 70% от общего числа проанализированных единиц, выделенных на основе следующих подгрупп: «болтливость, хвастливость», «высокомерие, зазнайство», «двуличие, лицемерие», «жадность», «жестокость, равнодушие, черствость».

Подгруппа фразеологизмов с положительным оценочным компонентом менее обширна и разнообразна: она включает в себя фразеологизмы с общими компонентами «благородство, доброта, сердечность, приветливость», «решительность, сильный характер, надежность», «сдержанность, спокойствие», «смелость, мужество» (25% от общего числа проанализированных примеров). Редко встречаются фразеологические единицы с нейтральным оценочным компонентом – 5% от общего числа рассмотренных примеров. Такая неравномерность может быть объяснена более острым различием эмоциональной и речемыслительной реакцией людей на негативные явления.

ОТРАЖЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ ЧЕРТ АНГЛИЧАН В ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ

Диана Чопурян, 8 класс

*МБОУ «Гимназия № 28», г. Казань
Научный руководитель – Э.Д.Сибгатуллина*

Пословицы – это веками сформировавшийся язык обыденной культуры, в котором в краткой форме отражены установки жизненной философии народа – носителя языка.

Целью проведенного исследования является изучение отражения менталитета народа в английских пословицах и поговорках. Для достижения поставленной цели решались следующие задачи:

- анализ пословиц и поговорок как языковых единиц, изучение их первоисточников;
- анализ особенностей национального характера англичан;
- изучение взаимосвязи между национальными чертами англичан и особенностями английских пословиц и поговорок.

Данное исследование написано при использовании описательного и сравнительно-исторического методов на основе литературы по этнической психологии, английской паремиологии, лингвокультурологии, словарей пословиц А.В.Кунина, М.И.Дубровина, трудов В.А.Масловой, А.А.Потебни.

На основе анализа более пятисот пословиц и поговорок английского языка можно сделать вывод, что, являя собой воплощение конформизма, англичане в то же время сохраняют индивидуальность. Нельзя утверждать, будто англичане никогда не менялись.

Перемены происходят постоянно, но эти различия, столь заметны внешне, не затрагивают нации. Хорошо это или плохо, но исконные черты английской природы по-прежнему остаются неким общим знаменателем, оказывают глубокое влияние на национальный характер и общий стиль жизни. Когда речь заходит о «жесткой верхней губе» англичанина, за этим стоят два понятия – способность владеть собой (культ самоконтроля) и умение подобающим образом реагировать на жизненные ситуации (культ предписанного поведения). *When angry, count a hundred – Когда рассердишься, сосчитай до ста.*

Хотя англичанин политически свободен, он строго подчиняется общественной дисциплине и укоренившимся обычаям. Ведь иначе его безупречная репутация будет испорчена. *Good name is better than riches – Добрая слава лучше богатства.*

Болтливость, безответственность, легкомыслие считалось большим грехом и осуждалось в Англии во все времена. *Tattler is worse than a thief – Болтун хуже вора.*

В пословицах, как в зеркале, отражается культура, миропонимание народов. Основой успешной межкультурной коммуникации является фоновое знание. Адресат и адресант должны взаимно обладать знаниями национальных реалий и культурных особенностей. Чтобы понять, почему в языке возникают те или иные фразеологические единицы, нужно знать культуру народов.

Правильное использование паремиологических единиц в практическом применении полученных знаний придаст этим знаниям особую глубину и многогранность.

Данная работа находится в ряду других исследований по языку устной народной культуры, в которых решается вопрос об этническом своеобразии фольклорного слова. Национально-культурное содержание паремиологии во многом специфично для каждого языка и существует только один путь его освоения – по возможности более широкое ознакомление с культурой данного народа-носителя языка и через сравнение друг с другом, что и является главной перспективой данного исследования.

СРАВНЕНИЕ МУЛЬТФИЛЬМОВ «НУ ПОГОДИ!» И «ТОМ И ДЖЕРРИ»

Айян Чоудри, 3 класс

*МБОУ «Многопрофильная школа № 181», г. Казань
Научный руководитель – А.Р. Филиппова*

Сходства в мультфильмах «Том и Джерри» и «Ну, погоди!»:

1. Юмористический жанр – оба мультфильма смешные и веселые.
2. Погоня, в которой большое хищное животное гоняется за маленьким.
3. Другие виды животных помогают тому, за кем идет погоня (зайцу и мышонку).
4. Герои в обоих мультфильмах почти никогда не говорят друг с другом. Нет диалога.

Смысл понятен нам без слов.

5. Иногда наступает примирение, и герои становятся дружными.

Различия в мультфильмах «Том и Джерри» и «Ну, погоди!»:

1. Разные сюжеты мультсериалов. Нет похожих серий.
2. Отсутствие имен у героев «Ну, погоди!».
3. В русском мультфильме нет садизма и жестокости:
 - ▲ Том попадает в неприятности по вине Джерри, а волк – из-за своей глупости.
 - ▲ В «Том и Джерри» боль получают оба, а в «Ну, погоди!» – только один волк.
 - ▲ Заяц и мышонок – разные по характеру. Заяц – хороший и добрый. А Джерри всегда провоцирует кота и причиняет ему боль.
 - ▲ Волк тоже не бывает жестоким в погоне за зайцем. Он не делает другому герою больно в отличие от Тома.
4. Волк и заяц – живут в человеческом мире в образе людей. А Том и Джерри – натуральные животные – мыш и кот:
 - ▲ Волк – это невоспитанный хулиган, а Том – обычный домашний кот.
 - ▲ Герои «Ну, погоди!» иногда говорят или поют. Том и Джерри общаются жестами.
5. Разная цель погони:
 - ▲ У волка – в шутку, ради спортивного интереса. Он хочет быть умнее, сильнее и успешнее зайца. Ему интересен сам процесс погони.
 - ▲ Том гоняется за Джерри, чтобы поймать и съесть. Это его обязанность, потому что мыш – домашний вредитель.

«ЗАПИСКИ СУМАСШЕДШЕГО» Н.В.ГОГОЛЯ И ЛУ СИНЯ: МЕЖЛИТЕРАТУРНЫЙ ДИАЛОГ

Чэнь Чэнь, аспирант 1 курса

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – В.Р.Аминева*

В настоящее время все острее ощущается необходимость рассматривать отдельные национальные литературы не как замкнутые в себе художественные системы, а в тесном взаимодействии друг с другом, в соотношении с общими тенденциями и закономерностями мирового литературного процесса. Поэтому сравнительное и сопоставительное изучение национальных литератур становится особенно актуальным.

Поэтому изучение международных литературных связей является одной из важнейших задач литературоведения. Оно помогает расширить наш кругозор в сфере культурной разных народов определенных эпох, и найти закономерности исторического развития национальных литератур.

Что побуждает народа одной страны принимать произведения другой страны или другого народа? В каких культурах и каких исторических условиях оказываются особенно актуальными и востребованными те или иные произведения зарубежные литературы? В нашем случае, как китайские читатели воспринимают русских авторов и их произведения в разные эпохи?

К сравнению «Записки сумасшедшего» Н.В.Гоголя и Лу Синя русские и китайские литературоведы уже много раз обращались. На русском языке можно назвать работы В.В.Петрова, Л.О.Эйдлина, Е.А.Серебрякова, Е.В.Суровцевой и др., на китайском языке — Чи Жуй, Гуан Линлин, Синь Лин, Ян Синь, Сюе Юнцзюань, Ду Вэй, Сюй Цзяфан, Лу Хэн, Ли Яньмин и мн. др.

Однако, не можем считать эту литературоведческую проблему окончательной. Главное, на что обращали внимание исследователи, — сходства и различия в сюжете, деталях, в характеристике героев двух произведений. Также писали о приемах и «художественном методе», которому Лу Синь «учится» у Гоголя, — то есть о реализме, сатире, гротеске, дневниковном стиле и т. д. Гоголь и Лу Синь — писатели, принадлежащие не только разным культурам, но и разным эпохам (их отделяет друг от друга почти целый век). Поэтому, сравнивая их, нельзя не учитывать контекст двух исторических эпох, в которые пишут эти авторы.

Новизна работы видится в следующем:

1. В реализации герменевтического подхода к творчеству русского и китайского писателей, при котором творчество одного из них понимается как контекст для понимания произведений другого.

2. Предметом специального и самостоятельного исследования впервые становятся процессы национально-культурной самоидентификации, проявившиеся в творчестве русского и китайского авторов при изображении сходных явлений и процессов.

Цель – выявить национальные традиции и индивидуально-творческое своеобразие Н.В.Гоголя и Лу Синя при изображении человека большого создания.

Задачи:

1. Сопоставить жанрово-композиционную структуру произведений, систему персонажей.

2. Проанализировать принципы и приемы психологического изображения, используемые Гоголем и Лу Синем.

3. Рассмотреть систему символических образов и мотивов.

Гоголь (и русская литература вообще) начинает интересовать китайцев в эпоху крупных исторических перемен, когда меняется политическое устройство страны и ее культурные ориентиры. Произведения Гоголя помогают китайским интеллигентам по-новому осмыслить мир, в котором они живут.

В 1918 году Лу Синь опубликовал небольшой рассказ «Дневник сумасшедшего» (по-другому «Записки сумасшедшего»). Этот рассказ, тесно связанный с современными историческими событиями, сразу принес его автору признание и большое влияние среди китайской интеллигенции. Этот рассказ можно считать и одним из первых классических произведений новой китайской литературы.

Лу Синь как ученик Гоголя, он опирается на гоголевский опыт. Если Гоголь делает предметом обличения бюрократическую иерархию, то Лу Синь обращает внимание на все стороны социального устройства и вскрывает сущность старого общества — его «людоедство».

В «Записки сумасшедшего» Гоголь и Лу Синь используют одинаковые метафоры, например: метафор собаки, метафор Луне. Но смыслы метафоров отличаются абсолютно друг от друга.

Оба писателя говорят неприменной будущей победе над злом. Обе повести заканчиваются криком, призывом героев.

Проделив сопоставительный анализ повести Гоголя «Записки сумасшедшего» и рассказа Лу Синя «Дневник сумасшедшего», мы пришли в нашей работе к следующему выводу. Смысл гоголевского влияния в творчестве Лу Синя гораздо шире, чем усвоение принципов «критического реализма». Через творчество Гоголя Лу Синь приобщается одновременно к классической и современной ему европейской культуре. Именно такое значение получает творчество Гоголя для китайских читателей начала XX века.

Литература

1. Ли А. История изучения повести «Записки сумасшедшего» Лу Синя в Китае в контексте влияния одноимённого произведения Н.В. Гоголя // *Litera*. – 2019. – № 4. – С. 26-34. DOI: 10.25136/2409-8698.2019.4.30419 URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=30419
2. Суровцева Е. В. О влиянии Н.В.Гоголя на Лу Синя // *Гуманитарные научные исследования*. 2011. № 2 [Электронный ресурс]. URL: <http://human.snauka.ru/2011/10/130> (дата обращения: 26.03.2019).
3. Гоголь Н. В. Полное собрание сочинений: В 14 т. Т. 3. [М.; Л.]: Изд-во АН СССР, 1938.
4. Лу Синь. Рассказы / Вступ. статья В. Рогова. М.: Гослитиздат, 1953.
5. Лу Синь. Повести. Рассказы / под ред. И. Федоренко. М.: Художественная литература, 1971.
6. Лу Синь. Полное собрание сочинений: В 18 т. Т. 1. Пекин: Народная литература, 2005. [鲁迅 鲁迅全集: 18 卷. 第一卷. 北京: 人民文学出版社, 2005.]
7. Белинский В. Г. Полное собрание сочинений: В 13 т. М.: АН СССР, 1953–1959.
8. Белый Андрей. Мастерство Гоголя. М.; Л.: ГИХЛ, 1934.
9. Брюсов В. Я. Испепеленный // Н. В. Гоголь: Pro et contra / Сост. С. А. Гончаров. Т. 1. СПб., 2009. С. 445–469.
10. Гуковский Г. А. Реализм Гоголя. М.; Л.: ГИХЛ, 1959.
11. Дилакторская О. Г. Художественный мир петербургских повестей Н. В. Гоголя // Гоголь Н. В. Петербургские повести. СПб.: Наука, 1995. С. 207–257.
12. Карташова И. В. Повесть Гоголя «Записки сумасшедшего» и романтическая традиция // Карташова И. В. Этюды о романтизме. Тверь: ТГУ, 2002. С. 97–104.
13. Кулешов В. И. История русской литературы XIX века. М.: Академический Проект, Триеста, 2004.

14. Макогоненко Г. П. «Медный всадник» и «Записки сумасшедшего»: (Из истории творческих отношений гоголя и Пушкина) // Вопросы литературы. 1979. № 6. С. 91–125.

ФӘНИС ЯРУЛЛИН ПОЭЗИЯСЕНДӘ ИРЕК ҺӘМ МИЛЛӘТ ТЕМАСЫ

Азалия Яруллина, 9 сыйныф

*МБББУ «Инглиз телен тирәнтен өйрәнүче 9 нчы номерлы мәктәп», Казан шәһәре
Фәнни җитәкче – Г.М.Мөбәрәкшина*

Эшнең темасын “Фәнис Яруллин поэзиясендә ирек һәм милләт темасы” дип алдык. Фәнис Яруллин ижаты турында күп кенә тәнкыйть мәкаләләре язылса да, бу шәхес поэзиясенң тематикасы бирелеше жентекләп өйрәнелмәгән. Эшнең актуальеге шуның белән билгеләнә.

Эшнең төп максаты – татар әдәбиятын үстерүдә зур урын алып торган Фәнис Яруллин ижатындагы тематик төрлелекне ачыклау, аларның әдәбиятның бай мирасын барлыкка китерүдәге әһәмиятен күрсәтү, әсәрләрдә халык авыз ижатының йогынтысын билгеләү.

Бу максатка ирешүдә түбәндәге **бурычны** үтәү күздә тотылды:

Әдип яшәгән һәм ижат иткән чорда татар әдәбиятының үсеш-үзгәреш закончалыкларын тикшерү һәм Фәнис Яруллинның әдәбиятны үстерү өлкәсендәге эшчәнлеген жентекләп өйрәнү.

Татар әдәбияты фәнендә иң уңышлы ижат жимешләреннән саналган әсәрләр нигезендә тупланган тематик төрлелек, идея-эчтәлек, композицион алымнар һәм башкаларны Фәнис Яруллин ижатында да очратырга була. Әдип шигырьләренә бер үзенчәлеге бар: ул чынбарлыкның чыннан да реаль мәсьәләләр белән бергә килүен тасвирлап яза.

Авторның афористик сөйләмгә тартым, фикере фәлсәфи гомумиләштерүләргә бай. Аның бу сыйфаты тормышның күп кенә өлкәсенә караган шигырьләрендә чагылыш таба.

Шулай ук шагыйрь әдәбиятыбызны тематик төрлелек белән баета. Кешелек өчен мөһим булган темаларга багышлап шигырьләр һәм әсәрләр ижат итә. Яшьлек, мәхәббәт жырчысы дигән исемгә лаек була, күп кенә әсәрләре шуның нәтижәсендә көйгә дә салыналар. Яшь буынны югалтмау бүген татар халкы өчен бигрәк тә кирәк. Без хәзер буыннарны ялгый алырга тиешбез. Шунсыз халык гомерен озайту мөмкин түгел.

Заманның бик реаль көрәшеннән күпләр читтә йөргән чагында шагыйрь Фәнис Яруллин үрнәге якты мисал булып балкый.

**РОЛЕВАЯ ИГРА КАК СРЕДСТВО ИНТЕНСИФИКАЦИИ ОБУЧЕНИЯ
ГРУППОВОМУ ОБЩЕНИЮ НА УРОКАХ ТАТАРСКОГО ЯЗЫКА
В СИСТЕМЕ СПО**

Исмаиль Альмяшкин, 1 курс

*ГАПОУ «Казанский колледж строительства, архитектуры
и городского хозяйства», г. Казань
Научный руководитель – Г.У. Алеева*

Процессы модернизации, укоренившиеся в области обучения татарскому языку, стали основным фактором в прогрессивном развитии новых методов и приемов обучения. Особо четко прослеживается введение ролевых игр и игровых техник в учебный процесс во многих образовательных учреждениях, что и обуславливает актуальность данной темы.

Целью работы является раскрытие значения ролевой игры в обучении татарскому языку и достижении высокого уровня сформированности коммуникативной компетенции.

Формы проведения сюжетно-ролевых игр и разыгрывания игровых ситуаций на уроке, зависят от возрастных особенностей учащихся и, что немаловажно, от арсенала необходимых навыков и умений осуществления той или иной коммуникативной задачи.

Макаренко писал: «У ребенка есть страсть к игре и надо ее удовлетворять». Многие ученые подчеркивают, что игра как особая педагогическая технология является непосредственным звеном в связи человека с окружающей действительностью, движущей силой в формировании его познавательного мира.

Внедрение игровых технологий на уроке татарского языка способствует более качественному усвоению материала, так как:

1) Игра привлекает к участию в учебном процессе даже самых малоинициативных и слабо подготовленных студентов.

2) В результате активной игровой деятельности студентам удается завладеть до 90% информации об окружающем мире и отношениях между людьми.

3) Соревновательность, проявляемая на уроке во время игровых ситуаций, выступает в качестве значительной мотивации к достижению высоких результатов.

4) Введение игровых технологий предполагает также укрепление личностных взаимоотношений между учащимися, формирует коллектив, основанный на взаимном партнерстве и соучастии.

Таким образом, необходимо отметить перспективность использования ролевой игры как особой формы обучения, поскольку она:

- формирует благоприятную светлую атмосферу в ходе учебного занятия;
- служит неимоверным стимулом и содействует всеобщей работе учащихся;
- предоставляет право использовать накопленные знания, опыт, коммуникативные навыки в результативной речевой деятельности.

Итак, рассматривая и анализируя учебные занятия с внедрением игровых технологий, можно утверждать, что их применение в рамках учебного процесса стимулирует деятельность не только самого студента, но также и обогащает методический опыт педагога, мотивирует его на поиск новых учебных задач и способов их успешного осуществления в совместной работе со студентами. А значит, следует отметить, что сюжетно-ролевая игра основывается на активном взаимодействии преподавателя и студента, оказывающего неизгладимый эффект на успешность проведения урока с применением данного метода.

К ВОПРОСУ О ПЕДАГОГИЧЕСКИХ УСЛОВИЯХ ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ ДИСКУРСИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ ВУЗА

Юлия Андреева, магистрант 2 курса

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – Т.С.Пименова*

Актуальность темы исследования. Одним из значимых вопросов высшей школы на сегодняшний день является проблема формирования личности будущего специалиста в соответствии с требованиями окружающей реальности. Стоит отметить, что развитие личности будущего специалиста в вузе сложный, безграничный процесс, осуществляемый посредством всех дисциплин, преподаваемых в вузе. Более того, он не должен ограничиваться приобретением знаний, формированием умений и навыков, а должен быть направлен на воспитание высококвалифицированного специалиста, способного ориентироваться на перспективные, приоритетные направления научно-технического прогресса.

Профессионально-ориентированный характер составляет направленность обучения иностранному языку в вузе. Профильное обучение включает общеобразовательный курс и предполагает углубленное изучение языка в соответствии со специализированным направлением. Исходя из всего выше сказанного, студенты, успешно освоившие курс обучения, должны:

- иметь представление о прикладном значении иностранного языка и его влиянии на успех в профессиональной деятельности;
- владеть билингвальными эквивалентами профессиональной терминологии;
- уверенно работать с профессионально-ориентированной иностранной информацией, уметь работать с учебно-познавательной аутентичной литературой для расширения профессионального кругозора;
- иметь навыки работы в компьютерных сетях для поиска и обмена профессиональной информацией на иностранном языке;
- уверенно пользоваться иностранным языком как средством устного и письменного взаимодействия в формате международных семинаров и конференций [7, с. 311].

Практические коммуникативные навыки не приходят естественным путем; эти навыки необходимо развивать и поддерживать, постоянно совершенствовать, что и осуществляется преподавателями иностранного языка.

С нашей точки зрения, неотъемлемой составляющей иноязычной коммуникативной компетентности будущего специалиста является его профессионально-ориентированная подготовка. В связи с этим, вопрос о научном обосновании педагогических условий формирования иноязычной дискурсивной компетенции студентов в процессе обучения английскому языку в вузе в современных условиях является весьма актуальным. Знание педагогических условий позволяет достичь такого результата, когда иноязычная дискурсивная компетенция, формируемая в процессе обучения английскому языку, становится обязательной для его будущей профессиональной деятельности.

Объект исследования: процесс профессионального иноязычного образования студентов.

Предмет исследования: педагогические условия формирования иноязычной дискурсивной компетенции студентов.

Цель исследования: изучить и научно обосновать педагогические условия в процессе профессионального иноязычного образования студентов вуза.

Исходя из поставленной цели, объекта и предмета исследования были сформулированы следующие *задачи*:

- изучить научную и учебно-методическую литературу по теме исследования;

- конкретизировать содержание понятия «педагогические условия» в контексте подготовки студентов вуза;
- на основе анализа научной и учебно-методической литературы выявить педагогические условия формирования иноязычной дискурсивной компетенции студентов.

Для решения поставленных задач в исследовании используются следующие *методы*: изучение научной и учебно-методической литературы, теоретический анализ, сравнение, обобщение и др.

Для обоснования педагогических условий, обеспечивающих эффективность формирования дискурсивной компетенции, требуется уточнить понятие «условие», что И.Л. Бим, Л.В. Садова считают обстановкой или средой, в которой возникают, протекают и развиваются те или иные явления, процессы [1, с. 2].

Педагогические условия представляют собой совокупность объективных возможностей содержания, методов, организационных форм обучения и материальных возможностей его осуществления, обеспечивающих успешное решение поставленных задач [7, с. 312].

Применительно к нашему исследованию под *педагогическими условиями* мы будем понимать совокупность таких возможностей, которые способствуют успешности формирования иноязычной дискурсивной компетенции студентов в процессе обучения английскому языку в вузе. Все педагогические условия мы объединили в следующие группы: содержательно-целевые условия; методико-инструментальные условия; контрольно-оценочные условия:

а) содержательно-целевые:

целенаправленный отбор и структуризация теоретических знаний и умений, обуславливающих формирование иноязычной дискурсивной компетенции в процессе профессионально-ориентированного обучения;

б) методико-инструментальные:

«погружение» студентов в ситуации, максимально приближенные к реальным условиям профессиональной деятельности, позволяющего им мотивированно и осознанно овладеть знаниями и умениями иноязычной дискурсивной компетенции; использование в образовательном процессе интегрированных методов, форм организации и средств профессионально-ориентированного обучения на всех этапах развития данной компетенции;

в) контрольно-оценочные:

комплексное диагностирование, включающее контроль, проверку, накопление статистических данных, их анализ, выявление динамики тенденций; соблюдение логической последовательности контроля, позволяющей осуществлять ликвидацию пробелов при достижении промежуточных целей; применение обоснованной системы критериев, включающей в себя: *мотивационный, содержательный, деятельностный*.

Мотивационный критерий измеряет наличие мотивации, побуждающей повышать уровень иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетентности; стремления личности к саморазвитию, к карьерному росту; желания развивать профессиональные интересы. Данный критерий является показателем развития коммуникативно-активной, творческой, а не пассивной личности. Увлеченность проявляется в деятельности студента по личной инициативе и убеждению. Желание общаться адекватно и эффективно, вдумчивое отношение к коммуникации служит мерилом наличия иноязычной коммуникативной компетентности студента. Данный критерий отражает степень выраженности мотивов изучения иностранного языка в рамках профессионально-ориентированной коммуникативной компетентности.

Содержательный критерий показывает уровень знания иностранного языка и иноязычной компетентности в профессиональной сфере, которые представлены здесь в неразрывном единстве, комплексно. Достаточное количество знаний способствует возникновению интереса к коммуникации. Система знаний и интересов личности образует кругозор, который формируется на базе информационного знания (его показателем служит тезаурус личности). Кругозор, эрудиция личности и владение иностранным языком

развиваются в процессе познавательной деятельности и находят выражение в познавательной и интеллектуальной активности.

Деятельностный критерий – это индикатор сформированности комплекса умений и навыков, позволяющих актуализировать речевой опыт студентов и адекватно использовать свои знания иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетентности. Данный критерий свидетельствует о наличии умений употреблять слова и обороты в соответствии с нормами иностранного языка; умений вести диалог и монолог, исходя из профессиональных ситуаций [2, с. 212]. Существуют языковые ситуации, в которых коммуникация протекает, как правило, стандартно. Участники разговора используют одни и те же языковые нормы, т.е. существует определенная «схема действий». Однако всегда необходима вдумчивость. Будущему профессионалу необходимо быть вдумчивым, иметь способность к эмпатии, обладать возможностью адаптировать свое поведение, делать правильные предсказания, правильно объяснять. Открытость и готовность воспринимать новую информацию и умение применять ее говорят об адекватности использования знаний иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетентности и обеспечивают достижение эффективной коммуникации между представителями различных культур в профессиональной области.

Формирование у студентов иноязычной дискурсивной компетенции в процессе обучения английскому языку может быть вполне эффективным, если:

- развитие данной компетенции рассматривать как сложное многоуровневое образование, включающее социальный и лингвострановедческий компоненты;
- использовать комплекс вербальных и невербальных средств осуществления иноязычного общения;
- научно обосновать и внедрить систему иноязычных упражнений, способствующих формированию иноязычной дискурсивной компетенции в процессе профессионально-ориентированного обучения;
- разработать критерии анализа и контроля для определения уровня сформированности иноязычной дискурсивной компетенции студентов на разных этапах профессионально-ориентированного обучения английскому языку в вузе.

Педагогическая технология формирования иноязычной дискурсивной компетенции в процессе обучения английскому языку студентов вуза как совокупность методов, форм и средств обучения иностранному языку должна быть представлена:

- системой практических и внеаудиторных занятий; методическими пособиями и рекомендациями для преподавателей и студентов, системой иноязычных речевых упражнений в различных видах речевой деятельности, направленных на формирование иноязычной дискурсивной компетенции в процессе профессионально-ориентированного обучения;
- аудио и видеозаписями, помогающими организовать тренинги и практикумы по учебному иноязычному общению студентов.

В дополнение к аудиторной работе, внеаудиторная работа по английскому языку предоставляет студентам вуза возможность более глубокого ознакомления со страной, язык которой они изучают. Она решает две главные задачи: во-первых, развитие общего интереса к дисциплине, углубление знаний, совершенствование навыков и умений по данному предмету; во-вторых, возникновение и углубление интереса к будущей профессии. Внеаудиторная работа решает эти задачи средствами самого иностранного языка и в соответствии с практическими, общеобразовательными и воспитательными целями и задачами обучения иностранному языку в вузе в целом. Существующую у студентов потребность в общении можно использовать, вводя актуальные темы для обсуждения, воображаемые ситуации речевого общения, самостоятельную работу по группам, где от студентов требуется сотрудничество и взаимопомощь, ролевые игры, мини-конференции, беседы с носителями языка, просмотр зарубежных фильмов.

При изучении английского языка в вузе в центре внимания находится последовательное и систематическое развитие у студентов всех составляющих коммуникативной компетентности в процессе овладения различными стратегиями говорения, чтения, аудирования и письма. Обучение иностранному языку направлено на изучение иностранного языка как средства международного общения посредством:

- формирования и развития базовых коммуникативных умений в основных видах речевой деятельности – говорении, аудировании, чтении, письме;
- коммуникативно-речевого вживания в иноязычную среду в рамках изучаемых тем и ситуаций;
- развития всех составляющих профессиональной ориентированной иноязычной коммуникативной компетентности;
- формирования умений представлять родную культуру и страну в условиях иноязычного межкультурного общения;
- ознакомления студентов с доступными им стратегиями самостоятельного изучения языков и культур.

Процесс обучения английскому языку студентов должен способствовать развитию иноязычной дискурсивной компетенции на всех этапах учебной деятельности.

В период педагогической практики нам представилась возможность проводить занятия по дисциплине «Практический курс второго иностранного (английского) языка» у китайских студентов 1 курса Института филологии и межкультурной коммуникации Казанского (Приволжского) федерального университета.

По мнению Оберга Б., преподавателя английского языка, особенностью психологического портрета китайских студентов является тот факт, что они не привыкли к тому, что их просят выразить свое мнение по какому-либо вопросу [5]. Это явление имеет свои исторические корни. На протяжении двух тысячелетий китайских детей учат делать то, что им велено. В китайских школах практически не используются такие методы контроля знаний обучающихся, как написание эссе или сочинений. Этот и другие факторы обусловили разработку следующих общих методических рекомендаций для проведения практических занятий по английскому языку с целью формирования иноязычной дискурсивной компетенции студентов КНР:

1. Для построения успешного процесса обучения китайских студентов английскому языку необходимо, прежде всего, определить их уровень владения языком. Диагностический тест выявил: китайские студенты имеют достаточный словарный запас и имеют представление о грамматических правилах английского языка, но совершенно не умеют говорить на английском языке. Поэтому, на первом этапе обучения следует вернуться к основам английского языка. Это необходимо для того, чтобы студенты с большей результативностью могли использовать уже имеющиеся знания английского языка.

2. При обучении английскому языку рекомендуется использовать принцип учета родного языка студентов. Принцип учета родного языка заключается в обучении с возможно более полным учетом особенностей родного языка обучающихся [8]. Считается, что только в результате сопоставления соответствующих явлений в двух языках можно выявить основные трудности в запоминании учебного материала для каждого контингента обучающихся. Наиболее эффективные учебные пособия – это материалы, основанные на научном описании подлежащего изучению языка при тщательном сопоставлении с параллельным описанием родного языка студентов. Поэтому рекомендовано пользоваться двуязычным англо-китайским и/ или китайско-английским словарями.

3. Так как студенты КНР изучают русский язык как первый иностранный, можно использовать это знание для того, чтобы облегчить им понимание английского языка. Преподавателю рекомендуется акцентировать внимание на одинаковых словах, которые встречаются как в русском, так и английском языках, чтобы китайские студенты быстрее усваивали учебный материал. Пользуясь методом сравнения языковых явлений в русском и

английском языке, можно эффективно доносить до студентов новую информацию, поскольку она будет опираться на уже имеющиеся знания русского языка.

4. Немаловажную роль в обучении иностранному языку студентов-иностранцев играет правильное распределение учебной нагрузки. Так как английский язык существенно отличается от китайского языка, студенту-иностранцу может потребоваться большее время на запоминание языкового материала. Поэтому преподаватель должен с пониманием относиться к возможным сложностям, с которыми могут столкнуться китайские студенты в процессе изучения английского языка, и не ставить цели изучить какую-либо тему в короткий срок.

5. При непрофессиональном преподнесении новой информации и завышенных требованиях преподавателя по отношению к студенту может создаваться ситуация психологического напряжения [4, с. 154]. Поэтому для организации успешного освоения английского языка китайскими студентами преподаватель должен выступать не только в качестве передатчика информации, но и в качестве педагога, который знает, как не создавать стрессовые ситуации для обучаемого в процессе изучения языка. Таким образом, обучение китайских студентов английскому языку, хотя и является непростой задачей, возможно при грамотном выборе педагогом стратегии обучения английскому языку, которая учитывает специфику обучения студентов КНР.

В программе дисциплины «Практический курс второго (английского) иностранного языка» практическое владение английским языком рассматривается как неотъемлемый компонент современной профессиональной подготовки специалистов любого профиля. Реализации этой цели – подготовки высококвалифицированных специалистов – служат как профессионально выбранные стратегии обучения, так и учебно-методические комплексы (УМК).

Основными компонентами УМК по иностранному языку являются: содержательный (текстовый материал для чтения и аудирования), эмоционально-ценностный (текстовый и наглядно-иллюстративный материал) и деятельностный (система упражнений, репродуктивных, познавательных, проблемных и творческих вопросов и заданий) [3, с. 209]. Применение разновидностей речевого взаимодействия приводит к формированию речевых умений на занятиях по иностранному языку, которое способствует развитию всех уровней речевой способности обучаемых. Работа над текстом учит вдумчиво относиться к чтению книги вообще. Такие упражнения, как составление плана, тезисов к тексту, теме, рассказы по плану или рисунку, грамматическая и лексическая разминка, внеаудиторное чтение развивают навыки логично излагать свои мысли. Все это, несомненно, содействует повышению не только речевой, но и общей культуры студентов, у большинства которых отмечается недостаток интеллектуальной, психической и социальной готовности к эффективному участию в общении. Для формирования у выпускника вуза способности вступать в коммуникацию, регулировать конфликты, сохраняя при этом свои убеждения, способности выслушать, обменяться мнениями, воспринять противоположное мнение, требуются знания «социокультурного фона», в контексте которых функционирует изучаемый иностранный язык. Поэтому содержательный компонент учебных пособий и учебников по иностранному языку должен включать следующие фоновые знания: «культурно-специфические закономерности процесса общения, его нормы и ритуалы, правила его установления, поддержки, продления, переноса и завершения в ситуации равностатусного и разностатусного контактов» [6, с. 63], предъявляемые в виде текстов монологического или диалогического характера. И, наконец, содержательный компонент учебников и учебных пособий должен учитывать особенности влияния новых информационных технологий на творческое развитие личности и способствовать развитию умения студента самостоятельно ориентироваться и успешно функционировать в условиях динамичной информационной среды.

Итак, наше исследование позволило определить, что при создании определенных педагогических условий становится возможным целенаправленно формировать уровень

иноязычной дискурсивной компетенции студентов вуза в процессе обучения английскому языку.

Литература

1. Бим, И.Л., Садомова, Л.В. Педагогическая культура учителя и культуры учения учащихся / И.Л. Бим, Л.В. Садомова // Иностранные языки в школе. – 2011. – № 6. – С. 2-5.
2. Галимзянова, И.И. Развитие иноязычной коммуникативной компетенции в неязыковом вузе в рамках УИРС / И.И. Галимзянова // Вестник Казанского технологического университета. – 2008. – № 5. – С. 212-217.
3. Дмитроченко, Н.А. Содержательный компонент учебников и учебных пособий по иностранному языку как фактор формирования интеллектуальной и личностной автономности студента технического вуза / Н.А. Дмитроченко // Известия КГТУ. Калининград: Изд-во КГТУ, 2010. – С. 209-212.
4. Мясникова, С.В. Особенности обучения китайских студентов английскому языку в высшей школе / С.В. Мясникова // Азимут научных исследований: Педагогика и психология. – 2017. – Т. 6. – № 3(20). – С. 152-154. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-obucheniya-kitayskih-studentov-angliyskomu-yazyku-v-vysshey-shkole> (дата обращения: 1.02.2020).
5. Оберг, Б. Почему китайцам тяжело выучить английский? [Электронный ресурс] // Режим доступа: <http://data.worldbank.org/indicator/SP.POP.TOTL> (2017).
6. Пищулина, Т.В. Принципы отбора содержания базовых курсов в вузах / Т.В. Пищулина // Педагогика. – 2008. – № 4. – С. 60-64.
7. Пустовалова, Ж.С., Галимзянова, И.И. Педагогические условия формирования иноязычной коммуникативной компетентности в процессе профессионально ориентированного обучения иностранному языку / Ж.С. Пустовалова, И.И. Галимзянова. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/pedagogicheskie-usloviya-formirovaniya-inoazychnoy-kommunikativnoy-kompetentnosti-v-protsesse-professionalno-orientirovannogo/viewer> (дата обращения: 31.01.2020).
8. Swan, M. The influence of the mother-tongue on second language vocabulary acquisition and use. In: Schmitt, N. & McCarthy, M. (eds.) Vocabulary: Description, Acquisition and Pedagogy. Cambridge University Press. 1997.

РОЛЬ РЕГИОНАЛЬНОГО КОМПОНЕНТА В ФОРМИРОВАНИИ НАЦИОНАЛЬНОГО САМОСОЗНАНИЯ ШКОЛЬНИКОВ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Кристина Ворошнина, магистрант 1 курса

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – Т.С. Пименова*

В настоящее время одной из актуальнейших проблем в сфере образования является проблема формирования национального самосознания. Так, Федеральный государственный стандарт основного общего образования к личностным результатам освоения образовательной программы относит «воспитание гражданской идентичности, патриотизма, уважения к Отечеству; осознание своей этнической принадлежности, знание истории, языка культуры своего народа, своего края, основ культурного наследия народов России и человечества; усвоение гуманистических, демократических и традиционных ценностей многонационального российского общества; воспитание чувства ответственности и долга перед Родиной» [10].

В связи с интеграцией и глобализацией Российской Федерации в мировое сообщество, сохранение национальных ценностей представляется возможным в условиях их соизучения с ценностями других стран. Предмет «Иностранный язык» как нельзя лучше способствует

знакомству с культурным наследием, традициями, обычаями и образом жизни других народов ввиду своей «беспредметности» [3, С.186]. Другими словами, в отличие от других дисциплин, основным объектом его изучения выступает не та или иная область знаний, а речевая деятельность.

Одним из предметных результатов дисциплины «Иностранный язык» является «формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур, оптимизма и выраженной личностной позиции в восприятии мира, в развитии национального самосознания...» [10]. Согласно примерной образовательной программе основного общего образования выпускник должен обладать такими социокультурными знаниями и умениями как представление родной страны и культуры на английском языке и нахождение сходств и различий в традициях родной страны и страны/стран изучаемого языка [7]. Все эти требования в своей совокупности и образуют национальное самосознание.

Однако сам по себе иностранный, в частности, английский язык, не может способствовать формированию национального самосознания без включения регионального компонента содержания образования, который отражает национальное и региональное своеобразие культуры.

Исходя из этого, целью нашего исследования было выявить условия формирования национального самосознания на уроках английского языка при помощи регионального компонента содержания образования.

Достижение этой цели является возможным через решение определенных задач, а именно:

1. Теоретически обосновать сущность и процесс формирования национального самосознания у школьников.

2. Разработать методический инструментарий сопровождения процесса формирования национального самосознания на уроках английского языка в условиях включения регионального компонента.

Проблеме национального самосознания, под которым, с одной стороны, понимается осознание своей принадлежности к определенной нации или народности и знание ее идеалов, культурных норм и традиций и признание многообразия иных природных и социальных уникальностей, с другой стороны, посвящены научные работы как отечественных, так и зарубежных ученых, среди них работы Н.И. Бердяева [2], И.А. Ильина [5], Д.К. Ушинского [9].

Национальное самосознание является составным компонентом общественного сознания и имеет ряд важнейших функций:

1. Функция национального мироощущения, обеспечивающее восприятие внутреннего устройства нации.

2. Функция национальной самоидентификации, необходимая для осознания себя как части той или иной этнической группы.

3. Функция национальной преемственности, гарантирующая связь поколений одной и той же нации.

4. Защитная функция, подразумевающая сохранение нации как отдельной уникальной единицы вне зависимости от влияющих на нее негативных факторов.

5. Познавательная функция, целью которой является формирование представлений как о своей нации, так и о других народах, с которыми происходит межкультурная коммуникация.

6. Регулятивная функция, аккумулирующая усилия всего народа для достижения единой цели [8, С.57].

Формирование национального самосознания – достаточно длительный процесс, успешность которого зависит от того, происходит ли приобщение к ценностям национальной культуры одновременно с межкультурным диалогом. Именно в ходе диалога культур обучающимся предоставляется возможность произвести противопоставление «мы – они», необходимое для этнической самоидентификации [4, С.121].

Процесс обучения иностранному языку, как известно, как раз способствует диалогу культур, пусть и не в прямом смысле. Но, как уже было сказано ранее, для этого необходимо интегрировать в данный педагогический процесс региональный компонент.

Роль регионального компонента в становлении национальной самоидентичности велика, так как он, в первую очередь, несет в себе воспитательную функцию, необходимую для выработки толерантного отношения к другим культурам, активной гражданско-правовой позиции и системы основных нравственных ценностей у обучающихся, а также содействует развитию исторического сознания через знакомство с культурным наследием родного края, в котором отражается историческое развитие местного общества [3, С.186]. Региональный компонент охватывает такие предметные области как география, история, экономика, культурология, народоведение и т.д.

Формирование национальной самоидентичности обучающихся представляется возможным двумя способами – с помощью определенного содержания обучения либо с помощью использования тех или иных методов и форм обучения [6, С.122].

Говоря о содержании образования, одним из главных инструментов формирования национального самосознания на уроках английского языка можно назвать текст, обладающий огромным воспитательным потенциалом. Поскольку современные учебно-методические пособия по английскому языку содержат недостаточно материала об истории, обычаях и традициях стран обучающихся, представляется целесообразным дополнять содержание дисциплины страноведческими и художественными текстами, стихами, песнями, видеорепортажами и аудиоматериалами, содержащими в себе информацию об особенностях региона обучающихся. Так, в нашем исследовании мы использовали следующий энциклопедический отрывок об истории города Казань:

Kazan is one of Russia's most vibrant and multicultural cities. Kazan officially celebrated its millennium anniversary in 2005, although it remains unclear exactly when the city at the confluence of two rivers, the Volga and the Kazanka, was founded. There's evidence that by the 11th century there was a fortress there, defending the northeastern borders of Volga Bulgaria, a historic Bulgar state. However, a Mongol invasion headed by Batu Khan almost annihilated Volga Bulgaria in 1236.

Despite the constant insurgencies, Volga Bulgaria was incorporated into the Golden Horde Mongol khanate. After its capital, Bulgar, was all but destroyed in a Mongol raid in 1361, Kazan rose to prominence as the new regional center. Enjoying proximity to several trade routes, it quickly expanded into a proper city. When the Golden Horde collapsed, an independent Kazan Khanate was established in 1438.

The Kazan Khanate had an uneasy relationship with its western neighbor, Muscovy. Several wars were fought before Ivan the Terrible's campaign in the early 1550s put an end to the Kazan Khanate. The island city of Sviyazhsk was founded by Ivan the Terrible in 1551 as the launching ground for his troops against Kazan.

In 1552 his troops successfully sieged Kazan. Much of the city was destroyed by the Russian troops, and surviving Tatars were forced to settle beyond the city walls on the shores of Lake Kaban, in what later became known as the Old Tatar Quarter (Staro-Tatarskaya Sloboda).

All the mosques in the city were destroyed and there was a policy of forced conversion to Christianity, but this changed in the latter half of the 18th century, when Catherine the Great once again allowed mosques to be built. In 1804 Alexander I founded Kazan University, the third institution of higher education in the country.

In 1920 The Tatar Autonomous Soviet Socialist Republic was established. Although officially part of the USSR, it enjoyed certain freedoms, including official status for the Tatar language, and the preservation of its unique local culture. In 1990 when the Russian Federation was formed, Tatarstan became a Russian republic complete with its own government and constitution [11].

После знакомства с текстом обучающимся предлагается ответить на следующие вопросы на его понимание:

When was Kazan founded?

Which factors triggered Kazan to expand into a proper city?

What were the implications of the siege of Kazan by Ivan the Terrible?

Who put a stop to the forced conversion of the Tatars to Christianity?

What advantages did The Tatar Autonomous Soviet Socialist Republic have?

What happened to The Tatar Autonomous Soviet Socialist Republic after the collapse of the Soviet Union?

Кроме того, содержание обучения английскому языку с применением национально-регионального компонента, нацеленного на формирование национального самосознания, предполагает широкое использование устного народного творчества и его последующее сравнение с русским фольклором и фольклором местных этнических групп. Одним из таких компонентов фольклора выступают пословицы и поговорки. Работа с пословицами и поговорками на среднем или старшем этапе обучения может включать в себя их перевод и поиск соответствий в русском и, при условии владения, родном языках. Приведем примеры:

If you run after two hares, you will catch neither. – За двумя зайцами погонишься, ни одного не поймаешь. – Ике куян койрыгын берьюлы тотам димә.

A friend in need is a friend indeed. – Друг познается в беде. – Бәләларда бертуганнарыбызны белербез.

Make hay while sun shines. – Куй железо пока горячо. – Тимерне кызуында сук.

A honey tongue, a heart of gall. – Мягко стелет да жестко спать. – Тел өсте бал да май, тел асты ай да вай.

Использование элементов фольклора необходимо ввиду того, что они помогают найти сходства и различия в менталитете и нравственных ценностях представителей различных культур.

Переходя к методам и формам обучения, отметим, что для успешной интеграции национально-регионального компонента в процесс обучения иностранному языку они должны быть нацелены на познавательную деятельность школьников. Например, этому может способствовать проектная деятельность, в рамках которой основной акцент сделан на личность обучающегося, его индивидуальные потребности и возможности. Метод проектов позволяет развить речевые компетенции, углубить знания о родном крае, а также овладеть навыками самостоятельной работы, группового взаимодействия, сбора и анализа информации, постановки учебной проблемы и нахождения способов ее решения. Проект как способ работы с национально-региональным материалом должен обязательно соотноситься с текущей темой учебной программы и иметь определенные цели [4, С.145]. Так, в качестве образовательной цели можно назвать формирование представлений о малой Родине у обучающихся, обучающей цели – закрепление знаний по пройденной теме и овладение навыками работы с различными источниками информации, воспитательной цели – воспитание уважения и чувства гордости, как к культуре своей национальности, так и к культуре других народов. За этапом определения целей следует организационная часть, которая предполагает деление класса на микрогруппы, распределение между ними тем проектов и непосредственная проектная деятельность ее участников. Для проведения проектной работы ученикам можно предложить следующие темы: «Мой родной город», «Мое село», «Известные люди Татарстана», «Памятники культуры Республики Татарстан», «История моей малой Родины», «Природа родного края», «Национальное разнообразие Республики Татарстан». Итоговый этап проектной деятельности включает в себя презентацию и защиту проектов, которые могут быть проведены в форме доклада, газетной статьи, плаката, интервью, а также подведение итогов проектировочной деятельности.

Следующей важнейшей формой организации учебно-воспитательной работы является экскурсия, которая чаще всего проводится во внеурочное время. Экскурсия как нельзя лучше помогает сформировать национальное самосознание у школьников и интегрировать в содержание образования региональный компонент, так как она подразумевает восприятие и усвоение краеведческих знаний посредством посещения мест расположения изучаемых объектов и непосредственное знакомство с ними. Краеведческая экскурсия на английском

языке может проводиться как самим учителем, так и обучающимися и состоит из трех этапов. Первый этап включает в себя подготовительную работу к экскурсии, а именно определение ее целей, объектов изучения, поиск необходимого теоретического материала. Второй этап предполагает организацию процесса усвоения или закрепления краеведческого материала во время самой экскурсии. При этом могут использоваться такие методы как рассказ, беседа, демонстрация и объяснение. Наконец, на третьем этапе организуется подведение итогов и обобщение нового материала, которое может быть проведено либо в конце экскурсии, либо в урочное время [1, С.91]. Важно отметить, что экскурсия как форма интерактивной работы может быть проведена и на уроке. Здесь имеется в виду виртуальная экскурсия, представляющая собой программно-информационный продукт (видеоматериал, презентация PowerPoint). Помимо расширения знаний о региональных особенностях через их непосредственное восприятие, такая форма работы способствует повышению мотивации и интереса школьников к изучению культуры родного края, а также улучшению коммуникативных навыков.

Другими эффективными методами и формами становления национальной идентичности в условиях реализации регионального компонента на уроках английского языка считаются беседа, интервью, дискуссия, круглый стол, ролевые игры.

Таким образом, становление национального самосознания школьников на уроках английского языка невозможно без реализации регионального компонента, возможного через 1) введение определенного содержания обучения либо 2) применение форм, методов и средств, ориентированных на учебно-познавательную деятельность обучающихся. Региональный компонент, используемый при обучении английскому языку, делает возможным приобщение личности к культуре родного края и государства и одновременно с этим ее сопоставление с ментальностью носителей изучаемого языка. Именно наличие другой культуры позволяет человеку глубже понять особенности своей собственной, приобщиться к ее ценностям и, как следствие, идентифицировать себя с представителями своей нации или народности.

Литература

1. Александрова Т.А. Подготовка и проведение экскурсий на иностранном языке // Иностранные языки в школе. 1982. № 4. С. 92-94.
2. Бердяев Н.А. Судьба России. М.: Сов. Писатель, 1990. 346 с.
3. Вылегжанина Е.А., Фоминская С.П. Использование краеведческого материала в процессе обучения иностранному языку // Молодой ученый. 2018 №3. С. 186-188.
4. Гвоздева Е.Н. Воспитание национального самосознания студентов педагогического вуза средствами иностранного языка: дис. канд. пед. наук: 13.00.01. Чита, 2006. 190 с.
5. Ильин И.А. О путях России // Русская идея. В кругу писателей и мыслителей русского зарубежья: в 2 т. Т.2. М: Искусство, 1994. 685 с.
6. Медова Ю.А. О соотношении этнической и национально идентичности // Философия и общество, 2010. №4. С. 119-125.
7. Примерные основные общеобразовательные программы начального общего, основного общего, среднего общего образования / [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.fgosreestr.ru (дата обращения 25.01.20).
8. Смирнов П. И. Национальная идентичность: основные функции и факторы формирования // Вопросы философии, 2011. № 10. С. 54-59.
9. Ушинский К.Д. Избранные педагогические сочинения / сост. Н.А. Сундуков. М.: Просвещение, 1968. 557 с.
10. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования. М.: Просвещение, 2011.
11. A short history of Kazan / [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.themoscowtimes.com/2018/06/01/a-short-history-of-kazan-a61904 (дата обращения 26.01.20).

ПРОЕКТНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ – ИННОВАЦИОННАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ КРЕАТИВНОСТИ УЧАЩИХСЯ И ПОВЫШЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ОБУЧЕНИЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Алина Галиева, Алия Котдусова, 7 класс

*МБОУ «Гимназия № 155 с татарским языком обучения», г. Казань
Научный руководитель – Л.М.Хайруллина*

Модернизация образования, приведение его в соответствие с новыми историческими условиями требует последовательного и кардинального его изменения на всех уровнях и во всех элементах. Важнейшей задачей реформирования образования является внедрение в практику обучения новых технологий, обеспечивающих интеллектуальное, творческое и нравственное развитие личности. Специфической формой творчества, способом развития человека являются, по мнению современных ученых, проектная деятельность и метод проектов.

Актуальность проектной технологии определяется ее личностно ориентированным характером, реализующим обучение в сотрудничестве. Популярность и перспективность проектной технологии объясняется, прежде всего, тем, что проектное задание непосредственно связывает процесс овладения определенным предметным знанием с реальным использованием этого знания. Ориентация на создание проекта как личностного образовательного продукта делает процесс овладения предметным знанием личностно значимым для учащегося, личностно мотивированным.

Целью исследования является уменьшение дефицита в учебных умениях школьников с помощью проектных технологий и повышение мотивации к образовательному процессу.

Основная задача заключается в том, чтобы помочь проектам занять должное место в школьной практике обучения иностранным языкам. Именно осмысление и применение этого метода в новой учебной, социально – культурной ситуации, позволяет говорить об учебном проекте как о новой педагогической технологии, которая позволяет эффективно решать задачи личностно – ориентированного подхода в обучении подрастающего поколения.

В работе раскрываются позитивные аспекты применения проектной технологии при изучении иностранного языка, объясняются причины ее перспективности и популярности. Авторы основное внимание уделяют взаимодействию учащихся при применении проектной технологии, взаимному обучению, эффективности ее воздействия не только на интеллектуальное, но и нравственное развитие учащихся, вступающих в коллективную деятельность. В работе представлены основные категории проектных работ, возможные формы их, этапы реализации проектной деятельности.

ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ГРАММАТИКИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Эльвира Галиуллина, магистрант 2 курса

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – Б.Э.Хакимов*

Цель данного исследования заключается в анализе современного состояния области обучения грамматике английского языка на базе передовых информационно-коммуникационных технологий.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

1. изучить понятие информационно-коммуникационных технологий и их роль в образовании;
2. рассмотреть применение информационно-коммуникационных технологий на уроках иностранного языка.

Создание рациональной модели обучения грамматической стороне речи на современном этапе развития образования в средней школе ориентировано на учет и выбор средств обучения, разработку технологии их использования, а также на определение места данных средств обучения в учебном процессе по овладению рецептивной и продуктивной грамматикой [2].

Как следует из ряда исследований отечественных и зарубежных авторов, такой современной технологией обучения являются информационно-коммуникационные технологии, которые при соблюдении ряда психологических, дидактических, методических и технологических условий способны обеспечить достаточно высокий уровень сформированности грамматических навыков у учащихся [12].

Понятие «мультимедиа» подразумевает диалоговую компьютерную систему, которая обеспечивает систему, которая обеспечивает синтез текста, графики, звука, речи и видео. Как показывают специальные исследования, в развитых странах достаточно быстро, а в перспективе и во всем мире компьютер станет основным средством поддержки педагогической коммуникации (учебного общения).

В связи с этим в последнее время наблюдается рост интереса в методической печати к вопросам компьютерного обучения ИЯ. Однако практика обучения свидетельствует, что внедрение компьютерной техники в процесс обучения ИЯ в средней общеобразовательной школе идет достаточно медленными темпами. И дело здесь не в том, что технический уровень персональных компьютеров, которыми оснащены большинство школ нашей страны, невысок по сравнению с уровнем техники, применяемой в системах образования развитых стран [4]. Отсутствует систематизация накопленного опыта, которая могла бы представить весь спектр возможностей ИКТ в обучении иностранным языкам в комплексе и, в частности, продуктивной и рецептивной грамматике [5].

Анализ научной литературы и опыт работы учителей и методистов показывает, что при наличии соответствующего педагогического программного обеспечения, реализуемого в рамках конкретной обучающей модели, эффективность обучения ИЯ повышается в несколько раз. Поскольку эксплуатация компьютеров в процессе обучения требует больших экономических затрат, их применение должно обуславливаться, в первую очередь, методической целесообразностью, т.е. использованием в процессе обучения только тогда, когда необходимый уровень владения навыками и умениями РД не может быть достигнут с помощью других средств и методов обучения [8]. Таким образом, для применения компьютеров в обучении необходимы теоретические предпосылки.

Внедрение современных образовательных технологий в педагогическую практику нацелено на интеллектуальное развитие учащихся, формирование личности, знающей, как учиться, достигать поставленные цели, способной получать знания от учителя, уметь работать с книгой, искать и находить необходимую информацию, чтобы решать различные проблемы, использовать различные источники информации для решения этих проблем [11].

Именно эту задачу призвано решить использование информационно-коммуникационных технологий, рассматриваемых нами в качестве средства осуществления дифференцированного подхода при решении частной задачи – обучению грамматической стороне речи английского языка.

Рассматривая возможности использования ИКТ в обучении ИЯ, следует отметить следующие функции компьютера в качестве обучающего:

- функцию тренировки языковых и речевых явлений;
- функцию контроля сформированности навыков и умений и установления эффективности обучающих воздействий на разных этапах обучения с последующей коррекцией результатов;

- функцию отбора содержания обучения.

Предмет «английский язык» в средней школе, цели и задачи обучения данному языку как иностранному определяют не только сферы применения компьютерной техники в учебном процессе, но и типологию программ, ориентированных на его обеспечение. В методической литературе приводятся различные классификации компьютерных программ по обучению иностранным языкам в зависимости от оценки роли компьютера в учебном процессе, применяемой методики, цели и содержания обучения [9]. На основании этого выделяют следующие основные типы программ: тренировочно-обучающие, проблемные, симулятивно-моделирующие, игровые, контролирующие, текстовые редакторы. Однако наиболее подробное представление о специфике использования различных видов компьютерных программ в обучении иностранному языку дает типология, предложенная Е.А.Власовым [3], классифицирующая компьютерные программы по следующим критериям: функции в учебном процессе, уровень компетенции, характер обратной связи, форма проведения. В то же самое время Т.Б.Карамышевой выделяются только четыре основные типа компьютерных программ: обучающие, тренировочные, контролирующие, комбинированные [9]. Данная типологизация кажется нам более общей, что не умаляет ее достоинств. Различия данных типов программ обусловлены комбинацией специальных блоков, выполняющих следующие функции (по Е.А.Власову) [3]:

1. инструктаж – формирование информационной базы у учащихся, презентация материала;
2. тренировка – закрепление материала в различного рода упражнениях;
3. коррекция – консультация и пополнение информационной базы, варьирование способов презентации и закрепление материала;
4. контроль (входной, текущий, рубежный, итоговый) в виде тестов.

При обучении грамматическому аспекту английского языка на среднем этапе общеобразовательной школы необходимость использования обучающих компьютерных программ обусловлена рядом закономерностей психолингвистического, психологического и лингводидактического характера, а также дидактико-методическим потенциалом, заложенным в компьютерных программах различных видов [2].

Следующей составляющей обучения с использованием информационно-коммуникационных технологий является использование возможностей и ресурсов Интернет. С развитием компьютерных, телекоммуникационных и информационных систем, средств мультимедиа появилась новая возможность реализации поставленных учебных задач с помощью сети Интернет. Преподавание иностранного языка с использованием Интернет создает творческую атмосферу общения, обеспечивает формирование автоматизма грамматического навыка с дальнейшей активизацией и интенсификацией обучения. Переход от учебных программ, запускаемых из командной строки DOS, мультимедийных обучающих программ на CD-носителях к возможностям и ресурсам Интернет ни в коей мере не умаляют использования первых. Так называемая «всемирная паутина» предоставляет широкий спектр возможностей для реализации дифференцированного подхода в обучении. Учащиеся могут выполнять грамматические задания и упражнения, содержащиеся в документах на узлах Интернет, организовывать переписку с помощью электронной почты на английском языке, быть участником в виртуальных клубах общения в рамках заданных грамматических тем или блоков – телеконференциях, обмениваться текстовыми сообщениями в режиме реального времени, общаться по телефону, слушать радиопередачи, просматривать видеоролики, участвовать в эвристических дистанционных олимпиадах, т.е. применять всевозможные формы и виды информации [1].

По английскому языку, как ни по каким иным школьным предметам, в настоящее время создано и доступно большое количество доброкачественных обучающих программ на CD-ROM. Считаем необходимым добавить, что многообразии Интернет-ресурсов также предоставляет возможности для расширения грамматического материала. Хотя компьютерная поддержка на уроках иностранного языка и возможность выхода в Интернет

имеет много достоинств, основным недостатком использования информационных технологий в учебном процессе в настоящее время является отсутствие соответствующей педагогической теории. Важно отметить и такие факты, как несоответствие используемых учителями методик обучения иностранным языкам в школах возможностям, предлагаемым новейшими технологиями, а также низкую культурологическую и информативную ценность материалов на страницах Интернет, их неадекватность учебным требованиям. В связи с этим учитель должен определять индивидуальную и групповую траекторию работы с ресурсами Интернет [10].

Использование информационно-коммуникационных технологий возможно как во время уроков, так и во внеурочной деятельности. Во внеурочной деятельности главной и исключительно важной особенностью обучения иностранному языку через компьютерные телекоммуникационные сети является реально предоставляемая возможность телекоммуникационного общения обучаемого с различными партнерами: межличностное, индивидуальное общение с учителем, одноклассниками, сверстниками, а также с носителями языка (в режиме on-line и off-line), групповое или коллективное общение. Такое общение рассматривается как неотъемлемая часть процесса обучения иностранному языку через компьютерные телекоммуникационные сети и может быть осуществлено посредством различных видов телекоммуникационного обмена информацией: это телеконференции, телекоммуникационные проекты, личная переписка по электронной почте, "беседы" в режиме Chat и др. [7]

Как показывает опыт работы с телекоммуникационными проектами, электронная почта вызывает большой интерес учащихся, что ведет к повышению мотивации к изучению иностранного языка, развивает культуру письменного общения. Преимущество такого вида переписки состоит в том, что школьники попадают в реальную языковую среду и у них появляется возможность использовать иностранный язык как средство общения, овладеть элементарными навыками работы на компьютере, получить интересующую их информацию из аутентичного источника в кратчайшие сроки, формировать, активизировать и развивать грамматические навыки. Роль учителя иностранного языка состоит в поощрении учащихся, оказании им языковой помощи, использовании полученной информации на уроке в форме индивидуальных заданий [6].

Следует отметить, что обучение через компьютерные телекоммуникационные сети обеспечивает, как отмечалось выше, погружение обучаемого в реальную языковую среду и тем самым существенно ослабляет традиционный языковой барьер практического использования иностранного языка в этой среде, в силу того, что обмен информацией происходит между сверстниками, содержание материалов включает мысли, чувства, идеи, ситуации, интересные для обучаемых и имеющие значение в их жизни [6].

Сказанное выше позволяет сделать вывод, что технико-дидактические возможности компьютера предоставляют возможности выполнять все операции, лежащие в основе деятельности преподавателя, а именно: информирование, управление, контролирование, регистрация результатов воздействия. Однако идея передачи всех функций обучающего машине, то есть полной автоматизации обучения представляется нам негуманной и нереальной в силу того, что воспитательный компонент содержания образования, связанный, прежде всего, с формированием личности учащегося, его эмоционально-ценностного отношения к окружающему миру, может быть реализован лишь при непосредственном контакте учителя и учеников. Мы поддерживаем точку зрения ученых, согласно которой межличностные контакты в условиях компьютеризованного обучения не будут редуцироваться и деформироваться, а получат новые возможности для значительного творческого обогащения. Следовательно, можно утверждать, что учитель не только не утрачивает своей ведущей роли в педагогическом процессе с использованием компьютера, а напротив, эта роль значительно расширяется. Согласно этому техническое средство не подменяет учителя и не замещает его функции, а «усиливает отдельные компоненты его деятельности» [7].

Прежде, чем решить вопрос включения того или иного компьютерного средства обучения (КСО) для обучения грамматической стороне речи английского языка в учебный процесс, следует провести его экспертную оценку с привлечением всех учителей, работающих не только в том классе, где планируется использование данной программы, но также учителей предшествующего и последующего уровней для обеспечения преемственности обучения.

Экспертная оценка КСО:

I. Содержательный аспект.

1. Соответствие содержания программы целям и задачам обучения.
2. Ориентированность КСО на модель школы, ступень обучения, специализацию класса/языковой группы.
3. Соответствие языковому стандарту.
4. Коммуникативная направленность
5. Адаптивность КСО:
 - Валидность (учет индивидуальных особенностей учащихся для достижения ближайших и отдаленных учебных целей);
 - Адекватность (учет устойчивых и ситуативных индивидуальных особенностей);
 - Динамичность (коррекция модели обучаемого за счет накопления данных об учащемся [10]).
6. Педагогическая ценность диалога данного КСО. Язык диалога. Корректность диалога. Точность инструкций.
7. Включение КСО в урочную и внеурочную деятельности.
8. Форма работы с данным КСО: самостоятельная/индивидуальная, парная, групповая.
9. Аутентичность учебного материала.
10. Социокультурная направленность учебного материала.
11. Наличие системы контроля знаний.

II. Технический аспект.

1. Соответствие минимальных системных требований КСО техническим возможностям персонального (ПК) компьютера/компьютерного парка (операционная система, процессор, оперативная память, объем свободного места на жестком диске ПК, звуковая карта и т.д.).
2. Наличие сетевой версии.
3. Индивидуальная траектория работы: самостоятельно или с инструктором (учитель, лаборант, родитель). Посильность установки программы в компьютер самим пользователем. Поле самостоятельности.
4. Выход из программы в Интернет. Работа в режиме "оп-лайн".
5. Возможности предъявления информации (рациональность расположения на дисплее, разнообразие способов предъявления с использованием цвета, звука, изображения, графиков, чертежей, таблиц и т.д.).
6. Возможности переработки информации.
7. Способы управления: «мышка», джойстик, пошаговые или текстовые ключи, вводимые с клавиатуры.

III. Санитарно-гигиенический аспект:

1. Учет возрастных особенностей обучаемого.
2. Регламентированность длительности непрерывной работы.
3. Возможность включения перерывов или профилактических мероприятий (гимнастики для глаз, физкультпауз и физкультминутки) без нарушения диалога обучаемого с компьютером [10].

Вышеизложенные критерии могут использоваться для отбора компьютерных средств, информационно-коммуникационных технологий при обучении грамматической стороне речи английского языка. Данные критерии могут быть также приспособлены к программам по другим предметам.

Итак, анализ современного состояния области обучения грамматике английского языка

на базе передовых информационно-коммуникационных технологий показывает, что два фактора становления новой системы образования – технологии и теории обучения – действуют без достаточной связи между собой. Важно, чтобы в учебный процесс входили не просто новые технологические обучающие средства, а новые образовательные технологии, направленные на решение собственно образовательных задач, а значит, глубоко осмысленные с позиций педагогической науки, теории обучения, теоретических представлений о процессе образования. В связи с этим необходимо разработать и методически обосновать комплексное применение всех составляющих информационно-коммуникационных технологий в обучении иностранному языку.

Литература

1. Азимов Э.Г. Материалы Интернета на уроке английского языка/ Э.Г. Азимов, Е.Н. Вильшинецкая // Иностранные языки в школе. – 2001. № 1. – С. 96-101.
2. Андреева, Н. В. Компьютерные технологии в обучении иностранным языкам: учебное пособие / Н. В. Андреева. – Калининград: Изд-во Калининградского университета, 2015. – 101 с.
3. Власов Е.А. Компьютеры в обучении языку: проблемы и решения/ Е.А. Власов, Т.Ф.Юдина, О.Г. Авраменко, А.В. Шилов – М.: Русский язык, 1990. – 77 с.
4. Галеева Д.С. Некоторые вопросы использования микро-ЭВМ в преподавании иностранных языков в школах Великобритании и США (обзор зарубежной методической литературы)/ Д.С. Власов // Иностранные языки в школе. – 1990. № 2. – С. 85-89.
5. Гогохия Х.Н. Содержание подготовки учителей в области автоматизации процессов информационно-методического обеспечения и организационного управления/ Х.Н. Гогохия. – М., 2002. – 176 с.
6. Григорьева, Т.В. Компьютеры в обучении иностранным языкам / Т.В. Григорьева, О.А. Мерцалова// Иностранные языки в школе. – 2014. – №3. – с. 99.
7. Евстигнеев М.Н. Компетентность учителя иностранного языка в области использования информационно-коммуникационных технологий // Иностранные языки в школе, 2011. – № 9. – 2–9 с.
8. Информационные технологии в территориальном управлении, промышленности, образовании: Сб. ст. Мв-во образования Рос. Федерации. – Томск: Том. гос. ун-т систем управ, и радиоэлектроники, 2002. – 181 с.
9. Карамышева Т.В. Изучение иностранных языков с помощью компьютера. В вопросах и ответах/ Т.В. Карамышева// Изд-во «Союз». – СПб., 2001. – 192 с.
10. Карандина, С.И. Использование информационно-коммуникационных технологий в обучении грамматике английского языка: дис. канд. пед. наук: 13.00.02/ Карандина Светлана Ивановна. – Москва, 2004. – 195 с.
11. Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования. – М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 272 с.
12. Смирнов С. Электронный учитель и живой учитель: конкуренты, друзья или сотруники? / С. Смирнов// Компьютер в школе. – 1999. № 2. – С. 22-24.

РОЛЬ КОММУНИКАТИВНОЙ ИГРЫ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ ИНОЯЗЫЧНЫХ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ

Эльвира Гимадиева, 5 курс

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – Л.О. Свирина*

Грамматика является неотъемлемой частью любого речевого умения: чтения, аудирования, говорения и письма, следовательно, освоение грамматического строя

иностранный язык обучающимися является сложной и важной задачей, как и для обучающегося, так и для преподавателя. Обучая грамматике, преподаватель руководствуется различными методами и подходами, также следует определённой стратегии. Однако, порой этого бывает недостаточно для того, чтобы в сознании обучающихся закрепились изученная грамматическая категория. Продуктивное обучение грамматике предполагает, что обучающиеся осознают как «существует» грамматическое явление, а именно: знают его форму, функцию, а главное используют его в процессе обмена или передачи информации, то есть в коммуникации.

Главной проблемой для учителя в данном случае выступает умение правильно подобрать средство обучения и поддержание мотивации обучающихся к использованию изученных явлений в продуктивной речи.

Введение различных типов коммуникативных игр обеспечивает реализацию изученных грамматических категорий в речи, позволяет обучающимся осознать их функционал в реальной ситуации общения, а также повышает и поддерживает интерес к обучению благодаря игровой форме проведения. Рассмотрение места коммуникативной игры в процессе изучения грамматики английского языка обуславливает **актуальность** данной темы исследования. Тема представляет теоретический и практический интерес, так как обучение грамматике является одной из ключевых проблем методики, а коммуникативная игра является эффективным средством, которая помогает достичь целей обучения грамматике.

Целью нашего исследования является теоретическое обоснование и практическая разработка методических рекомендаций по применению коммуникативных игр при обучении грамматике английского языка в школе. Цель исследования может быть достигнута путём анализа и синтеза методологической литературы, также попыткой разработки коммуникативных игр, направленных на усовершенствование грамматических навыков обучающихся, а главное способствующих закреплению изученной грамматической конструкции в сознании обучающегося.

Для достижения поставленной цели исследования нами были поставлены следующие **задачи**:

1. Рассмотреть коммуникативный подход при обучении грамматике английского языка;
2. Изучить феномен «коммуникативная игра», рассмотреть её функции и классификацию;
3. Смоделировать коммуникативные игры для некоторых грамматических категорий.

Ведущей деятельностью обучающихся среднего и старшего этапов является общение. На данном возрастном этапе самым эффективным подходом к обучению иностранному языку является коммуникативный подход, в основе которого лежит принцип реализации пройденного материала в речи обучающихся. Именно через данный подход реализуется принцип сознательности, который подразумевает осознанное употребление грамматического явления в речи.

При внедрении коммуникативного подхода в процесс обучения грамматике, необходимо помнить о его принципах, проанализировав несколько источников, мы выделили основные принципы данного подхода [Finocchiaro, 1983; Richards, 2001; Пассов, 1991]:

1. Коммуникативный принцип;
2. Принцип значимости и осмысленности;
3. Принцип ситуативности;
4. Принцип функциональности;
5. Особое место предоставляется речевой ситуации;
6. Принцип адекватности обратной;
7. Принцип важности содержания и смысла высказывания;
8. Принцип новизны.

Учитывая вышеупомянутые принципы, основной целью при внедрении коммуникативного подхода в обучении грамматике является возможность избежать

ситуации, когда ученики, «компетентные в грамматике», оказываются «некомпетентными в общении» [Lucantoni, 2002].

На базе принципов коммуникативного подхода, можно выделить некоторые требования к обучению грамматике с помощью данного подхода:

1. Грамматический материал должен отображать естественное использование языка в общении;

2. При закреплении грамматической структуры следует использовать разные виды общения: групповая и парная.

Главное условие эффективности реализации принципов обучения грамматике – это учет индивидуальных потребностей обучающегося, приближение ситуации и условий общения к реальным, а не учебным, тем самым повышая мотивацию и скорость приобретения необходимых навыков [Simhachalam Thamarana, 2015: 91].

Используя коммуникативный подход при обучении грамматике, мы ожидаем высокую мотивированность и интерес обучающихся к использованию изученного материала, за счёт создания правильных ассоциативных связей между изучаемой конструкцией и её применением.

При изучении грамматической темы преподавателю не следует концентрировать внимание только на безошибочном воспроизведении самого правила обучающимися и при разборе типовых заданий, так как это приводит к снижению работоспособности на уроке. После изучения грамматического правила, учитель может задействовать обучающихся в коммуникативной игровой деятельности, в ходе которой будет применено изученное ранее правило. В результате происходит смена вида деятельности – от правила к коммуникативной игре. Стоит отметить, что реализация изученного грамматического явления в продуктивной речи является важным этапом.

Мотивация к изучению, а главное – к применению изученной грамматической конструкции в устной речи может возникнуть только в том случае, когда обучающийся чётко представляет функцию практического применения явления.

Огромный спектр возможностей преподавателю открывает внедрение игровых технологий в процесс обучения иностранного языка. Игра, как средство обучения, помогает достичь важные педагогические цели как, расширение, углубление и закрепление знаний, полученных ранее на уроке по теме, также выполняет ряд функций, рассмотрев методическую литературу, можно выделить следующие основные положения [Михайленко, 2011: 143; Кукушин: 2005]: коммуникативная функция, диагностическая функция, функция самореализации, функция межнациональной коммуникации, игротерапевтическая функция, развлекательная функция игры и социокультурное назначение игры. Также стоит отметить, что игра выполняет ряд функций в учебно-воспитательном процессе: тренирует память, стимулирует умственную деятельность, развивает внимание и также является средством преодоления пассивности обучающихся.

При изучении грамматического строя языка обучающийся полностью сосредоточен на том, чтобы построить грамматически корректную фразу и не задумывается о смысле, поэтому для решения данной проблемы необходимо предоставить обучающимся возможность использовать грамматические структуры в значимых для них контекстах, в таком случае различные виды коммуникативных игр выступают наиболее эффективными способами для практической отработки той или иной категории.

Рассмотрим классификацию коммуникативных игр по характеру игровой методике. Бабинская П.К. выделяет следующие типы:

1. Коммуникативные игры, в основе которых лежит методический приём ранжирования;

2. Коммуникативные игры, построенные на основе преднамеренного создания различий в объёме информации у обучающихся;

3. Игры, предполагающие группирование или подбор подходящих;

4. Игры на поиск пары и координацию действий;

5. Интервью;
6. Ролевые игры.

Применяя коммуникативные игры на уроках английского языка, преподаватель также получает возможность сочетать разные формы работы: организовать парную или групповую работу, произвольное движение по классу и т.д.

В ходе исследования, нами были разработаны коммуникативные игры к различным грамматическим категориям.

В учебно-методическом комплексе «Spotlight» за 8 класс предлагается изучить модальные глаголы в теме «Education». Нами была разработана коммуникативная игра «99 problems», которую можно применить при изучении модальных глаголов: ученики получают карточки (Приложение), где написана инструкция для каждого из участников игры. Обучающимся представлены несколько проблем, они работают в парах, Student A задаёт проблему, Student B решает проблему и отвечает своему партнёру, дополняя свой ответ модальными глаголами *may/might, should, ought to* и т.д. Потом они меняются ролями, Student B задаёт проблему, а Student A её решает. Решение проблемы предлагает каждый из учеников сам, опираясь на личный опыт.

В ходе написания данной работы, мы пришли к следующим выводам:

1. Рассмотрев коммуникативный подход при обучении грамматике английского языка, мы пришли к выводу, что данный подход будет эффективен, если обеспечивает закрепление грамматической конструкции в значимой для учащегося ситуации;

2. «Коммуникативная игра» является оптимальным способом организации учебной деятельности при формировании грамматических навыков, так как моделирует актуальную для учащихся коммуникативную ситуацию и тем самым обеспечивает ситуативно и контекстно обусловленную практику грамматических структур для продукции личностно значимых высказываний;

3. Смоделировав коммуникативные игры для некоторых грамматических категорий, мы выяснили, что различные грамматические категории могут быть отработаны через различные виды коммуникативных игр.

Приложение

1.	I have failed my exam.
2.	I didn't understand the topic of the lesson.
3.	I left my notebook with my home assignment at home.
1.	I have an exam next week.
2.	I have missed 3 math classes this month.
3.	I'm having trouble learning poems.

Литература

1. Finocchiaro M. and Brumfit C. 1983. *The Functional-Notional Approach: From Theory to Practice*. – New York: Oxford University Press.
2. Lucantoni Peter. 2002. *Teaching and assessing skills in English as a second language* – Cambridge: Cambridge University Press. – 82p.
3. Richards J. C. and Rodgers T. S. 2001. *Approaches and Methods in Language Teaching*. – Cambridge: Cambridge University Press. – 171p.
4. Simhachalam Thamarana. 2015. A Critical Overview of Communicative Language Teaching. *International Journal of English Language, Literature and Humanities*, pp. 90-99.
5. Кукушин В.С. Педагогика начального образования/ В.С. Кукушкин, А.В Болдырева-Вараксина. Под общ. ред. В.С. Кукушина. – М.: ИКЦ «МарТ»; Ростов н\Д: Издательский центр «МарТ». – 2005. – 592с.
6. Михайленко Т. М. Игровые технологии как вид педагогических технологий // Педагогика: традиции и инновации: материалы Междунар. науч. конф. (г. Челябинск, октябрь 2011 г.). – Челябинск: Два комсомольца. – 2011. – С. 140-146.

7. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е.И. Пассов. – М.: Просвещение. – 1991. – 2-е изд. – 223с.

ЭОР КАК ЭФФЕКТИВНОЕ МЕТОДИЧЕСКОЕ СРЕДСТВО ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ

Алия Гиматдинова, магистрант 1 курса

Казанский федеральный университет
Научный руководитель – Р.А. Фахрутдинова

Актуальность исследования. В настоящее время важной задачей системы образования является создание информационной образовательной среды, которая будет давать доступ к разнообразным ресурсам, тем самым удовлетворяя интересы и потребности обучающихся. Современный процесс обучения должен включать в себя новые формы и методы обучения. Для этих целей активно используются возможности информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Одним из средств ИКТ являются электронные образовательные ресурсы (ЭОР). Таким образом, в условиях информатизации процесса образования для преподавателей необходимо уметь строить учебный процесс в соответствии с новыми требованиями, развивать свою информационную компетенцию.

Вышеизложенное позволяет выделить противоречия между:

- необходимостью в совершенствовании процесса обучения в условиях информатизации и недостаточностью разработки теории и методики по созданию ЭОР;
- необходимостью формирования информационной компетентности участников образовательного процесса и недостаточной возможностью её развития в вузе.

Таким образом, проблема исследования:

Выявление и теоретическое обоснование эффективности применения ЭОР в процессе обучения иностранному (английскому) языку в вузе.

Цель исследования:

Теоретически обосновать и экспериментально доказать эффективность применения ЭОР в процессе обучения английскому языку в высшей школе.

Объект исследования:

Образовательное пространство вуза в условиях информатизации.

Предмет исследования:

Педагогическое проектирование ЭОР в процессе обучения иностранному (английскому) языку в вузе.

Задачи исследования:

1. Доказать эффективность применения ЭОР в процессе обучения ИЯ в вузе;
2. Разработать ЭОР по дисциплине «Практический курс английского языка» для направления подготовки «Педагогическое образование», профиль подготовки «Иностранный (английский) язык и второй иностранный язык» для студентов ИФМК КФУ.

Для решения поставленных задач использовались следующие методы исследования:

- анализ научно-педагогической и учебно-методической литературы по проблематике исследования;
- анализ информационного образовательного пространства вуза;
- педагогическое моделирование и проектирование программных систем для создания ЭОР;
- наблюдение и педагогический эксперимент;
- метод оценки качества образовательного процесса на базе информационных технологий.

Экспериментальной базой исследования явилась основная образовательная программа «Практический курс английского языка» по направлению подготовки студентов-бакалавров

«Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)», профиль подготовки «Иностранный (английский) язык и второй иностранный язык» Института филологии и межкультурной коммуникации (ИФМК) Казанского Федерального Университета (КФУ).

Под информатизацией образования понимается процесс обеспечения сферы образования методологией, технологией, практикой создания и оптимального использования научно-педагогических, учебно-методических и программно-технологических разработок, ориентированных на реализацию возможностей информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) [4].

В словаре педагогического обихода термин «ИКТ» представлен совокупностью средств и методов преобразования информационных данных для последующего получения качественно новой информации [5]. Иными словами, ИКТ представляют собой комплекс цифровых технологий, используемых для создания и передачи информации [6]. ИКТ могут быть представлены электронными образовательными ресурсами.

Многие преподаватели обращают внимание на то, что использование различных программных сред позволяет повысить эффективность усвоения учебного материала обучающимися.

ЭОР представляют собой информацию в электронно-цифровой форме учебного, справочного, методического и иного характера, используемую в процессе обучения. Образовательные ресурсы должны включать в себя структуру, предметное содержание и метаданные [2].

ЭОР может содержать:

- электронные учебники;
- учебно-методические пособия;
- электронные копии печатных изданий;
- презентации;
- системы тестирования;
- лекционный материал;
- материалы для практической работы;
- материалы для проведения аудирования;
- различные файлы мультимедиа и другие.

В соответствии с настоящими Федеральными Государственными Стандартами Высшего Образования больше времени отводится на самостоятельную работу обучающихся, изменяется соотношение аудиторной и самостоятельной деятельности. В настоящее время личность обучающегося выходит на передний план, большой акцент делается на самостоятельном поиске и анализе информации. Таким образом, в условиях информатизации образования большое внимание уделяется необходимости развития информационной компетентности обучающихся. В соответствии с этим, задачей преподавателя является оказание помощи, направление студентов в развитии этой компетентности. В этом случае ЭОР выступает как эффективное средство, используемое в освоении дисциплины. Разработано большое количество ЭОР, в том числе по иностранному языку, и база данных продолжает пополняться.

Как правило, при изучении этой дисциплины ЭОР направлены на развитие информационной и коммуникативной компетентности обучающихся. При самостоятельной работе студенты могут сами определять подходящий темп обучения. Интерактивный компонент ЭОР позволяет разнообразить образовательный процесс, сделать его более интересным и, как следствие, являться мотивирующим фактором в изучении ИЯ.

Таким образом, использование современных технологий в процессе обучения способствует повышению мотивации, интереса и желанию обучаться языку и возможности говорить на нем [3]. Применение ЭОР при освоении дисциплины помогает отойти от однообразности в преподнесении учебного материала. Студенты могут использовать аутентичные медиафайлы, что позволяет понять тонкости в произношении ИЯ, а также позволяет улучшить лингвистические навыки.

Каждый электронный ресурс проектируется таким образом, что содержит в себе следующие модули:

- получения информации;
- выполнения практических заданий;
- контроля знаний.

В ЭОР могут быть даны ссылки на словари и глоссарии. Таким образом, применение ЭОР в процессе обучения позволяет:

- совершенствовать иноязычную речь, используя монологические и диалогические высказывания и материал разной степени сложности;
- устанавливать межпредметные связи;
- понимать иноязычную речь на слух;
- улучшать грамматические и лексические навыки и т.п.

Выполнение домашнего задания с использованием ЭОР дает возможность повторить материал необходимое для понимания количество раз и в удобное студенту время. Обучающиеся могут выбирать свой темп обучения, акцентироваться на более интересных и непонятных темах. Студент оказывается вовлеченным в разнообразную деятельность (поисковую, творческую, исследовательскую), что вызывает у него большой интерес. Следовательно, важная задача преподавателя в условиях информатизации состоит в том, чтобы разработать ЭОР, способные мотивировать студентов на изучение языка.

Таким образом, образовательный процесс с использованием ЭОР является динамичной деятельностью, которая позволяет повысить эффективность усвоения материала, а также является стимулом для последующего самостоятельного изучения ИЯ.

Использование ЭОР при изучении дисциплины должно быть построено так, чтобы эффективно дополнять традиционный процесс обучения, умело сочетая в себе преимущества обоих методов. Но все же, несмотря на все вышеизложенные преимущества, необходимо помнить, что преподаватель является основным источником информации, а средства ИКТ являются лишь хорошим дополнением.

Только преподавателю-предметнику удастся создать ЭОР, который будет поддерживать учебную деятельность студента, отражать все тонкости изучаемого языка, помогать ему при освоении материала. Преподаватель в своей практике может использовать готовую базу ЭОР, размещенную в сети интернет. Но, что является более важным, может самостоятельно разработать ЭОР по тематикам изучаемой дисциплины.

Такие интегрированные занятия позволяют более эффективно освоить необходимый материал и углубить знания ИЯ.

Существуют разнообразные платформы для разработки ЭОР. Наиболее распространенной является виртуальная обучающая среда MOODLE (Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment). Это специально разработанная среда для возможности создания онлайн-курсов преподавателями. Она также подходит для разработки ЭОР для организации внеаудиторной деятельности обучающихся. Платформа включает в себя такие модули, как Чат, Опрос, Форум, Глоссарий, Рабочая тетрадь, Урок, Тест, Анкета, Scorm, Survey, Wiki, Семинар, Ресурс [1].

Модуль Ресурс предназначен для разработки содержания курса. Может содержать текстовые, аудио- и видеофайлы, презентации в Microsoft PowerPoint либо ссылки на иной сетевой ресурс.

Модуль Тест содержит различные тесты, которые могут оцениваться автоматически, иметь ограничение по времени исполнения, а также отображать правильные ответы или содержать комментарии к ним. Тесты также могут содержать файлы мультимедиа. Тестирование широко применяется как оценочная форма качества освоенного учебного материала.

Вопросная база составляется из вопросов по темам дисциплины и может предполагать один или несколько верных ответов.

Модуль SCORM интересен тем, что дает возможность добавлять, например, кроссворды или различные файлы мультимедиа.

Модуль Глоссарий позволяет автоматически связывать слова учебного материала с их определениями в глоссарии, что значительно облегчает обучающемуся процесс изучения ИЯ и экономит время на поиске необходимой информации.

Модуль Задание устанавливает срок сдачи, оценку и формат исполнения задания. Обучающиеся загружают ответы на сервер, который имеет опцию записи времени ответа. Также имеется форум с возможностью комментирования ответов на задания и выставления преподавателем оценок.

Модуль Опрос применяется для возможности проведения голосования среди обучающихся. Преподаватель видит результаты в табличной форме.

Модуль Форум служит средством коммуникации между участниками образовательного процесса.

Модуль Рабочая тетрадь является своего рода конспектом обучающегося, контрольной работой и т.п. Преподаватель имеет возможность оценивать выполненные задания и добавлять комментарии, уведомления о которых рассылаются на электронную почту студентов.

Все полученные оценки отображаются в виде файла. Студенты имеют возможность получать обратную связь, что позволяет им отследить возможные трудности в освоении учебного материала.

Представленные разнообразные задания для самостоятельной работы и их оценивание позволяют обучающемуся отслеживать свою успеваемость и положение в рейтинге.

Этот набор модулей позволяет изложить содержание темы, закрепить пройденный материал на практике, определяет возникшие трудности, а также контролируют усвоенный материал. Изложенный учебный материал содержит различные упражнения, тесты и т.п., которые служат средством закрепления полученных знаний.

Из вышесказанного следует, что применение виртуальной обучающей среды MOODLE в самостоятельной работе обучающихся обладает значительным преимуществом по сравнению с традиционными методами организации образовательного процесса, а именно:

- возможность организации индивидуального подхода к обучению;
- наглядное представление материала;
- творческий и исследовательский подход к освоению дисциплины;
- большое и качественное количество получаемой информации.

На сайте КФУ в разделе электронное обучение представлен регламент разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удалению электронных образовательных ресурсов в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет». Здесь преподаватели, следуя пошаговой инструкции, имеют возможность сами создавать различные электронные ресурсы, которые после апробации, экспертизы и внесения возможных корректировок, будут использоваться для организации учебного процесса.

В практической части исследования нами будет разрабатываться ЭОР по ООП «Практический курс английского языка», который будет размещаться на образовательной платформе КФУ для использования студентами в процессе обучения.

Литература

1. Андреев А.В. Практика электронного обучения с использованием Moodle. / Андреев А.В., Андреева С.В, Доценко И.Б. – Таганрог: Изд-во. ТТИ ЮФУ, 2008.
2. ГОСТ Р 52653-2006 Информационно-коммуникационные технологии в образовании. Термины и определения. – М., 2007. – 7 с.
3. Расулова М.Ж. Использование информационно-коммуникационных технологий на уроках английского языка [Текст] // Теория и практика образования в современном мире:

материалы II Междунар. науч. конф. (г. Санкт-Петербург, ноябрь 2012 г.). – СПб.: Реноме, 2012. – С. 91-92.

4. Роберт И.В. Теория и методика информатизации образования (психолого-педагогический и технологический аспекты) [Электронный ресурс]. Эл. изд. – М.: БИНОМ. Лаборатория знаний, 2014. – 398 с.

5. Словарь педагогического обихода / под ред. Л. М. Лузиной. – Псков, 2003. С. 131.

6. Чаброва А.И. Использование ИКТ на уроках английского языка как средство интенсификации образовательного процесса [Текст] // Инновационные педагогические технологии: материалы III Междунар. науч. конф. (г. Казань, октябрь 2015 г.). – Казань: Бук, 2015. – С. 183-187.

РЕАЛИЗАЦИЯ ВОСПИТАТЕЛЬНОГО ПОТЕНЦИАЛА УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Тэранэ Гусейнова, магистрант 2 курса

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – И.Э.Ярмакеев*

На рубеже XX-XXI вв. все возрастающее значение в нашей стране придаётся решению проблем воспитания подрастающего поколения. Совершенно очевидно, что будущее нашего государства определяется уровнем воспитания молодежи, уровнем их обученности, физического и духовного развития, гражданского становления. Практика убедительно доказывает, что недостаточное внимание к воспитательной функции обучения сказывается не только на искаженном отношении к учебе, но и к жизни в целом, у подростков формируются негативные качества личности.

Воспитание человека как носителя нравственности сегодня приобретает особую актуальность в связи со все более усиливающейся технократизацией общества в целом, прагматизацией социального бытия людей, снижением уровня нравственных барьеров (запретов) и многими другими причинами. К тому же социологи утверждают, что если несколько лет назад системы ценностей менялись каждые 25 лет, то теперь это происходит каждые 10 лет. В связи с этим, необходимо уделять повышенное внимание духовному и нравственному воспитанию молодежи через знания и убеждения, через формирование устойчивой нравственной позиции, то есть через усиление воспитательного компонента образования.

Рассмотренное выше позволяет наметить противоречия:

1. Между наличием серьезных воспитательных возможностей учебных занятий по иностранному языку и их недостаточным использованием в практике образовательной деятельности.

2. Между практической необходимостью использования воспитательных возможностей учебных занятий и недостаточной изученностью средств реализации этого процесса в педагогической науке.

Проблема исследования – каковы воспитательные возможности учебных занятий по иностранному языку и средства их реализации в образовательном процессе.

Целью исследовательской работы является выявление воспитательного потенциала учебных занятий и определение ключевых средств его реализации в учебном процессе [на материале иностранного языка].

Цель исследования определила круг задач:

- изучить научную и учебно-методическую литературу по теме исследования;
- определить воспитательные возможности учебных занятий по иностранному языку;
- отобрать наиболее эффективные способы и средства реализации воспитательного потенциала иностранного языка.

Объектом исследования является процесс воспитания учащихся в учебном процессе.

Предмет исследования – средства реализации воспитательного потенциала учебных занятий в образовательном процессе.

Гипотеза исследования – формирование нравственной культуры учащихся средствами иностранного языка будет проходить наиболее эффективно при реализации следующих педагогических условий:

- усиление нравственного аспекта целей и задач учебных занятий по иностранному языку;
- организация ценностно-смыслового восприятия и усвоения учащимися содержания учебных занятий по иностранному языку;
- моделирование в учебном процессе личностно ориентированных ситуаций проблемно-нравственного характера;
- организация гуманистически ориентированной творческой деятельности учащихся.

В.А. Сластенин характеризует воспитательную работу как педагогическую деятельность, направленную на организацию воспитательной среды и управление разнообразными видами деятельности воспитанников с целью решения задач гармоничного развития личности.

Образовательная и самообразовательная функции иностранного языка, а также его профессиональная значимость в школе, ВУЗе, на рынке труда, его преподавание направлено на развитие личности обучаемого средствами данного предмета. В центр внимания мы ставим ученика, его развитие, внутренний мир, общение внутри среды, диалог с окружающим миром.

Особую важность приобретает проблема воспитательного потенциала урока.

Иностранный язык занимает особое место среди множества учебных дисциплин, поскольку в ходе его изучения у учащихся формируются умения и навыки пользования неродным языком как средством общения и получения новой, полезной информации. Воспитанию гражданственности, чувства патриотизма, высоких морально-нравственных качеств личности способствует коммуникативная направленность предмета, в частности его обращенность к изучению устройства быта, обычаев, традиций и, прежде всего, языка другого народа.

Наше исследование призвано доказать, что именно процесс освоения современными студентами иностранных языков несет в себе уникальный педагогический потенциал трудового, духовно-нравственного, эстетического и идейно-политического воспитания подрастающего поколения, поскольку язык – зеркало культуры.

Способ воспитания в процессе изучения иностранного языка отбирается исходя из темы урока. Практически каждая тема учебной программы дает возможность включить в обсуждение вопросы, связанные с духовными и нравственными качествами личности. При изучении тем в ходе занятий могут затрагиваться многие актуальные проблемы общества, например, проблемы образования, проблемы, связанные с карьерой и профессиональным ростом, проблемы современной семьи, проблемы национальной культуры, проблемы благотворительности, проблемы толерантности, и т.д.

В начале учебного семестра нами была проведена диагностика уровня воспитанности по методике М.И. Шиловой на выявление уровня воспитанности среди студентов из Китая.

Результаты теста, приведенные на графике, позволили сделать нам следующие выводы.

Оценка воспитанности учащихся

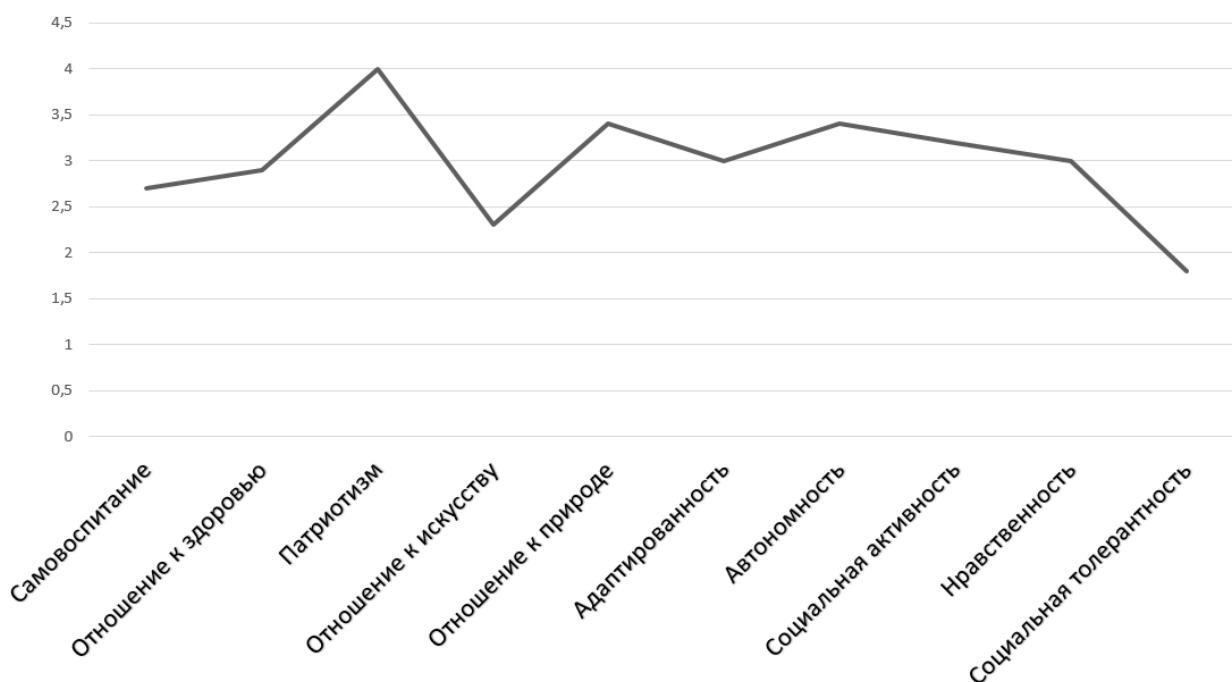


Рис.1

Наименьшие показатели степени воспитанности выявлены в сферах самовоспитания, социальной толерантности и отношения к искусству. Наивысший балл отмечен в области патриотизма. Китай – край древнейшей культуры и многовековых традиций, граждане которой вполне имеют право гордиться своей страной, но для полноценной интеграции в иноязычное общество, особенно в чужой стране, одного лишь чувства патриотизма может быть недостаточно. Взаимоуважение граждан всего мира должно быть приоритетным качеством каждого полноправного участника процесса социализации.

Данная группа студентов занималась по УМК SpeakOut Pre-intermediate, само название которого указывает на его разговорную направленность. Каждый изучаемый раздел (грамматический или лексический) сопряжен с какой-либо темой, обсуждение которых (в парах, группах и вместе с преподавателем) способствовало воспитанию морально-нравственных качеств и формированию традиционной системы ценностей студентов. Задания встречались не только в виде вопросов для обсуждения, но также предлагались утверждения для написания сочинений, что помогло учащимся научиться размышлять над современными проблемами общества, аргументировать свою точку зрения, воспитывать свое самосознание.

Перечень тем для обсуждения был представлен самый разнообразный: среди них любовь и семейные ценности, профессии и карьера, искусство и архитектура разных стран мира, проблема общения и интеграции в иноязычное общество (языковой и культурный барьер), проблемы обучения и знаний, проблемы медицины и здорового питания, красота природы и проблемы окружающей среды, проблема общества потребления, этические нормы, преступность и т.д.

Разговоры о семейных ценностях помогли студентам сформировать традиционный взгляд на роль семьи в жизни человека, что в свою очередь способствует развитию полноценного общества и воспитанию новых поколений.

Тема работы и карьеры является одной из самых часто включаемых в различные УМК, так как без самоопределения и профессиональной ориентации невозможно представить свое дальнейшее будущее. Обсуждение различных сфер труда так же способствовало воспитанию в студентах уважения и терпимости ко всем, в частности к тем, в чьи обязанности входит охрана здоровья, благополучия граждан и окружающей среды.

Искусство – это совокупность рукотворных (или мыслительных) плодов человеческой культуры, созданных на протяжении многих веков. Обсуждение различных произведений искусства на занятиях иностранного языка пробудило в студентах чувство прекрасного, научило их ценить и понимать то, что создавалось задолго до их рождения (причем не только в их родной стране, но и далеко за ее пределами), повлияло на духовную составляющую их интересов и потребностей.

Одними из острых тем, имевших прямую воспитательную значимость в данном УМК, оказались темы преступности, охраны окружающей среды и этических норм в обществе. Положительная направленность преподавателя в обсуждении данных вопросов (в виде эссе, устных диалогов и творческих проектов) заложила в учениках правильные установки в отношении животных, природы, другого человека, его прав и свобод и в отношении общества в целом.

По окончании курса мы повторно провели анкетирование, и результаты были уже иными.



Рис. 2

Как мы видим, практически все показатели различных составляющих воспитанности возросли. Исходя из этих данных, можно сделать выводы о том, что воспитательная направленность каждого юнита (подраздела с новой темой) и соответствующие тексты, аудио/видеозаписи, задания с вопросами и утверждениями, побуждающие к рассуждению о проблемах современного общества и мира, оказали благоприятное воздействие на морально-нравственные качества учащихся. Их уровень самосознания возрос, система ценностей распространилась не только на чувство патриотизма, но и на самовоспитание, отношение к природе, социальную толерантность. Именно социальная толерантность является основополагающим качеством для современного гражданина, желающего жить в гармонии не только с собой и своими соотечественниками, но и со всем миром при всем его многообразии.

ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК: АНАЛИЗ ОСНОВНЫХ ФАКТОРОВ УСПЕШНОГО ОБУЧЕНИЯ

Дарина Дудкова, магистрант 1 курса

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – К.С. Григорьева*

Говоря о проблеме мультилингвизма и проблеме изучения нескольких иностранных языков, стоит упомянуть тот факт, что несмотря на то, что лишь около 2% государств земного шара имеют два или более официальных языка, количество мультилингвов в мире превышает число монолингвов. Нельзя отрицать, что мультилингвизм становится видной тенденцией, обретает черты нормы в современном обществе. В связи с чем, на сегодняшний день существует серьезная необходимость в исследованиях явления мультилингвизма и процессов обучения нескольким иностранным языкам. Такое отношение к данной проблеме было не всегда. К примеру, ранее некоторые исследователи негативно воспринимали явление мультилингвизма, вплоть до утверждений о его отрицательном влиянии на когнитивные способности мультилингвов, хотя на настоящий момент подобные утверждения уже были опровергнуты не раз.

С каждым годом в Россию прибывает всё больше иностранных студентов, в частности из КНР. Студенты языковых направлений, кроме русского языка, также начинают изучать второй иностранный язык – английский. На данный момент не существует методических разработок, ориентированных исключительно на студентов из восточных стран. Также положение осложняется и тем, что общим языком для преподавателей и китайских студентов выступает русский язык, первый иностранный язык в арсенале студентов, которым они пока не владеют в совершенстве. Таким образом, складывается непростая педагогическая ситуация, которую возможно решить, лишь выработав такую стратегию обучения, которая учитывала бы особенности языкового опыта обучающихся и иные факторы, оказывающие влияние на освоение ими второго иностранного языка.

Целью настоящего исследования является проанализировать имеющиеся точки зрения на процесс изучения второго иностранного языка, рассмотреть основные понятия и концепции, значимые для теории мультилингвизма. Основной задачей исследования на данном этапе станет определение факторов, оказывающие влияние на изучение второго иностранного языка.

Хотя на сегодняшний день понимание особого статуса изучения третьего языка и завоевывает все больше сторонников, возникает проблема с трактовкой самого термина. Для одних лингвистов, «третий язык» называется таковым из-за сугубо хронологических причин, другие понимают под этим термином любой язык, изучаемый взрослым в данный момент после освоения им двух других языков, т.е. хронологически это может быть и четвертый, и пятый язык. Кроме того, для некоторых исследователей исключительно важным аспектом при определении данного понятия, является высокий уровень владения предыдущими двумя языками. Дж. Сенос (J.Senos) определяет изучение третьего языка, как «изучение неродного языка изучающими, которые уже освоили или осваивают предыдущие два языка, при чем изучение первых двух языков может быть как одновременным, так и последовательным» [5, С.17].

Первая работа по изучению третьего языка, получившая широкое освещение, была напечатана в 1987 году. Уже в ней, а затем и в исследованиях других авторов, были отмечены успехи билингвов по сравнению с монолингвами в процессе обучения третьему (для монолингвов – второму) языку, что подтвердило несостоятельность теории негативных последствий мультилингвизма на когнитивные способности [1, С.8-9]. Эта и последовавшие за ней работы позволили проблеме изучения третьего языка заслужить определенное внимание и интерес со стороны научного сообщества. Однако то было лишь началом пути,

т.к. одной из следующих сложностей стало отождествление мультилингвизма и изучения более чем двух языков с билингвизмом. Многие исследователи не считали нужным выделять изучение третьего языка, как отдельную проблему, приравнивая ее лишь к изучению второго языка, считая, что механизмы, стоящие за данными процессами абсолютно одинаковы. Тем не менее все больше исследователей, занимающихся данной проблемой, выступают за разграничение данных процессов. Во-первых, стоит отметить условия освоения языков. В случае второго языка, исследователи, в сущности, говорят о двух путях: изучение второго языка параллельно с первым, начиная с рождения, т.е. так называемый детский билингвизм, либо последовательное изучение второго иностранного языка в более зрелом возрасте. Относительно изучения третьего языка ученые выделяют большее количество путей. Так Дж. Сенос, автор, создавшая большое количество работ по изучению третьего (английского) языка детьми, владеющими баскским и испанским языками, выделяет, по меньшей мере, четыре типа порядка изучения третьего языка:

- 1) одновременное изучение всех трех языков;
- 2) последовательное изучение первого, второго и третьего языков;
- 3) одновременное изучение второго и третьего языков, после освоения первого;
- 4) одновременное изучение первого и второго языков до изучения третьего.

Подобные вариативная сложность по сравнению с процессом изучения второго языка, является одним из факторов, влияющих на процесс освоения третьего языка.

Существует несколько моделей, претендующих на описание процесса изучения третьего языка (*dynamic model of multilingualism* (Jessner), *role-function model* (Williams & Hammarberg) и др.). Большинство из них тесно связаны с результатами исследований нейролингвистики и затрагивают процессы, происходящие в сознании человека, а потому невидные невооруженному глазу. Наибольший интерес, с нашей точки зрения, представляет факторная модель, выдвинутая Бриттой Хуфайзен (B. Hufeisen), т.к. в ней не только по стадиям расписаны аспекты, оказывающие влияние на процесс изучения каждого последующего языка, что мы считаем полезным при составлении методической поддержки обучения иностранным языкам, но и учтены факторы межъязыковой интерференции [3, С. 8-10]. Факторная модель хронологически описывает индивидуальные факторы, которые имеют место на следующих стадиях: изучение первого языка; изучение первого иностранного языка; изучение второго иностранного языка; изучение последующих иностранных языков. Сами факторы подразделяются на несколько групп:

а) нейрофизиологические факторы, составляющие основу общей способности к обучению и пониманию, такие как, общая способность к изучению языков, физический возраст и др.;

б) внешние факторы, социокультурные и социо-экономические условия, в которых находится обучаемый, включая традиции обучения, характерные для конкретной культуры, тип и количество получаемой информации и т.п.;

с) эмоциональные факторы, а именно: степень тревоги, мотивация, отношение к новому изучаемому языку, оценка собственных языковых способностей и умений, степень близости и различия между языками, личный жизненный и языковой опыт и др.;

д) когнитивные факторы, языковое и метаязыковое понимание, понимание своего типа обучения, способность применять языковые стратегии и техники при изучении языка, опыт в обучении и др.;

е) лингвистические факторы, главным образом, знание других языков.

С каждым новым изучаемым языком добавляются факторы, которые прежде отсутствовали в языковом опыте и опыте обучения изучающего. Согласно Б. Хуфайзен, наиболее качественно-значимый скачок в процессе обучения происходит между стадиями изучения первого и второго иностранного языка, т.к. когда начинается процесс обучения второму иностранному языку, обучаемый уже более не «чистый лист», у него имеется определенный багаж языкового и жизненного опыта, который оказывает огромное влияние на изучение новой культурно-языковой системы. Так, обучаемый уже не испытывает былого

шока, сталкиваясь с неизвестной формой или словом, он уже понимает свой тип обучения, пути и техники, которые он может применить в изучении языка и т.п. Б. Хуфайзен подчеркивает, что данный эмоциональный и когнитивный опыт, в том числе языковой, активно используется при обучении второму иностранному языку.

Появление данной и других моделей, пытающихся дать объяснение, как происходит процесс освоения и использования трех и более языков сложно представить без работ В. Кука и его концепции мультикомпетенции. Термин «мультикомпетенция», был введен В. Куком в 1992 г. для обозначения сосуществования в сознании человека двух и более языков и поднимал прежде не рассматриваемые стороны вопроса. Так, в отличие от предыдущих концепций, языки теперь рассматривались не как отдельные структуры, но как части большей ментальной системы: «Т.к. первый язык и другой или другие языки находятся в одном сознании, на каком-то уровне они образуют суперсистему, а не остаются изолированными друг от друга структурами». Во-вторых, изменился взгляд на перенос или межъязыковую интерференцию. Перенос читался однонаправленным влиянием первого языка на второй, однако с введением концепции мультикомпетенции, было обозначено, что данный процесс разнонаправлен: изучаемые языки оказывают взаимное влияние, и оно не ограничено направлением от Я1 к Я2. Также было выдвинуто утверждение, что раз языки в сознании мультилингва образуют суперсистему, то изменения, происходящие с одним из них, влияют и на другие, поэтому связь мультикомпетенции с изучением каждого нового языка неоспорима, и изменения в суперсистеме, вызываемые изучением каждого нового языка, будут лишь возрастать, что свидетельствуют о на порядок высшей сложности мультилингвального сознания, по сравнению с сознанием билингва [5, С.19]

Как мы писали ранее, концепция мультикомпетенции позволила расширить взгляд на проблему межъязыковой интерференции. Само понятие межъязыковой интерференции на тот момент было уже далеко не ново, о нем писало несколько ученых в 1980-х годах, но воспринималось весьма ограничено, одни понимали под ним любое влияние первого языка на изучаемый второй, другие использование первого языка в качестве инструмента изучения второго [1, С.10-17]. С пониманием значимости проблемы мультилингвизма трактовка понятия межъязыковой интерференции была расширена. Существует множество работ, анализирующих разнообразные факторы, влияющие на степень интерференции между третьим и предыдущими языками, мы обращаем внимание на статью Дж. Сенос, в которой автор дает сжатое резюме выделяемым факторам. Рассматривая данные факторы, нам бы хотелось отметить несколько, которые играют, на наш взгляд, значительную роль в случае со студентами из восточных стран, изучающими второй не восточный иностранный язык, обучаясь в других странах. В качестве одного из самых значимых факторов, стоит выделить близость языков, т.к. было доказано, что при изучении третьего языка говорящие опираются на тот язык, что типологически близок третьему, или, согласно концепции Келлермана о психотипологии, просто кажется и воспринимается схожим с третьим языком. Так например, изучающие третьим индоевропейский язык, но являющиеся носителями первого неиндоевропейского языка, как правило склонны к переносу лексики и грамматических структур из второго индоевропейского языка, так было в случае, описанном Д.Х. Чин (Diana Hsien-jen Chin), с китайскими студентами, знающими английский язык и начинающими изучать испанский язык. При изучении испанского они прибегали к помощи не родного, первого, китайского языка, а второго, английского языка, близкого к третьему, такому же европейскому языку, испанскому. Также стоит обратить внимание на уровень владения языком, как на еще один важный фактор, т.к. чем ниже уровень владения другим языком, тем чаще изучающие обращаются к переносу со своего первого языка. Иными словами, чем хуже студенты владеют первым иностранным языком в начале своего пути к изучению второго иностранного языка, тем выше вероятность, что они будут прибегать к переносу с первого родного языка. Кроме того, вслед за Дж. Сенос и рядом других исследователей, мы отмечаем «свежесть» (“recency”), т.к. изучающие язык могут быть склонны к переносу из того языка, которым они пользуются чаще всего, например языком, который характерен для страны

обучения, а не из тех, которые они знают, быть может, лучше, но пользуются реже или не используют вовсе. Безусловно существует значительно большее количество факторов, оказывающих влияние на межъязыковую интерференцию, но указанные выше мы считаем одними из самых ключевых для нашего исследования.

Вопросы металингвистического сознания и межъязыковой интерференции требуют рассмотрения такого феномена, как мониторинг. Джон Флавелл (J.H. Flavell) описывал мониторинг как процесс отслеживания и контроля за процессом изучения и принятия соответствующих мер, в случае возникновения каких-либо проблем, препятствующих полноценному процессу изучения. Анита Венден (A.L. Wenden) также включила в данное определение оценку и анализ причин, повлекших возникновение данных трудностей, что указывает на необходимость метакогнитивных и металингвистических знаний для осуществления процесса контроля. Процесс мониторинга имеет большое значение для понимания механизмов, стоящих за изучением нескольких языков. Мультилингвальное сознание характеризуется усиленным мониторинговым процессом, т.к. мультилингву приходится исправлять ошибки и корректировать свое использование языка в мультилингвальном контексте, т.е. оперируя несколькими языковыми структурами, составляющими языковую суперсистему в сознании мультилингва. Мониторинг в данном случае также охватывает активацию и/или отделение конкретных языков друг от друга, определение и исправление ошибок, языковой поиск в ответ на проблемы, выдаваемые окружающей языковой средой. Ульрике Джесснер (U. Jessner) выделяет следующие мониторинговые функции, выполняемые мультилингвом [4, С.57-59]:

1) выполнение общих контрольных функций (в их состав входит снижение числа производимых ошибок, исправление неправильно понятого или недопонятого, разработка и применение стратегий общения);

2) опора на общие ресурсы, при использовании более, чем одной языковой системы (на наш взгляд, Джесснер понимает под этим применение общих механизмов оперирования языками);

3) отделение языковых систем друг от друга, с целью убедиться, что отсутствует нежелательный перенос и предотвратить его, постепенно участь контролю над происходящим переносом.

Некоторые исследователи, как например Стивен Крашен, считают, что процесс мониторинга в некоторой степени препятствует изучению языка. По его мнению, изучение языка будет наиболее успешным «при условии наличия понятного входящего материала, который ненамного превышает их настоящий уровень знания, и если их «фильтры» (вероятно, инструменты мониторинга) находятся на низком уровне» [6, С.437-438]. Иными словами, входящий материал воспринимается наиболее естественным образом. Данный вопрос, на наш взгляд требует дополнительных исследований, т.к. процесс и механизмы мониторинга, который является неким «необходимым злом», на данный момент недостаточно изучены, а в случае мультилингвального сознания он осложнен множеством факторов.

В заключение, мы бы хотели в очередной раз подчеркнуть значимость исследований в области изучения второго иностранного языка. Данная сфера научного интереса на данный момент мало изучена, но крайне перспективна, ввиду высокой академической мобильности студентов, изучающих несколько иностранных языков. Учет языкового опыта студентов и использование его при обучении еще одному иностранному языку должно стать естественной стадией на этапе педагогического планирования программы занятий. Понимание факторов, оказывающих наибольшее влияние на изучающих второй иностранный язык, имеющих место в конкретной педагогической ситуации, позволит преподавателю выработать более эффективную стратегию преподавания, разработать такой методический аппарат, который бы учитывал и был способен решать как языковые, так и экстраязыковые трудности, с которыми сталкиваются студенты на своем пути.

Литература

1. De Angelis G. Third or Additional Language Acquisition. Multilingual matters LTD, 2007. p.160
2. Herschensohn J. The Cambridge Handbook of Second Language Acquisition. Cambridge University Press, 2012. P.372-393
3. Hufeisen B. The Plurilingualism Project: Tertiary Language Learning – German after English. Council of Europe Publishing, 2004. p.181
4. Jessner U. Linguistic awareness in multilinguals: English as a third language. Edinburgh University Press, 2006. p.192
5. Jessner U. Teaching third languages: Findings, trends and challenges// Language Teaching. 2008. №41. P.15-56
6. Robinson P. The Routledge Encyclopedia of Second Language Acquisition. Routledge, 2013. p.764
7. Rothman J. Third Language Acquisition in Adulthood. John Benjamins Publishing Company, 2012. p. 321

СПОСОБЫ ВОСПРИЯТИЯ ИНФОРМАЦИИ (НА МАТЕРИАЛЕ ИЗУЧЕНИЯ ТЕМЫ «МОРФЕМНЫЙ РАЗБОР» В 5 КЛАССЕ)

София Джумаева, 7 класс

*МБОУ «Лицей № 116», г. Казань
Научный руководитель – Е.С.Агапова*

Познавая окружающий мир, человек постоянно имеет дело с информацией. Одинаково ли мы воспринимаем информацию? Ответ очевиден: нет. Все люди воспринимают информацию по-разному: одному проще воспринимать на слух, другому – зрительно, третьему – через движения. Но современная школа не всегда учитывает эти особенности.

Нами была поставлена цель – выявить дидактические условия дифференциации обучения на основе особенностей восприятия информации учениками. Задачи исследования: 1. рассмотреть, какие существуют типы людей по способу восприятия информации; 2. провести тестирование пятиклассников на определение ведущего типа восприятия информации; 3. разработать задания по теме «Морфемный разбор» для учеников пятого класса с учетом особенностей восприятия информации; 4. сделать вывод о роли способов восприятия информации на уроках русского языка; 5. наметить перспективы исследования.

Так, для визуала несут больше информации и лучше воспринимаются зрительные образы. Аудиалы лучше воспринимают информацию на слух, им полезно обсуждать изучаемую тему, рассуждать вслух над проблемой. Кинестетики ярко воспринимают ощущения, касания, переживания, воспринимают информацию эмоционально и привязывают ее к определенному ощущению. Дигиталы ищут логику во всех проявлениях внешнего мира, строят цепочки, рисуют схемы.

Нами был проведен тест в пятом классе, который показал, что из 22 человек в классе 15 визуалов, 3 кинестетика, 2 аудиала и 1 дигитал. Для них были составлены задания по теме «Морфемный разбор». Оказалось, что задания, учитывающие способ восприятия информации пятиклассниками, выполнялись в целом на 31% успешнее, чем обычные задания, представленные в учебнике.

Таким образом, мы можем сделать вывод, что ученикам очень полезно знать способы восприятия информации, которые помогут в обучении. На уроке, по возможности, стоит предлагать разные задания для аудиалов, визуалов, кинестетиков и дигиталов. Также весьма полезным будут задания на преобразование информации из одной формы в другую. Например, прочитать и кратко пересказать текст, инсценировать сказку, представить содержание текста в виде схемы. Перспективы исследования: разработать задания для

учеников пятого класса по теме «Морфемный разбор» на преобразование информации из одной формы в другую.

РОЛЬ СОВРЕМЕННЫХ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ ПРОГРАММ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ НА СТАРШЕМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ В СОШ

Гульназ Загидуллина, 5 курс

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – А.А.Каримова*

В наши дни система образования не может обойтись без внедрения информационных технологий. Они стали составной частью нашей повседневной жизни, поскольку XXI век – это век глобализации и информатизации общества, который ведет к явным изменениям образовательного процесса. Однако до сих пор остается неразработанным такой аспект обучения иностранным языкам при помощи мультимедийных образовательных программ как соответствие установленным требованиям ФГОС. Это определяет актуальность выбранной нами темы для исследования – «Роль современных мультимедийных программ в обучении иностранным языкам на старшем этапе обучения в СОШ».

Объектом исследования являются мультимедийные образовательные программы в обучении иностранным языкам в СОШ.

Предмет исследования – условия эффективного использования мультимедийных образовательных технологий в обучении иностранным языкам на старшем этапе обучения в СОШ.

Цель исследования – определить роль применения мультимедийных программ на уроках иностранного языка в СОШ.

Задачи:

- изучить научную и учебно-методическую литературу по теме исследования, уточнить понятие «образовательные мультимедийные программы» и их роль в обучении иностранным языкам в СОШ на старшем этапе обучения;
- определить основные функции мультимедийных программ в обучении иностранным языкам в СОШ на старшем этапе;
- разработать методические рекомендации по эффективному использованию образовательных мультимедийных программ в обучении иностранным языкам в СОШ на старшем этапе.

Гипотеза исследования – эффективность преподавания иностранных языков в СОШ повысится при условии, если будут отобраны и использованы современные мультимедийные программы в образовательном процессе.

Материалы и результаты исследования имеют теоретическую и практическую значимость, так как могут быть использованы студентами при изучении таких дисциплин как «Теория обучения иностранным языкам», «Методика обучения и воспитания в области иностранных языков», а также при прохождении ими производственной (педагогической) практики в школе.

В ходе исследования нами был проведен анализ научной и учебно-методической литературы по теме исследования. На основе анализа, мы можем утверждать, что многие авторы (Изотов И.В., Бондаренко О.В., Мин Пун и др.) рассматривают мультимедийные образовательные программы как средства обучения, которые созданы с помощью информационных технологий и ориентированы на эффективное формирование учебного процесса в соответствии с подготовленной методической и информационной базой. Данные программы предоставляют обучающимся широкое поле для самостоятельной деятельности, а преподавателю отводится роль проводника и помощника-консультанта, он помогает обучающимся ориентироваться в поступающей информации.

Исследователи (Прибыткова А.А., Рябова М.Э., Нышанова С.Т., Бейсенбаева Б.А., Копжасарова У.И. и др.) отмечают основные функции мультимедийных программ. Авторы считают, что мультимедийные программы значительно расширяют возможности совершенствования всех видов речевой деятельности обучающихся. Благодаря данным образовательным программам появляется возможность отработать не только речевые навыки аудирования, говорения, чтения и письма, но и языковые (например, фонетические навыки). Мультимедийные образовательные программы позволяют создать языковую среду, что, в свою очередь, благоприятно влияет на создание условий реального общения. Более того, обучающиеся могут самостоятельно выбрать темп работы изучаемого материала, который поможет им прийти к желаемому результату.

В данной работе мы рассмотрели положительные и отрицательные аспекты применения мультимедийных программ в обучении иностранным языкам. Многие исследователи (Еременко М.В., Пашукевич Ю.С., Саенко О.С., Изотов И.В. и др.) утверждают, что применение мультимедийных программ на уроках иностранного языка позволяет обучающимся формировать языковые и речевые навыки, более того, мультимедийные образовательные программы способствуют лучшему усвоению материала, так как у обучающихся повышается мотивация, они учатся работать как в коллективе, так и индивидуально. Стоит отметить, что обучающиеся начинают воспринимать новую информацию эффективнее при помощи использования наглядного материала, также они учатся работать и с большим потоком информации. Обучающиеся учатся находить, выделять, отбирать соответствующую информацию. Однако есть и те исследователи, которые выделяют отрицательные аспекты применения мультимедийных программ в обучении. Так, авторы М.В. Еременко, Ю.С. Пашукевич, Мин Пун и др. заявляют, что могут возникнуть осложнения из-за нехватки оснащения, программного обеспечения, поскольку не во всех школах есть достаточное количество оборудования. Более того, могут произойти какие-либо неполадки с оборудованием в процессе обучения (например, на уроке), что, в свою очередь, приведет к невыполнению учебных задач.

Результатом практической части исследования стал разработанный нами комплекс упражнений при помощи мультимедийных образовательных программ для уроков иностранного языка на старшем этапе обучения в СОШ, который соответствует стандартам ФГОС. Стоит отметить, что это помогло нам представить структуру урока иностранного языка, построенного на обучении при помощи мультимедийных программ.

Исходя из проведенного исследования, можно сделать следующие выводы:

- вследствие высокого темпа роста науки и техники применение мультимедийных образовательных программ способствует развитию соответствующих условий для внесения изменений в модель преподавания иностранного языка;
- современные мультимедийные программы позволяют совершенствовать все виды речевой деятельности обучающихся (навыки аудирования, говорения, чтения, письма и фонетические навыки);
- несмотря на некоторые недостатки, было бы целесообразно включить данные образовательные программы в учебные планы, что позволило бы рассмотреть и использовать новые и интересные подходы к обучению иностранного языка в СОШ.

В заключение необходимо подчеркнуть, что тема «Роль современных мультимедийных программ в обучении иностранным языкам на старшем этапе обучения в СОШ» объемна, и для ее полного понимания одного исследования недостаточно. На наш взгляд, данная проблема требует дальнейшего рассмотрения, и мы видим возможные перспективы возвращения к этой теме.

Литература

1. Бейсенбаева Б. А., Копжасарова У. И. Об эффективности использования современных информационных технологий в обучении аудированию / Б. А. Бейсенбаева, У.

И. Копжасарова // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – 2015. – С. 1–6.

2. Бондаренко О. В. Применение мультимедийных технологий в образовательном процессе высшего учебного заведения / О. В. Бондаренко // Современные проблемы науки и образования. – 2017. – № 3. – С. 1–9.

3. Еременко М. В., Пашукевич Ю. С. Использование мультимедийных технологий в преподавании иностранного языка / М. В. Еременко, Ю. С. Пашукевич // Теория и практика сервиса: экономика, социальная сфера, технологии. – 2010. – С. 1–5.

4. Изотов И. В. Мультимедийные средства обучения и их возможности в подготовке учащихся общеобразовательных школ / И. В. Изотов // Интеграция образования. – 2008. – № 3. – С. 1–4.

5. Нышанова С. Т. Современные подходы к использованию информационных технологий в обучении иностранным языкам / С. Т. Нышанова // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Информатизация образования. – 2012. – №2. – С. 65–70.

6. Прибыткова А. А. Использование языковых мультимедийных программ в обучении иноязычному произношению / А. А. Прибыткова // Язык и культура. – 2013. – С. 107–113.

7. Рябова М. Э. Мультимедийные технологии в самостоятельной работе студентов при обучении иностранным языкам / М. Э. Рябова // Интеграция образования. – 2008. – №2. – С. 24–30.

8. Саенко О. С. Использование мультимедийных программных средств при обучении английскому языку детей младшего школьного возраста / О. С. Саенко // Известия Российского государственного университета им. А. И. Герцена. – 2006. – С. 129–132.

9. Min Pun. The use of multimedia technology in English language teaching: a global perspective / Min Pun // Crossing the Border: International Journal of Interdisciplinary Studies Volume. – 2013. – № 1. – P. 29–38.

МЕТОДИКА ПОДГОТОВКИ ОДАРЕННЫХ СТАРШЕКЛАССНИКОВ К ОЛИМПИАДЕ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Ильзира Замалиева, магистрант 2 курса

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – А.Р.Абдрафикова*

Аннотация: При работе с одаренными детьми важную роль играют различные состязания и конкурсы. Немаловажным аспектом является участие одаренных обучающихся в предметных олимпиадах. Олимпиады помогают в поиске, отборе, испытании новых решений в области образования, а также непосредственно выступают стимулом для инновационной деятельности в области образования. Однако подготовить обучающихся к успешному выступлению на олимпиадах очень непросто. В данной статье будут рассмотрены метод подготовки к олимпиадам по английскому языку, а также результаты проделанной экспериментальной работы.

Ключевые слова: олимпиадное движение, методы подготовки, педагогический эксперимент, этапы олимпиады.

Олимпиадное движение зародилось в российской системе образования давно, но именно в последнее время, когда российская система образования претерпела ряд модернизаций, олимпиадному движению, а также работе с одаренными детьми уделяется все больше внимания.

Исследованием данного вопроса занимались многие отечественные ученые, среди которых Сафонова В.В., Соловова Е.Н., Вербицкая М.В., Копылова В.В., Курасовская Ю.Б.,

Симкин В.Н., Усманова А.И., Городецкая Л.А. Данными исследователями были выпущены учебные пособия, на которые мы опирались в ходе нашего эксперимента.

Олимпиада по английскому языку – это познавательное, эвристическое, интеллектуально-поисковое соревнование школьников в творческом применении компетенций по решению нестандартных заданий и заданий повышенной сложности по английскому языку.

Главная цель любой предметной олимпиады – это поиск одаренных детей, создание необходимых условий для их поддержки, развитие академической одаренности, интеллекта, личностных качеств учащихся на базе повышенного познавательного интереса к учебным предметам, стимулирование интереса обучающихся к образованию. К целям олимпиад по английскому языку также можно отнести мотивацию школьников к обучению и самообучению английскому языку.

Олимпиадные задания по иностранному языку способствуют расширению лингвистического и страноведческого кругозора обучающихся. От участников олимпиады требуется показать не только высокий уровень овладения программным материалом, но и творческий подход к выполнению предлагаемых заданий, начитанность, сообразительность, а в ряде случаев – языковую догадку. При подготовке обучающихся к участию в олимпиаде по иностранному языку следуют помнить, что задания проверяют практические умения решать коммуникативные задачи во всех видах речевой деятельности и ключевые компетенции участников олимпиады.

Предлагаемые на данный момент методы подготовки к олимпиадам по английскому языку сравнимы с методами обучения английскому языку (проблемный, поисковый, исследовательский, проектный (индивидуальный, групповой)). Наряду с предложенными методами на сегодняшний день учителя считают необходимым проведение следующих мероприятий: проведение недель, посвященных английскому языку; дополнительные индивидуальные или групповые занятия по английскому языку; участие в различных проектных работах по английскому языку. Данные мероприятия позволяют выявить замотивированных обучающихся по английскому языку, организовать внеурочную деятельность, а также построить индивидуально-образовательные маршруты для одаренных обучающихся. Немаловажным является то, что данные процедуры в дальнейшем нацелены на привлечение одаренных обучающихся к участию в олимпиадах.

В российской системе образования проводятся 4 этапов олимпиады по английскому языку:

- 1 этап – Школьный
- 2 этап – Муниципальный (городской или районный)
- 3 этап – Областной, региональный
- 4 этап – Заключительный (всероссийский, международный).

Школьный этап олимпиады выступает средством выявления, поддержки и сопровождения одаренных обучающихся.

При подготовке к олимпиадам различного уровня главной задачей учителя является научить школьников, прежде всего, внимательно прочитывать инструкции и формулировки каждого задания. Так, например, при подготовке к выполнению заданий по аудированию и педагогам и ученикам необходимо обратить внимание на следующее.

Безусловно, аудирование представляет один из самых сложных видов речевой деятельности. Поэтому главной задачей педагога является научить обучающихся понимать текст с первого прослушивания, поскольку в реальных ситуациях общения повторы зачастую исключены. При этом важно, чтобы обучающиеся имели возможность прослушивать как мужские, так и женские голоса разных возрастов, что также облегчит выполнение заданий и поспособствует к наиболее быстрой адаптации к реальным ситуациям общения. Знание речевых моделей при конкретных ситуациях общения, наиболее частотных фразеологизмов и клише может значительно облегчить понимание речи на слух.

Работа с аудиотекстами обычно состоит из трех этапов: до прослушивания; во время прослушивания; после прослушивания, однако на олимпиадах задания с аудированием состоят из 1 этапа: этап слушания текста. На данном этапе олимпиадные задания могут быть следующими: прослушать текст и вставить пропущенные слова в данных предложениях, прослушать текст и сказать, какие из предложенных ниже словосочетаний употреблялись в нем без каких-либо изменений, прослушать текст и сказать, какие определения к следующим словам в нем встречались, закончить данные предложения.

При подготовке к олимпиадам важной целью для преподавателя является формирование умения у обучающихся отделять главную информацию от второстепенной и выявлять наиболее значимые факты.

Так, например, при подготовке к выполнению олимпиадных заданий по чтению перед учителем стоит задача – натренировать обучающихся чтению аутентичных текстов «разных стилей» (публицистические, художественные, научно-популярные, прагматические), используя при этом основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи. Таким образом, для педагога важно научить своих обучающихся извлекать информацию из текста ровно в том объеме, который нужен для выполнения конкретного задания.

Для того, чтобы сформировать навыки чтения у обучающихся, необходимо научить их: игнорировать неизвестные слова, если они не препятствуют общему восприятию контекста и не мешает выполнению заданий;

улавливать основной смысл;

обращать внимание на ключевые слова;

пользоваться словарем;

обращать внимание на сноски и комментарии, предлагаемые в тексте;

интерпретировать и трансформировать текст и т.д.

Известно, что существует несколько видов чтения (просмотровое, ознакомительное и изучающее чтение). Поэтому для учителя главной задачей при обучении чтению является научить обучающихся извлекать нужную информацию для решения конкретной речевой задачи. Именно на Олимпиаде данное умение проверяется с многих позиций.

Так, чаще всего среди олимпиадных заданий встречаются следующие:

задание на множественную подстановку;

задание на множественный выбор;

восстановление текста;

поиск конкретной информации.

При выполнении олимпиадных заданий на чтение работа проводится в 1 этап (непосредственное выполнение предложенных заданий), а не в 3, как принято работать на обычных занятиях.

Рассмотрим 3 блок олимпиадных заданий – лексико-грамматический тест. При подготовке к выполнению данных заданий перед учителем стоит цель преподнести обучающимся знания в области словообразования, формообразования глаголов, существительных, прилагательных, местоимений и числительных, поскольку данный блок направлен на проверку навыков образования словоформ и употребление лексики.

Перейдем к 4 блоку – задания по письму. При подготовке к выполнению данного блока заданий преподавателю необходимо обратить внимание на тип задания (письмо, статья, рассказ, сочинение-рассуждение) и его цель (проинформировать, развлечь, предостеречь, рассказать и т.д.).

Таким образом, обучающиеся при выполнении данного блока заданий должны:

уметь использовать приемы логической организации и связи текста;

уметь разнообразно использовать вводные структуры

логически разделять тексты на абзацы;

соблюдать основные правила словообразования, орфографии и пунктуации;

использовать синонимы и избегать повторения одного и того же слова;

помнить об особенностях жанра текста;
не выходить за рамки указанного объема;
следить за почерком.

Заключительный 5 блок заданий – задания по говорению. Данный блок направлен на совершенствование речевых навыков. При подготовке к данному типу заданий обучающиеся должны уметь:

задавать вопросы разных типов,
четко отвечать на поставленные вопросы,
использовать различные реплики реагирования (согласия, несогласия, удивления, сомнения и т.д.) в процессе общения,
использовать клишированные выражения и вводные структуры,
принимать активное участие в диалоге

При оценивании данного блока проверяются умения речевого взаимодействия с партнёром, а также уровень сформированности социальной компетенции, что вместе будут определять уровень речевой компетенции.

Рассмотрев структуру олимпиадных заданий, перейдем к навыкам, которыми должен обладать обучающийся для успешного участия. Во-первых, обучающийся должен обладать широким кругом лингвострановедческих знаний. Во-вторых, обучающийся должен уметь выполнять лексические и грамматические задания разного уровня сложности, т.е. непосредственно владеть необходимым языковым запасом. И в-третьих, конечно же, обладать практическими навыками (знать основные приемы аудирования, чтения и говорения).

Эти ключевые аспекты и будут определять основные направления подготовки к олимпиадам. Так, например, при формировании лингвострановедческих знаний огромная роль уделяется работе с разнообразной литературой (художественная, научно-популярная литература, книги об интересных открытиях, о знаменитых людях, о языковых явлениях). Что касается формирования практических навыков, то главную роль при нашем эксперименте играла работа с пособиями, предназначенными для подготовки к олимпиадам по английскому языку. Нами были отобраны 10 пособий, которые, на наш взгляд, способны помочь развить практические навыки, а также помочь при выполнении лексических и грамматических заданий.

Изучив имеющиеся методы подготовки к олимпиадам, нами был выбран комплексный подход для проведения экспериментальной работы. Экспериментальная работа проводилась нами в три этапа: констатирующий, формирующий и контрольно-оценочный. В реализации эксперимента участвовали учащиеся II подгруппы 9 классов, МБОУ «Гимназия №3 ЗМР РТ» города Зеленодольск и МБОУ СОШ No 9 города Волжска (30 учеников).

Основной целью констатирующего этапа (2018-2019 учебный год) экспериментальной работы являлось выявление одаренных старшеклассников для проведения педагогического эксперимента. В ходе этого этапа нами были использованы такие методы исследования, как изучение и анализ научной, психолого-педагогической и методической литературы, а также педагогическое тестирование.

Формирующий этап экспериментальной работы проводился в 2018-2019 и 2019-2020 учебных годах (с марта 2019 по ноябрь 2019 года). На данном этапе нами было проведено внедрение комплексного подхода к подготовке к олимпиаде. Проводилась аудиторная работа с учениками, рассматривались олимпиадные задания прошлых лет, также использовались различные интернет ресурсы (тематические игры, конкурсы), образовательные порталы (материалы, интернет олимпиады), школьная программа и специализированная литература. Также подготовка к олимпиаде включала в себя просмотр фильмов и чтение литературы на английском языке.

В ходе проведения формирующего этапа обучающимся было предложено разделить на две группы (по 16 и 14 человек в группах). Первой группе было предложено использовать выбранный нами материал для подготовки к олимпиаде, а второй группе была предоставлена

возможность самим выбирать материал для подготовки к олимпиадам. Следует отметить, что начальный уровень мотивации учащихся в группах был одинаковый.

Через 5 месяцев проведения формирующего этапа нами было проведено педагогическое тестирование в 2 подгруппах, составленного на основе олимпиадных заданий муниципального этапа, с целью выявить эффективность выбранного нами метода подготовки. Результаты тестирования представлены ниже (Таблица 1).

Таблица 1. Результат педагогического тестирования после проведения формирующего этапа.

п/п	Контрольные точки	Средний балл по группам	
		1 группа (16 человек)	2 группа (14 человек)
1	Результаты выполнения заданий на аудирование (максимум 20 баллов)	16 баллов	15 баллов
2	Результаты выполнения заданий на чтение (максимум 20 баллов)	17 баллов	17 баллов
3	Выполнение лексико-грамматического блока заданий (максимум 20 баллов)	14 баллов	12 баллов
4	Выполнение письменного блока заданий (максимум 20 баллов)	15 баллов	14 баллов
5	Выполнение заданий на говорение (максимум 20 баллов)	12 баллов	12 баллов
Итого		74 балла	70

Исходя из выше представленной таблицы, можно заметить, что в группах присутствуют различия по количеству правильно выполненных заданий, пусть и не такие значительные.

Однако утверждать, что выбранный нами подход подготовки к олимпиадам результативен, было бы неверно, поскольку на выполнение заданий могли влиять и другие внешние факторы.

На данный момент наш педагогический эксперимент продолжается, поскольку предстоит выполнить контрольно-оценочный этап нашей экспериментальной работы, который позволит подвести итог всей проделанной работы и сформулировать более точные выводы.

Однако виден главный результат проделанной работы – обучающиеся готовы к участию в олимпиадах, так как уже знакомы со структурой олимпиады и основными заданиями, а также непосредственным результатом является обобщение и закрепление лексико-грамматического материала и работа над определенными умениями и навыками по всем разделам олимпиады.

Литература

1. Копылова В.В. Всероссийская олимпиада школьников по английскому языку. Метод. пособие. Режим доступа: <http://vserosolymp.rudn.ru/mm/mpp/files/gb-sm-2019.pdf>
2. Курасовская Ю.Б. Всероссийская Олимпиада школьников по иностранным языкам. Английский язык. / Сост. Ю.Б.Курасовская, В.В.Копылова, В.Н.Симкин; Науч.ред. Э.М.Никитин. – М.: АПКИППРО, 2005. – 54 с.
3. Курасовская Ю.Б. Рекомендации по проведению школьного этапа всероссийской олимпиады школьников по английскому языку в 2013/2014 учебном году. Режим доступа: http://niro53.ru/sites/default/files/public/Olimpiady/angliyskiy_rekomendacii_she_2013-2014.pdf
4. Курасовская Ю.Б. Английский язык. Всероссийские олимпиады. Вып.1. Ю.Б.Курасовская, А.И.Усманова, Л.А.Городецкая. – М.: Просвещение, 2008. – 175 с.
5. Сафонова В.В. Программы общеобразовательных учреждений. Английский язык. Школа с углубленным изучением иностранных языков. II-XI классы. М.: Просвещение, 2005. – 272 с.
6. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: Пос. для студентов пед. вузов и учителей. 2-е изд. М.: Просвещение, 2003. – 239 с.

ПРЕОДОЛЕНИЕ ЯЗЫКОВОГО БАРЬЕРА ПРОГРАММАМИ ВИРТУАЛЬНОЙ РЕАЛЬНОСТИ

Ислам Исенов, Булат Сагитов, 10 класс

*МБОУ «СОШ №5 с углубленным изучением английского языка города Азнакаево»
Азнакаевского муниципального района Республики Татарстан
Научный руководитель – Н.Б.Турсунова*

Сейчас знание иностранных языков становится одним из главных факторов развития общества и это дает нам большую возможность общаться и всячески взаимодействовать с людьми со всего мира. Современное изучение иностранного языка в школе, в колледжах, в ВУЗах, предполагает использование коммуникативного подхода к обучению. Однако, в действительности большая часть времени на занятиях отводится письменному выполнению грамматических заданий. Отсутствие развития речевых умений, вызывает языковой барьер у обучающихся иностранному языку, что обуславливает **проблему** данного исследования.

Преодолеть языковой барьер – значит, прежде всего, устранить недостаток говорения, который исчезает не сразу, а по мере того, как говорящий начинает чувствовать себя увереннее, общаясь с носителями языка. Одним из самых эффективных способов преодоления языкового барьера является погружение в языковую среду изучаемого языка.

Решением этой проблемы, по нашему мнению, является изучение иностранного языка с помощью виртуальной реальности, так как обучение проходит не только с носителем языка, но и с погружением в иноязычную языковую среду, которая максимально способствует развитию коммуникации на изучаемом языке.

Актуальность нашего исследования обуславливается тем, что в скором времени виртуальная реальность станет новой социальной платформой, которая изменит наш мир. «Довольно скоро мы будем жить в мире, где у каждого будет возможность делиться и переживать целые сцены (жизни), как будто ты прямо там, лично, – говорит Марк Цукерберг – основатель крупнейшей социальной сети в мире Facebook. Виртуальные технологии уже довольно популярны и применение их в изучении иностранным языкам является эффективным методом преодоления языкового барьера у обучающихся.

Цель исследования – обучение иностранному языку с применением современной технологии виртуальной реальности.

Задачи исследования:

1. изучить научную литературу по теме исследования;

2. систематизировать и выявить особенности применения приложений виртуальной реальности при изучении иностранного языка;

3. определить возможные последствия применения технологии виртуальной реальности.

Еще в 2017 году были разработаны такие программы как MondlyVR и VRChat. Команда разработчиков ATi Studios презентовала приложение для изучения иностранных языков – MondlyVR. Программа создана для платформы Google Daydream и способна распознавать голос пользователя, что дает возможность начать разговорную практику на новом языке, даже не имея рядом учителя или партнера по изучению.

Исполнительный директор ATi Studios, назвал формат обучения, включающий погружение в жизненные сценарии и разговорную практику, наиболее эффективным из всех существующих на сегодняшний день. Данные программы призваны помочь людям в изучении иностранного языка, у которых нет возможности путешествовать или общаться с носителями языка. Кроме того, программы виртуальной реальности способны поддерживать языковой уровень тех, кто уже его изучил.

Подводя итоги, отметим, что виртуальная реальность действительно может помочь нам с изучением иностранного языка. Погружаясь в мир виртуальной реальности, мы не только изучаем иностранный язык, но и преодолеваем языковой барьер. Данное исследование может найти широкое применение в обучении иностранным языкам современными и инновационными технологиями.

ФОРМИРОВАНИЕ МЕДИАКОМПЕТЕНТНОСТИ ПЕДАГОГА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Алсу Кашапова, магистрант 2 курса

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – А.Р.Абдрафикова*

Аннотация: В статье рассматривается понятие медиакомпетентность педагога английского языка. Авторы раскрывают характеристики медиакомпетентного педагога, выделяют критерии для определения уровня медиакомпетентности, как их можно измерить. На примерах конструктора тестов Online Test Pad показывают, как происходит формирование медиакомпетентности.

Ключевые слова: медиакомпетентность, медиаресурсы, критерии, педагог, медиатехнологии.

Медиа все глубже проникает в систему образования, начиная с видеороликов и электронных ресурсов и заканчивая дистанционным образованием. Это требует от педагога в современной школе не только высокого уровня знаний методики и своего предмета, но и медиакомпетентности.

А.С. Мещеряков и Д.В. Дмитриев определяют медиакомпетентность учителя английского языка как «совокупность его знаний, умений, навыков, мотивов, способствующих медиаобразовательной деятельности в процессе преподавания английского языка в аудитории различного возраста» [4].

Цель данной работы – определить способы формирования медиакомпетентности педагога английского языка на примере ресурса Online Test Pad.

Цель исследования обусловила необходимость решения следующих задач:

- 1) проанализировать существующие определения понятия «медиакомпетентность»,
- 2) определить критерии оценки медиакомпетентности и инструменты для измерения уровня сформированности,
- 3) определить модель для формирования медиакомпетентности.

Медиакомпетентность является следствием медиаобразования. Медиаобразование – это процесс роста и развития личности посредством средств массовой коммуникации. Благодаря ему происходит работа над развитием культуры взаимодействия с медиа, творческих, коммуникативных навыков, критического мышления, умений работать с информацией, то есть полноценного понимания, осмысления, анализа и оценки медиатекстов, обучения различным формам самовыражения при помощи медиатехники и т.д.

Медиатекстом (от англ. – media text) называют все медиа продукты, которые могут быть представлены в разных форматах (текст, медиа) в медийных источниках (газета, радио, телевидение, Интернет, мобильная и спутниковая связь и др.).

В своих работах И.В. Григорьева рассматривает «медиакомпетентность будущего педагога». Она определяет эту компетенцию, как способность личности осуществлять поиск, отбор, использование, критический анализ, оценку информации из средств массовой коммуникации, создавать и передавать медиатексты. Также в эту компетенцию, по ее мнению, входят умения использовать медиаобразовательные технологии на уроках, интегрировать медиаобразование в процесс обучения, владение такими навыками как организация медиаобразовательного пространства, аккумулирование предыдущего опыта реализации медиаобразования и применение в своей практике и проектировании [1].

Нужно отметить, что педагог будущего умеет работать с медиаресурсами сам, так как он вырос и учиться в эпоху распространения этих технологий. Но педагог нового типа сталкивается с недостатком методики, неумением и незнанием, как использовать и интегрировать собственные знания в области медиа в учебный процесс. Работа над развитием этой компетенции является одной из основных задач современного педагогического образования.

Проанализировав разнообразные источники в попытке определить структуру и содержание понятия медиакомпетентность, мы выделили следующие умения, которыми, на наш взгляд, должен обладать медиакомпетентный педагог:

- анализировать и критически осмысливать медиатексты;
- включить в свою деятельность исследовательскую методику, которая проявляется через самостоятельную работу обучающихся;
- уметь рационально интегрировать медиатехнологии в процесс обучения;
- подбирать медиаобразовательные ресурсы, учитывая влияние информации на психологическое развитие личности;
- отбирать соответствующие медиа для решения своих целей и задач;
- не только работать с уже готовыми медиаресурсами, но и создавать свои собственные;
- поощрять и способствовать развитию у учащихся стремления учиться, интересоваться новым, задавать вопросы;
- научить обучаемого выражать свое мнение, критически мыслить;
- быть любознательным и мотивированным;
- подтолкнуть учащихся к использованию первоисточников медиаинформации.

Медиакомпетентность педагога имеет положительное влияние на процесс обучения. Такому педагогу проще организовывать уроки с учетом требований. Одним из требований образования является реализация личностно-ориентированного подхода. Медиатехнологии помогают построить урок с учетом индивидуальных особенностей и возможностей обучающихся, способствовать работе каждого и контролировать его прогресс, реализовать самостоятельное обучение как в урочное, так и во внеурочное время. К тому же, медиатексты помогают развивать метапредметные знания обучающихся: критическое и творческое мышление, целеполагание, планирование, систематизация, обработка информации и т.д.

На уроках английского языка медиакомпетентность педагога будет способствовать развитию коммуникативной компетенции обучающихся. Педагог может создавать на уроке английского языка особые условия для изучения – аутентичную среду. Журналы, видео,

приложения показывают обучающимся практическую значимость изучения иностранного языка, знакомят с культурой страны.

Для определения уровня сформированности медиакомпетентности педагога нами были выделены следующие критерии, которые могут быть оценены по трем уровням (высокий, средний, низкий):

- мотивационный (стремление работать с медиа разного жанра),
- информационный (знание различных медиаресурсов, понимание процесса построения этапов работы с ними),
- деятельностный (умение, способность отбирать, использовать и анализировать медиаресурсы, используемые в преподавании английского языка),
- креативный (ярко выраженное творческое начало в процессе работы с медиа).

Для проверки успешности создаваемой нами модели формирования медиакомпетентности был проведен анализ существующих методик измерения уровня сформированности вышеуказанных критериев. На констатирующем этапе эксперимента были адаптированы 4 методики.

Для определения уровня мотивационного критерия был адаптирован «Опросник Дубовицкой на мотивацию» [2]. Уровень информационного критерия определяется при помощи адаптированного опросника А.В. Федорова [5], деятельностный – при помощи методики А.С. Лачинса «Гибкость мышления», креативный – опросника для определения уровня креативности [3].

На формирующем этапе эксперимента будет происходить работа над формированием медиакомпетентности будущего педагога английского языка и определением способов достижения этой цели.

Наша модель состоит из следующих блоков:

Блок 1. Использование мультимедийной образовательной среды

Блок 2. Создание медиатекстов и работа с Microsoft Office

Блок 3. Использование обучающих платформ и программ

Блок 4. Работа с тестами для мониторинга учебного процесса

Блок 5. Формирование элементов индивидуального проекта в единую структуру (веб-квест, блог, дистанционный курс)

Блок 6. Анализ и оценка медиатехнологий и медиаресурсов

Работа над формированием будет проводиться в рамках курса Практический английский язык, через включение в процесс обучения той или иной технологии. Результатом будет разработанная методичка с ресурсами и планами-уроков.

В данной работе мы хотели бы рассмотреть Блок 4. Работа с тестами для мониторинга учебного процесса, на примере конструктора тестов Online Test Pad. Данный конструктор может быть использован различными способами. В рамках нашего эксперимента предполагается, что студенты будут на практике использовать различные мультимедиа ресурсы. Первое знакомство будет с тестами в качестве этапа рефлексии. В конце занятия по пройденной теме студентам будет предложено ответить на несколько вопросов с несколькими вариантами ответов. Также они получают домашнее задание – создать свой тест по теме, который они апробируют на следующем занятии на своей группе. Таким образом, они самостоятельно научатся использовать ресурс, предложенный учителем, ставить цели, проявят свои творческие способности при создании теста или кроссворда. Важно отметить, что эти действия относятся к умениям, которые входят в состав медиакомпетентности. Владение этим ресурсом имеет ряд преимуществ, он поможет будущему учителю автоматизировать процесс проверки различных тестов, домашнего задания, отслеживать прогресс обучающихся.

В заключение отметим, что мы рассмотрели один из способов формирования медиакомпетентности будущего педагога – конструктор Online Test Pad. Преимуществом организации учебного процесса при помощи медиасредств, медиаобразовательных ресурсов является то, что это не является целью обучения, а средством. Обучающиеся на практике

изучают их и создают свой собственный банк всех медиа инструментов для будущей профессиональной деятельности. И формирование медиакомпетентности должно занимать одно из основных мест в подготовке педагогов, наряду с другими профессиональными компетенциями. Современный учитель должен умело использовать средства современных технологий в обучении английского языка.

Литература

1. Григорьева И.В. От медиаобразовательного пространства вуза – к медиакомпетентности будущего педагога / И.В. Григорьева // Вестник ИрГТУ РФ. – Иркутск: ИрГТУ. – 2012. – Т. 64 – № 5. – С.280–287
2. Дубовицкая Т.Д. Методика диагностики направленности учебной мотивации / Т.Д. Дубовицкая – URL: http://psyjournals.ru/psyedu/2002/n2/Dubovitskaja_full.shtml (дата обращения: 04.02.2020).
3. Ильин Е.П. Опросник для определения уровня креативности / Е.П. Ильин – URL: <https://psy.wikireading.ru/10283> (дата обращения: 04.02.2020).
4. Мещеряков А.С., Дмитриев Д.В. Формирование медиакомпетентности будущих учителей английского языка в процессе профессиональной подготовки // Научное обозрение. Педагогические науки. – 2015. – № 2. – С. 155-155
5. Федоров А.В. Медиаобразование и медиакомпетентность: анкеты, тесты, контрольные задания / А.В. Федоров. – Таганрог: Изд-во Таганрог. гос. педаг. ин-та, 2009. – 136 с.
6. Федоров А.В. Модель развития медиакомпетентности и критического мышления студентов педагогического вуза на занятиях медиаобразовательного цикла / А.В. Федоров //Иновации в образовании. – 2007. – № 7. – С.107-116.

ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ МЕТОДИКИ ЕМІ

Елизавета Кокоулина, магистрант 2 курса

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – Л.Л.Салехова*

В связи с постоянным развитием всех сфер общественной жизни в условиях глобализации возникает потребность в универсальном языковом посреднике. Английский язык все отчетливее занимает лидирующие позиции в качестве языка общения в новой коммуникативной системе мирового порядка [Поленова, 2016].

В данном контексте встает вопрос о разработке эффективных методик обучения английскому языку и обучения на английском языке. Одной из них является методика English as a Medium of Instruction (EMI).

«EMI (English as a Medium of Instruction) – использование английского языка для преподавания общеобразовательных и специальных дисциплин в странах, где английский язык не является родным языком для большинства населения». Такое рабочее определение было предложено Центром изучения и развития ЕМІ Оксфордского университета, который был создан в марте 2014 года. ЕМІ пользуются преподаватели и учителя–предметники: математики, физики, биологи, преподающие свои предметы на английском языке в школах и высших учебных заведениях.

За рубежом в последние годы методика двуязычного обучения ЕМІ стала довольно популярным явлением, так как способствует развитию международных связей университетов, научному сотрудничеству и академической мобильности. Однако, не смотря на свою популярность в странах Европы и Азии, в России данная методика является достаточно новым феноменом. Методика ЕМІ как новый феномен для российской лингводидактики, требует подробного изучения как особенностей, связанных с

планированием урока, так и трудностей, связанные с оцениванием учеников на уроке, недостатком материалов, роли родного языка на уроке и т.д. В рамках данного исследования обсудим основные трудности реализации ЕМІ. Все вышесказанное подтверждает *актуальность* нашего исследования.

Многим студентам необходима значительная поддержка при обучении на английском языке. Все студенты разные, некоторым нужна помощь в понимании предметного содержания, в то время как другим нужна помощь в вербализации мыслительной деятельности и коммуникации. Студенты могут различаться по глубине уже имеющихся знаний и типу необходимой помощи.

Одной из основных проблем, с которыми могут столкнуться преподаватели ЕМІ, является вопрос, что из содержания предмета будет знакомо для студентов, а что нет?

Очевидно, что студентам необходимо услышать специальную предметную лексику больше одного раза, так как повторение материала углубляет его понимание. Например, слова *mean, medium, mode* могут запутать студентов, так как имеют близкое по смыслу значение. Поэтому преподаватели должны давать разные задания, которые требуют одинакового использования концепций для пересмотра обучения. Во время планирования урока, преподаватель также должен выделить для себя те места, где у студентов могут возникнуть трудности с определенным концептом или предметным языком.

Большинство преподавателей не знают, сколько времени необходимо студентам на выполнение заданий или понимание инструкций и объяснений. **Учителя-предметники** должны обладать достаточным уровнем знаний английского языка, чтобы чувствовать себя комфортно на занятиях, особенно, если они долгое время не практиковали английский язык. Например, учителя математики должны:

- точно и понятно представлять и объяснять математические понятия;
- проверять произношение специальных терминов, которые могут выглядеть как другие английские слова, однако произносятся по-другому;
- быть способными использовать подходящую лексику для ответа на вопросы, для объяснений, уточнений, поощрения и управления классом на английском языке.

Учитель иностранного языка также может преподавать отдельные темы с конкретным предметным (математическим, химическим, биологическим и т.д.) содержанием на английском языке. Для этого ему необходимо обладать достаточными знаниями предмета, а также уметь свободно использовать свои навыки в данной сфере. Например, в области математики учитель иностранного языка должен:

- знать, как объяснить математические идеи и процессы таким образом, чтобы углубить знания студентов;
- быть готовым ответить на вопросы учащихся, касательно материалов предмета, которые могут быть не знакомы для них;
- расширить знания студентов в области математической лексики и научить ее произношению.

Как преподаватели могут преодолеть трудности, с которыми столкнулись во время работы? Например, учителя-предметники могут использовать онлайн словари с функцией аудио воспроизведения, чтобы слышать правильное произношение математических терминов, например Cambridge School Dictionary с CD-ROM, использовать справочник по грамматике, для того, чтобы практиковаться в использовании сложных предложений, таких как условные формы и др., убедиться, что все студенты знают функциональный язык, необходимый для общения в области данного предмета, например объяснение данных на графике, описание причины и следствия, делиться планированием среднесрочной работы, то есть работой, которая предполагает более одного урока.

В свою очередь, преподаватели иностранного языка могут ознакомиться с информацией по преподаваемому предмету, его концептом и необходимыми навыками на онлайн платформах или в литературе на английском или родном языке (L1), подчеркивать

специальную предметную лексику, которая необходима студентам, и записывать ее по темам, например: симметрия, 2-D и 3-D фигуры, практиковаться в донесении информации до учеников по конкретному предмету и стараться предугадывать их вопросы по теме урока.

Учителя-предметники и преподаватели иностранного языка, если это возможно, могут планировать темы урока совместно, чтобы извлекать выгоду из опыта друг друга.

Преподаватели должны расширять знания студентов для развития самостоятельности и навыков мышления более высокого порядка в области предметных знаний. Это тот случай, когда информационные технологии могут быть очень полезны для выполнения онлайн заданий, такие как веб-квесты и индивидуальные задания на поиск фактов.

Использование родного языка при обучении на английском языке играет достаточно большую роль. Переключение с языка обучения на родной язык, как в середине одного предложения, так и между предложениями, является достаточно распространенным явлением среди обучающихся по билингвальным методикам. Не смотря на то, что методика ЕМІ говорит о полном исключении родного языка, наблюдения ученых в классе показали, что использование родного языка и языка обучения происходит между студентами в следующих ситуациях:

- прояснение слов преподавателя
- разработка идей по учебному предмету
- работа в группах
- поощрение
- разговоры в классе не по теме

Считается важным, чтобы преподаватель избегал использования родного языка, кроме тех ситуаций, когда это пойдет на пользу студентам, то есть, если родной язык используется преподавателем, то это должно быть обосновано.

Одно из главных беспокойств, возникающих у преподавателей, является то, что они не могут найти подходящие учебные материалы для преподавания предмета на английском языке, не могут найти информацию, чтобы дополнить учебный курс на родном языке, потому что адаптация материалов с родного языка занимает слишком много времени. В большинстве случаев, учебная литература выпускается для каждой страны своя. Однако, в связи с тем, что преподаватели получают больше опыта работы по билингвальным технологиям, у них появляется возможность перевода материалов с сайтов и из учебной литературы для изучения их на иностранном языке.

Система оценивания обучающихся по билингвальным методикам вызывает довольно много вопросов. Преподаватели не уверены в том, должны ли они оценивать содержание предмета, уровень владения языком или все вместе. Важно отметить, что при использовании методики ЕМІ присутствует как формирующая так и суммирующая оценка, студенты, родители и другие преподаватели должны знать на чем основываются оценки и каким образом происходит оценивание. Эффективным типом оценивания считается оценка деятельности. Это подталкивает студентов к демонстрации своих навыков владения, как содержанием предмета, так и языком. Например, они могут объяснить другим студентам, как они решают системы уравнений или описывать различные графики, оценивать, насколько хорошо они нанесли данные. Преподаватели просматривают и оценивают выступления студентов по определенным критериям. Так как ЕМІ продвигает обучение на основе задач, правильно считать, что студенты имеют возможность быть оцененными, показывая свои знания и способности. Оценка деятельности может также быть использована для оценки развития коммуникативных и умственных навыков также как и отношение к обучению.

Таким образом, мы можем сделать вывод, что ЕМІ (English Medium Instruction) – это вариант контекстного обучения, при котором освоение языка происходит в рамках определенного профессионального дискурса. Языковое обучение интегрируется в содержание профессионального или предметного контекста. Английский как основной язык обучения, задействованный в рамках профильных курсов, позволяет уйти от традиционной модели преподавания иностранного языка, качественно освоить предметную область на

иностранным языке и развить у студента способность к адаптации в профессиональной иноязычной среде.

Использование английского языка как языка обучения будет способствовать развитию не только языковых компетенций, но и профессиональных, обеспечит беспрепятственное вхождение в иноязычное бизнес-сообщество, в котором главной составляющей является взаимодействие с партнерами и различными источниками профессионально значимой информации. Без владения инструментами коммуникации, важнейшим из которых является иностранный язык, профессиональная социализация становится невозможной. Также видно, что обучение по методике ЕМІ обладает как положительными, так и отрицательными качествами. Из положительных можно отметить соизучение иностранного языка и учебного предмета, таким образом студент имеет возможность совершенствовать знания иностранного языка, изучая, например, математику. Из отрицательных – это недостаток учебных материалов, отсутствие критериев оценивания обучающихся, отсутствие квалифицированных учителей-предметников с достаточным уровнем знания иностранного языка.

Литература

1. Локтюшина Е.А. и Сайтимова Т.Н. (2015). Предметно-языковое интегрированное обучение как подход к профессиональному образованию // Бизнес. Образование. Право. Вестник Волгоградского института бизнеса, № 2(31), С. 324-328.

2. Поленова А.Ю. Английский как язык обучения в университетском экономическом образовании: проблемы и перспективы развития // Вопросы регулирования экономики (Journal of economic regulation). Том 7, № 3.2016.

3. Bentley, K. and Philips, S. (2007) Teaching Science in CLIL context, unpublished raw data

4. Coyle, D. (1999) Theory and planning for effective classrooms: supporting students in content and language integrated learning contexts in Marih, J. Learning through a Foreign Language, London: CILT.

5. Graddol D. (2005). The future of English. The British Council, London (Graddol D. (2005) (https://www.academia.edu/12529756/The_Future_of_English_by_David_Graddol – Дата обращения: 26.01.2019).

МЕТОДЫ И ПРИЕМЫ РАБОТЫ С ИДИОМАМИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Ксения Масленкова, магистрант 2 курса

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – Т.С.Пименова*

Обучение английской идиоматике и последующее ее усвоение обучающимися – длительный и постепенный процесс, что придает актуальность вопросу преподавания фразеологии и процессу работы над идиомами на уроках иностранного языка. Задача практического овладения идиомами как частью лексического минимума требует как разработки и применения методик обучения речевым умениям, так и должного внимания к организации самого языкового материала.

Прежде всего, учитель должен четко представлять последовательность и содержание этапов работы над идиоматикой на уроках английского языка, в ходе которых и будут применяться различные методы и приемы обучения новым единицам. Разнообразить их также помогает наличие современных информационных технологий, сети Интернет, аудио- и видеоматериалов.

Целью данного исследования является изучение опыта работы начинающих преподавателей английского языка с идиоматическими выражениями.

Для достижения поставленной нами цели необходимо решить следующие задачи:

- *Определить этапы работы с идиомами как лексическими единицами на уроках английского языка;*
- *Рассмотреть теоретические основы концепции существующих в лингводидактике методов и приемов обучения английской идиоматике;*
- *Провести анкетирование среди молодых педагогов для получения статистических данных, выявляющих наиболее популярные методы и приемы работы с английскими идиомами.*

Теоретической основой нашего исследования послужили работы отечественных и зарубежных лингвистов и методистов, посвященных вопросам технологии обучения лексике на уроках английского языка (А.Н. Шамов, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез) и эффективного запоминания и закрепления лексического материала (S. Leitener, S. Redman).

К основным этапам работы над идиомами как неотъемлемой частью английской лексики относят следующие: ознакомление с новым материалом, первичное закрепление, развитие навыков и умений использования лексических единиц через формы устного и письменного общения.

Введение новой идиомы подразумевает ее предъявление и ее объяснение. Первичная презентация идиомы может происходить в контексте (в предложении) с обращением внимания обучающихся на ее форму и сочетаемость. Объяснение идиоматической единицы осуществляется с помощью семантизации. Этап обучения, возрастные особенности обучающихся, профессиональная компетенция учителя, арсенал средств обучения в школе – ключевые факторы, влияющие на выбор способа семантизации. Различают переводной и беспереvodной способы семантизации, реализующиеся при помощи разнообразных приемов: опора на предметную наглядность, на языковую и речевую наглядность, толкование на русском или английском языке, перевод [5, С. 22-25].

При опоре на предметную наглядность значение идиомы можно раскрыть без прямого перевода посредством жестов, мимики, действий, показа картинки (она может демонстрировать идиому дословно, что поможет запомнить само выражение). Картинки для введения нескольких идиом можно представить на интерактивной доске. Интерес к изучаемым выражениям у обучающихся возрастает, по мере того как они соотносят картинки с их определением.

При опоре на языковую и речевую наглядность значение идиомы раскрывается через ряд таких приемов, как: языковая догадка, толкование (краткое разъяснение на английском или русском языке), речевая ситуация или контекст.

Прием языковой догадки (самостоятельной семантизации выражения) может быть реализован следующим образом: обучающимся предлагается новая идиома, например, *to sleep like a log*. Далее следует буквальный перевод с акцентом на незнакомые слова: *спать как бревно*. Основным этапом является предложение обучающимся версии о том, что же может обозначать данная идиома. В конце обсуждения учитель дает заранее подготовленный вариант значения – *спать крепким сном*. На заключительном этапе обучающихся просят вспомнить русские фразеологизмы с таким же значением (например, *спать без задних ног, спать как сурок* и т.д.).

Толкование идиом можно объяснить с помощью видео, найти которое можно на сайте <https://www.bbc.co.uk> [8]. К видео с объяснением идиомы также предлагается текст для обучающихся, которым тяжело воспринимать информацию на слух.

Перевод (передача семантики средствами другого языка) является наиболее простым и не требующим больших временных затрат способом семантизации.

Для учителя при объяснении значения идиомы также важно использование несложной лексики, приведение примеров, апеллирование к знаниям и чувствам обучающихся.

Трудность при овладении иноязычной лексикой вызывает не только сам процесс обучения, но и процесс ее запоминания обучающимися. Психологи Г. Эббингауз и Э. Геринг выделяют несколько общих законов работы разных видов памяти [2, С. 72-75]. Закон

осмысления – первый из них: чем глубже осмысление запоминаемого, тем лучше оно закрепляется в памяти. Необходимо научиться надлежащим образом структурировать информацию в момент запоминания. Для этой цели могут служить картинки, таблицы, схемы. Важен и закон установки: если обучающийся ставит перед собой задачу запомнить идиому надолго, то запоминание происходит лучше. Отсюда вытекает следующий закон – закон интереса. Для этого обучающийся должен задаться целью. Если ему известно, что информация важна, то и ее освоение будет продуктивнее. Далее следует закон повторения, которое должно быть активным. Для лучшего запоминания широко используются мнемотехнические приемы:

1) метод ассоциации (многообразные, а также странные и нелогичные ассоциации прочнее сохраняются в памяти);

2) метод связок (объединение новых идиом в единый рассказ).

За этапом введения следует этап закрепления новых идиом. От данного этапа зависит прочность их запоминания и умение ими оперировать. Для этого ряд методистов предлагает подготовительные языковые упражнения, в которых должны быть соблюдены следующие требования: 1) новые лексические единицы предъявляются в знакомом обучающимся лексическом окружении и на усвоенном грамматическом материале; 2) упражнения предусматривают не только элементарные операции, но и сложные умственные действия, направленные на развитие творческих способностей обучающихся [1, С. 300]. При первичном закреплении идиом также необходимо задействовать механизмы и каналы восприятия: слуховые, зрительные, моторные (прописать, пропеть, нарисовать новое выражение и т.д.). Важно, «чтобы как можно больше органов чувств – глаз, ухо, голос, чувство мускульных движений ... приняли участие в акте запоминания. При таком дружеском содействии всех органов в акте усвоения вы победите самую ленивую память» [3, С. 22].

Использование флэш-карточек – еще один эффективный метод запоминания новой лексики (в нашем случае, идиом), предложенный немецким ученым Себастианом Лейтнером [6]. Суть метода заключается в повторении именно тех единиц, которые труднее запоминаются, что позволяет экономить время на словах, которые запомнить легче: флэш-карточки рассортированы по группам в зависимости от того, как хорошо обучающийся усвоил информацию на каждой из них. Например, обучающийся пытается вспомнить значение идиомы, указанной на карточке. Если он вспоминает его, то карточка перекладывается в следующую группу, если нет – карточка возвращается в первую группу. И так каждая следующая группа повторяется через увеличивающийся интервал.

Запоминанию идиомы способствует и эмоциональное усиление: введение выражения в смешанном контексте или с помощью лексических игр.

Обучение идиоматике в контексте помогает обучающимся понять и почувствовать, когда и как должны использоваться изучаемые единицы. Для наглядности может служить диалог, в котором представлена та или иная идиома. Здесь будет полезно объяснить обучающимся, что идиомы – явления разговорной, нежели формальной речи. Также выражение лучше запомнится, если оно прозвучит из уст политика, телезвезды или киногероя (примеры можно найти в интервью онлайн-изданий или на видео-ресурсе YouTube).

Лексические игры представляют собой ситуативно-вариативные упражнения, сосредотачивающие внимание обучающихся на лексическом материале, способствующие приобретению и расширению словарного запаса, иллюстрирующие и отрабатывающие употребление идиом в ситуациях, приближенных к реальному общению с его ключевыми признаками: спонтанностью, эмоциональностью и целенаправленностью воздействия. В качестве примера приведем игру «Back to the board», целью которой является повторение изученных идиом: один из обучающихся выходит к доске и становится к ней спиной. Преподаватель записывает идиому на доске, а остальные ученики дают определения, приводят примеры, называют синонимы, описывают ситуации, не озвучивая самого выражения. Задача обучающегося у доски – угадать идиому.

Заключительным этапом является этап практики в общении. Здесь применимы речевые (коммуникативные) упражнения и задания, например, обсуждение вопросов или разыгрывание диалогов. Вопросы желательно составлять таким образом, чтобы в ответе можно было использовать новые идиомы. Чтобы мотивировать обучающихся использовать их в речи как можно чаще, идиомы можно разместить на видном месте (вывести на интерактивную доску) и каждый раз, когда обучающиеся используют синонимы вместо идиоматических выражений, учитель указывает на список и просит перефразировать предложение [4, С. 209].

Также в методическую копилку учителя английского языка могут войти следующие приемы:

1) диктант (переводной диктант-квиз, где обучающиеся записывают на английском языке идиомы, который учитель диктует по-русски; творческий диктант, где учитель диктует определенные идиомы, а задачей обучающихся является составление предложений или небольшого текста с ними в том порядке, в котором они были озвучены);

2) лингво-культурологический комментарий, подразумевающий ознакомление обучающихся с историей возникновения идиомы (например, *to carry coals to Newcastle* – возить что-то туда, где этого итак достаточно; Ньюкасл – центр угольной промышленности Великобритании).

Вопрос работы со словарями (справочными материалами) и составление собственных требует отдельного рассмотрения. Рекомендуется приучать обучающихся пользоваться фразеологическими и этимологическими словарями (как двуязычными, так и одноязычными) уже на начальном этапе, показать, какую информацию они могут в себе содержать: значение и употребление идиомы (примеры использования); образы, лежащие в ее основе; устаревшие значения лексем, входящих в состав идиоматического выражения; русские эквиваленты; синонимичные и антонимичные идиомы. В настоящее время все большую популярность приобретают электронные словари, которые предлагают транскрипцию, звуковое сопровождение и перевод лексем с примерами: ABBY Lingvo, Cambridge Dictionaries Online, Мультитран.

Ведение собственного словаря сводится к тематическому принципу: специалисты рекомендуют выделить страницы для тем, рекомендуемых к изучению на данном этапе обучения (спорт, характер, внешность) [7, С. 8]. Записываемый материал следует распределять по следующим графам: сама идиома с транскрипцией незнакомых слов; ее перевод, дефиниция, синонимы, антонимы; примеры употребления данной идиомы в предложениях.

Для решения практической задачи нашего исследования на базе Института филологии и межкультурной коммуникации Казанского федерального университета нами было проведено анкетирование среди студентов-бакалавров 4-го курса (43 участника) и магистрантов 2-го курса (12 участников), обучающихся по программам педагогического профиля, для выявления наиболее популярных методов и приемов работы с английскими идиомами на этапе их введения и актуализации.

Так, на этапе представления новой идиомы студенты-бакалавры склонны выбирать вербальные и невербальные средства (объяснение значения идиомы с помощью жестов/мимики/; картинки/видео и др.) и прием языковой догадки; большинство магистрантов также отдают предпочтение приему языковой догадки (Рис. 1). Это можно объяснить тем, что данный прием позволяет обучающимся самим вывести значение идиомы, используя не готовый перевод, а собственные умозаключения – так идиома прочнее закрепляется в памяти.

Для актуализации идиом как среди студентов 4-го курса, так и среди студентов-магистрантов наиболее популярным приемом является разыгрывание ситуаций (составление диалогов) с изучаемыми идиомами. Данный прием подготавливает обучающихся к уместному использованию идиоматического материала в реальной жизни. Второй по популярности прием – лексические игры. Самые непопулярные варианты ответа – диктант и

разработка системы упражнений для актуализации отобранных идиом (Рис. 2). Первое, возможно, связано с тем, что написание диктантов способствует лишь запоминанию графического образа идиомы и ее перевода, но не значения для дальнейшего правильного употребления ее в контексте. Что касается разработки упражнений, то можно предположить, что респонденты посчитали этот прием отнимающим много времени, т.к. комплекс должен включать в себя конкретные идиомы, т.е. быть уникальным.

Участникам опроса также было предложено оставить комментарий с собственными рекомендациями и с описанием личного опыта работы с английской идиоматикой на уроках. Среди них встречается следующее: проведение аналогии с идиомами из русского языка; отбор идиом, актуальных для современной англоязычной речи; применение визуализации (картинки) для создания ассоциации идиомы с ее графическим изображением; настольные игры; использование идиом при составлении олимпиадных заданий.

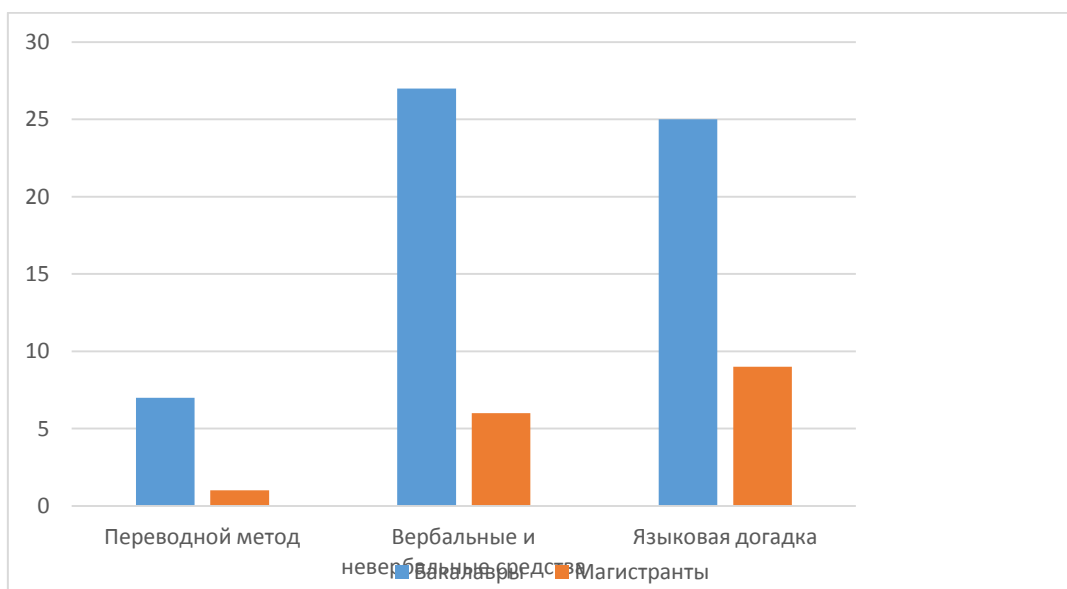


Рис.1. Приемы и методы обучения для семантизации идиом

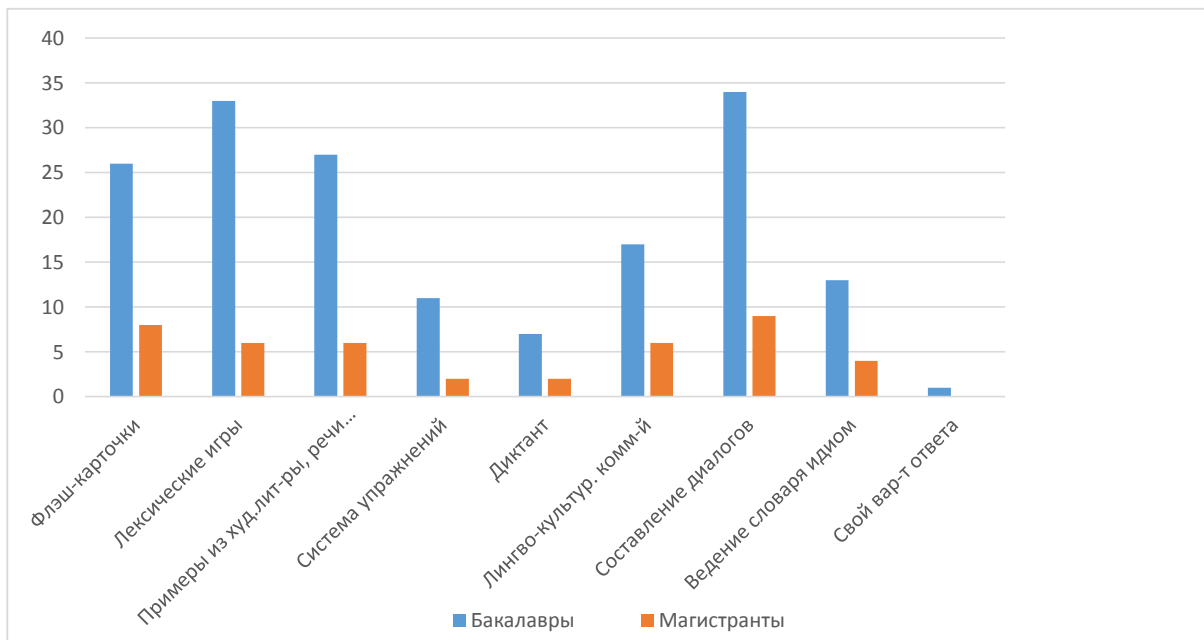


Рис.2. Приемы и методы обучения для актуализации идиом

Итак, обучение английской идиоматике – многоступенчатый процесс, который носит поэтапный, последовательный характер. Задачей преподавателя является освоение обучающимися идиоматического минимума, соответствующего тематике и уровню обучения, и прочное закрепление идиом в активном словарном запасе обучающихся. Для этого существует разнообразный ряд методов и приемов, активно применяемых учителями английского языка на этапах введения (вербальные и невербальные средства, прием языковой догадки), закрепления (лексические игры) и использования английской идиоматики в общении (разыгрывание ситуаций и составление диалогов с использованием изучаемых идиом). Используемые в лингводидактике техники запоминания идиоматических выражений (метод ассоциаций, флэш-карточки) способствуют рациональному распределению времени на их изучение и их переходу из пассивного запаса в активный путем систематического повторения.

Литература

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учебное пособие / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Академия, 2007. –336 с.
2. Немов Р.С. Психология. Общие основы психологии / Р.С. Немов. – М.: ВЛАДОС, 1997. – 232 с.
3. Ушинский К.Д. Воспитать ребенка как? / К.Д. Ушинский. – М.: АСТ, 2014. – 75 с.
4. Чередниченко А.А. Изучение идиом на уроках английского языка как средство формирования лингвокультурологической компетенции школьников / А.А. Чередниченко // Материалы IV Международной научно-практической конференции. Под ред.: Е.В. Литус, В.Б. Синдеевой, Е.П. Кузнецовой, А.А. Шевердиной. – 2016. – С. 208-212.
5. Шамов А.Н. Методика преподавания иностранных языков: общий курс / А.Н. Шамов. – М.: АСТ: АСТ-Москва: Восток – Запад, 2008. – 97 с.
6. Leitner, S. (2003): So lernt man lernen. Der Weg zum Erfolg (How to learn to learn). Freiburg i. Br.
7. Redman, S., McCarthy, M., O'Dell, F. (1999): English Vocabulary in Use. Cambridge.
8. BBC Learning English. – URL: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/language/theteacher/> (дата обращения: 10.01.2020).

ОБУЧЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВСЕХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ НОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Арслан Набиуллин, 11 класс

*МБОУ «Лицей № 182», г. Казань
Научный руководитель – Д.М.Шавалиева*

В современном мире образование и информационные технологии становятся все более зависимыми друг от друга. В образовательных учреждениях успешно внедряется и применяется интерактивное оборудование. Большая часть этого оборудования используется не в полной мере. Это связано с тем, что не каждый педагог имеет навыки использования программного обеспечения и ресурсов. Данная работа является актуальной и имеет высокую значимость в системе образования.

Основная цель работы – создание программы, которая включает в себя, новые методы обучения с использованием современного оборудования. Внедрение программы поможет заинтересовать учащихся, мотивирует к получению достижений и повысит обучаемость. Работа педагогов станет проще, а материал будет легче восприниматься учащимися.

В процессе исследовательской работы был проведён социальный опрос, среди педагогов и учащихся “Политехнического лицея №182” г. Казани. В результате опроса подтвердилась необходимость и заинтересованность во введении программы обучения с использованием современных технологий. Была разработана программа с использованием новых методов, которые облегчат работу педагогов и повысят заинтересованность учащихся.

Это является основным достоинством данной программы.

В заключение исследовательской работы, на основе социальных опросов, среди педагогов и учащихся, удалось сформулировать мнение и проблематику вопроса. Необходимо учесть, что, практически все, участники опроса поддержали более широкое использование современных методик преподавания в образовательных учреждениях, но не все педагоги к этому готовы, по различным причинам.

В ходе работы создана программа по внедрению новых методик преподавания и мотивации учащихся. При реализации программы повысится успеваемость, мотивированность и заинтересованность учащихся. У педагогов сократится объем работы и повысится мотивация к профессиональному росту. Передача информации будет интереснее и информативнее.

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ИНТЕРАКТИВНОМ РЕЖИМЕ В СРЕДНИХ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

Алиса Низамова, магистрант 1 курса

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – А.Р.Абдрафикова*

В тезисе описываются основные аспекты организации обучения английскому языку на основе интерактивных технологий. Раскрываются механизм внедрение в учебный процесс интернет ресурс Google Sites и его особенности использования. Делаются выводы об особенностях использования интерактивных технологий по подготовке к учебному процессу: вариативность форм, активная позиция ученика в образовательном процессе, содействие самореализации личности учащихся.

Ключевые слова: интерактивные технологии, классификация интерактивных технологий, интерактивный режим, английский язык, платформа Google Sites.

Современному учителю, обучающему и воспитывающему людей, которые будут жить и работать в мире, совершенно не похожем на наш, приходится использовать новые инструменты и технологии для организации учебного процесса. На сегодняшний день система образования предполагает активные поиски путей повышения результативности учебного процесса, при этом особое внимание уделяется на индивидуализацию обучения, развитие творческих способностей учащихся, организацию активных форм самостоятельной работы, направленных на развитие навыков критического мышления, поисковых форм деятельности, развитие навыков самообразования. Для этого необходимо организовать учебный процесс в интерактивном режиме, который позволит разнообразить учебную деятельность, привлечь учащихся, повысить их мотивацию к учебным занятиям, также достигать поставленных, учителем, целей.

Использование интерактивных технологий в обучении английского языка отражены в работах многих исследователей (Е.А. Реутовой, М.Ю. Бухаркиной, М.Г. Евдокимовой, Е.С. Полат, Н.Д. Гальсковой и др.). Однако в современной теории и практике существуют недостатки, которые выражаются, прежде всего, в недостаточной методической разработанности использования интерактивных технологий в организации учебного процесса. Вопросы использования интерактивных технологий слабо связаны с учебными планами и программами, недостаточно изучены и проработаны психолого-педагогические аспекты их внедрения в образовательный процесс.

Также изучение педагогической теории и практики по проблеме формирования мотивации у школьников к обучению английскому языку позволило выявить ряд противоречий, затрудняющих использование интерактивных технологий в средней школе, между:

- развитием интерактивных технологий обучения и недостаточной разработанностью теоретических и методических основ их использования в процессе подготовки к уроку по английскому языку;
- дидактическим потенциалом интерактивных технологий и отсутствием методики их применения в формировании коммуникативных навыков у учащихся на уроках английского язык;
- необходимостью эффективной организации учебного процесса посредством использования интерактивных технологий и недостаточной адаптацией учащихся к разным типам урокам;

Стремление разрешить эти противоречия определило проблему исследования: каковы возможности организации обучения английскому языку в интерактивном режиме в формировании у школьников коммуникативных компетенций по английскому языку?

Объект исследования: процесс обучения английскому языку у школьников в средней школе.

Предмет исследования: интерактивные технологии в процессе обучения английскому языку и как средство повышения эффективности учебного процесса

Цель исследования: теоретически обосновать и экспериментально проверить эффективность интерактивных технологий в обучении английскому языку у школьников на средней ступени обучения;

Гипотеза исследования: формирование у школьников коммуникативных навыков по английскому языку средствами интерактивного обучения будет эффективно если:

- выявлена специфика организации обучения английскому языку по формированию коммуникативных навыков у обучающихся в интерактивном режиме;
- обеспечена мотивация у обучающихся на изучение английского языка, основанное на создание реальных ситуаций в соответствии с УМК;
- обоснованы, разработаны и внедрены в образовательный процесс методические рекомендации по использованию интерактивных технологий для организации учебного процесса;

Задачи исследования:

- Раскрыть теоретико-методическое обоснование интерактивных технологий на уроках;
- Разработать модель организации обучения английскому языку на основе интерактивных технологий;
- Разработать методический инструментарий и выявить его эффективность по развитию диалоговой речи с использованием интерактивных технологий;
- Раскрыть методический потенциал интерактивных технологий на уроках английского языка.

Методы исследования: изучение и анализ психолого-педагогической и методической литературы, изучение и обобщение педагогического опыта, моделирование, педагогический эксперимент, анкетирование, наблюдение, обобщение экспериментальных данных.

Интеракция обозначается, как способность взаимодействовать или находиться в режиме беседы, диалога с чем-либо (например, компьютером) или кем-либо (человеком).

Интерактивные технологии подразумевают под собой приемы, методы, которые основаны на игровых формах обучения, при которых проявляется активность учащихся, осуществляется аккумуляция и передача социального опыта, создаются условия для более полной самореализации личности учащихся. Интерактивные технологии обучения подразделяют на три большие группы: интерактивные методы обучения в среде «ученик – ученик – учитель»; в среде «ученик – компьютер – учитель»; в среде «ученик – учебник – учебное пособие».

В среде «ученик – ученик – учитель» включают в себя: ролевые игры, подразделяющиеся на игры драматизации и ролевые дискуссии; учебные деловые игры, кейс-методы и т.д.

В среде «ученик-компьютер-учитель» интеракция может возникать в результате взаимодействия пользователя со средством обучения, функционирующим на базе информационных и (или) коммуникационных технологий, характеризующееся реализацией развитых средств ведения диалога.

В качестве примера реализации интерактивного режима обучения в системе «ученик-ученик-учитель» можно привести дискуссионные методы (диалог, групповая дискуссия, разбор и анализ жизненных ситуаций); игровые методы (дидактические игры, творческие игры, в том числе деловые, имитационные, ролевые игры, организационно-деятельностные игры, инсценировки), психологическая группа интерактивных методов (сенситивный и коммуникативный тренинг, эмпатия).

Под интерактивным режимом следует понимать форму организации учителем рабочего процесса, которая позволяет поддержать познавательную деятельность учащихся индивидуально или в группах.

Такую организацию можно осуществить с использованием цифровых ресурсов, позволяющие создать учебные материалы для урока. Они обладают следующими возможностями:

- комплексного описания и разбора, например, грамматических, лексических структур с иллюстративными средствами технологий видео, анимации;
- взаимодополнения с помощью перекрестных ссылок в сети Интернет или в локальном приложении (программе);
- реализации большого количества способов взаимодействия с учащимися, которые позволят развивать коммуникативные навыки.

При организации учебной деятельности в интерактивном режиме, учитель должен сначала задуматься над тем, какие цели он будет преследовать, какую роль этот урок играет в системе уроков по изучаемой теме, для чего предназначен такой урок. Также следует сразу определить: благодаря чему будет усилен обучающий и воспитывающий эффект урока.

В качестве примера мы приводим интернет сервис Google Sites. Данный сервис отлично подходит для подготовки и поддержки учебной деятельности, он многофункциональный и гибкий, но в то же время простой в использовании.

Рассмотрим коротко, как функционал данного сервиса может быть использован для создания среды обучения по английскому языку. Прежде всего, это возможности создания html-страниц и настроек навигации по создаваемым страницам. Редактор страниц позволяет добавлять информацию из других приложений Google, таких как Google Docs, Google Calendar, Google Blog, Picasa, YouTube (рис.1)

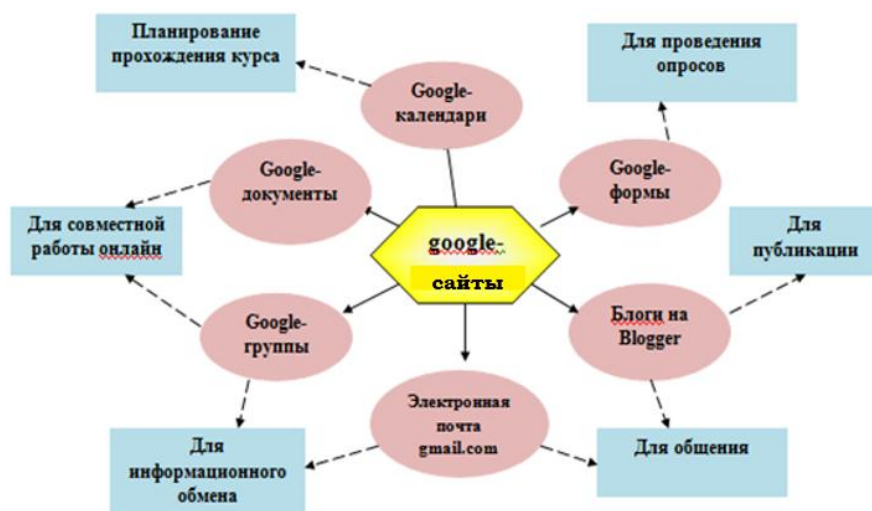


Рис.1

Помимо этого, можно создать собственный YouTube-канал, на который будут выкладываться видеоматериалы, снятые учениками, что позволит учителю выполнить одну из задач – формирование творческого мышления. Никакой творческий проект невозможен без ориентации на развитие креативных умений учащихся, так, например, в честь рождения Уильяма Шекспира заучивание стихов, сочинение по теме – можно заменить совсем другими типами заданий. Учитель может следующим образом организовать учебный процесс, например разделить учеников на творческие группы и дать им задание снять собственный видеоролик, в котором бы они читали/инсценировали стихи Уильяма Шекспира. Пройдя в командах все этапы творческой работы от создания сценария до монтажа отснятого материала, обучающиеся, полученный материал, могут разместить на популярном сайте видеохостинга Youtube.

Формы Google – распространённый сервис для создания тестов и викторин. Разнообразие добавляемых в форму элементов позволяет разрабатывать тесты с различными видами заданий и вопросов. Есть возможность конструировать не только вопросы с единичным или множественным выбором, но и тестовые вопросы других видов, например на ранжирование и соответствие. В формы можно добавлять изображения и видео, что открывает новые возможности при разработке тестовых заданий. Кроме того, существует возможность с помощью форм автоматизировать проверку тестов, сняв с учителя нагрузку по обработке результатов. Для этой цели используется бесплатное приложение Flubaroo.

Еще одно немаловажное достоинство – возможность совместной работы нескольких пользователей – преподаватель, как владелец сайта, организует доступ учащихся к сайту в качестве соавторов. Все авторизованные участники могут редактировать страницы, оставлять комментарии к любой из страниц, а также добавлять файлы в виде приложений к страницам. Для каждой из страниц есть архив их изменений. Разработанные шаблоны разного образца позволяют выбрать автору учебного проекта удобный дизайн сайта в зависимости от поставленных им целей.

Согласно стандартам SCORM для организации дистанционного обучения всех перечисленных возможностей хватает для:

- структурирования учебного материала;
- организации навигации по сайту;
- размещения ссылок на ресурсы (приложения);

- обеспечения совместного доступа;
- отслеживания информации о действиях учащегося на сайте.

Возможности среды Google Sites подходят для организации поддержки основного учебного процесса и проведения учебных проектов в школе. Для организации полностью дистантного обучения среда также может быть с успехом использована. Функционал данного сервиса позволяет создавать текстовый и мультимедийный образовательный контент, задавать удобную структуру для учебных модулей, а возможность загрузки приложений (файлов) и наличие окон для комментирования позволяют расширить интерактивность учебной среды.

Содержательная работа учителя по разработке разнообразных учебных заданий, благодаря новым веб-сервисам, также может быть проделана на совершенно новом уровне.

Для учителей же работа в средах такого рода может быть способом овладения новыми ИКТ-умениями в непосредственной работе, а не через курсы. Необходимость разработки учебного контента подталкивает учителя к пересмотру организации, поиску новых подходов к преподаванию предмета, в частности, к решению новых образовательных задач в самом широком контексте.

Таким образом, учитывая данные особенности обучения английскому языку в интерактивном режиме, учитель может изменить подготовку к учебному процессу. Кроме того, с целью повышения эффективности учебной деятельности и содействию самореализации личности учащихся, учителю необходимо свободно ориентироваться в многомерии и многообразии интерактивных технологий обучения.

Литература

1. Белкова М.М. Информационные компьютерные технологии на уроках английского языка// Английский язык в школе, 2008.
2. Бершадский, М. Информационная компетентность// Народное образование, – 2009 – №4. – с.139.
3. Гальскова Н.Д. Основы методики обучения иностранным языкам (методические рекомендации) – Москва, 2017
4. Донов Д. Английский на компьютере. Изучаем, переводим, говорим. М., 2007.
5. Иванова Т.Н. Научное издание – Санкт-Петербург, 2002
- Колкер Я.М., Устинова Е.С. Практическая методика обучения иностранному языку. – М., 2002.
6. Опарина Е.А. Методики обучения иностранным языкам в схемах и таблицах(конспект лекции) – Рязань, 2005
7. Реутова Е.А. Применение активных и интерактивных методов обучения в образовательном процессе вуза (методические рекомендации). – Новосибирск, 2012
8. Сафонова Л.Ю. Методы интерактивного обучения (методические указания) – Великие Луки, 2015
9. Федеральный государственный образовательный стандарт [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://fgos.ru/>
10. Google Sites [Электронный ресурс] – Режим доступа: https://sites.google.com/d/1YMAeVYf0ykHTLcxnYTEnwZPfKqp_S9Fc/p/1lfE6PBsHGW6bfRISFWPiWA0Y_DuI8GOM/edit

ИНТЕНСИВНЫЕ МЕТОДИКИ В ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Ильзира Сибгатуллина, магистрант 1 курса

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – К.С.Григорьева*

В современном мире английский язык является международным языком профессионального общения специалистов, владение которым на высоком уровне, способствует, в том числе, успешному профессиональному росту. Активное применение интенсивных методик в процессе обучения профессионально-ориентированному иностранному языку обусловлено рядом факторов, в частности, необходимостью подготовки специалистов в сжатые сроки в определенной узкопрофессиональной области.

Целью исследования является анализ существующего опыта применения интенсивных методик в профессионально-ориентированном обучении иностранному языку.

Задачи исследования:

- раскрыть содержание термина «профессионально-ориентированное обучение иностранному языку»;
- рассмотреть исторический аспект применения интенсивных методик в профессионально-ориентированном обучении;
- проанализировать содержание ряда интенсивных методик.

Для достижения цели исследования были использованы теоретические (анализ, синтез, обобщение, конкретизация); эмпирические: (изучение научной и методической литературы по данной тематике, изучение и обобщение результатов) методы исследования.

В отечественной методике под профессионально-ориентированным обучением понимается обучение, основанное на учете потребностей студентов в изучении иностранного языка, диктуемого особенностями будущей профессии [Образцов, 2005:5].

В зарубежной методике данный термин можно «заменить» термином, предложенным Ричардсом и Платтом, «Английский язык для специальных целей», который определяется ими как любой вид английского языка, связанный с конкретными профессиональными или учебными целями студентов. Студенты владеют конкретным словарным запасом и понимают определенные языковые конструкции, характерные для области их профессии [Ричардс, Платт, 1992:198–199].

В рамках данного исследования под профессионально-ориентированном обучением понимается обучение языку с целью получения дополнительных профессиональных знаний и формирования профессионально значимых качеств личности. Иностранный язык в данном случае выступает средством повышения профессиональной компетентности и профессионально-личностного развития обучающегося и является необходимым условием успешной профессиональной деятельности специалиста-выпускника современной высшей школы.

Обучение профессионально-ориентированному иностранному языку подразумевает формирование профессиональной иноязычной компетенции студентов. За короткий отрезок времени необходимо овладеть базовым курсом иностранного языка, так как обучающиеся имеют разный уровень владения языком, и лишь затем переходить к профессионально-ориентированному обучению иностранному языку. Применение интенсивных методик в профессионально-ориентированном обучении является одним из вариантов, которое предполагает обучение иностранному языку в сжатые сроки.

По мнению Китайгородской [Китайгородская, 1986:4], интенсивное обучение иностранному языку – обучение, которое, главным образом, ориентировано на овладение общением на изучаемом языке, базируется на раскрытии психологических резервов личности и использует методы, средства и формы деятельности учащихся, нехарактерные для традиционных методик.

Интенсивные методики обучения – совокупность методов обучения иностранному языку, которая ведет свое начало в 60-х годах от суггестопедического метода, созданного ученым из Болгарии, Г. Лозановым. К таким методам относятся: эмоционально-смысловой метод (И. Ю. Шехтер), метод ускоренного обучения взрослых (Л. Ш. Гегечкори), гипнопедия (Э. М. Сировский), метод активизации резервных способностей обучаемого (Г. А. Китайгородская), суггестокибернетический интегральный метод ускоренного обучения

взрослых (В. В. Петрусинский), ритмопедия (Г. М. Бурденюк), метод погружения (А. С. Плесневич), «экспресс-метод» (И. Давыдова), курс речевого поведения (А. А. Акишина) и др. [Азимов, 2009:82].

Суггестология – наука об освобождении скрытых возможностей человека. Основные характеристики суггестопедической системы обучения включают: раскрытие резервов памяти, интеллектуальной активности и личности обучающегося; положительные эмоции, переживания, которые снимают чувство утомления и т.п. Эффективность данной системы обучения заключается в следующем:

- усвоение большого количества речевых единиц;
- выработка способности учащихся активно использовать языковой запас в общении на иностранном языке, в понимании иностранной речи;
- создание мотивации обучения;
- снятие психологических барьеров (стеснения, страха, скованности).

Первоначально интенсивное обучение иностранным языкам предполагалась для взрослого контингента обучающихся в условиях краткосрочных курсов (Г. Лозанов), но в дальнейшем был накоплен положительный опыт успешной реализации интенсивного обучения и для обучения студентов неязыковых факультетов университетов, педагогических и технических вузов.

Можно выделить два основных фактора, который характеризует данный вид обучения:

1) минимально необходимый срок для достижения цели (будущая речевая деятельность) при максимально необходимом объеме учебного материала и соответствующая ей организация;

2) максимальное использование всех резервов личности студента, достигаемого в условиях особого взаимодействия в учебной группе при творческом взаимодействии личности преподавателя [Образцов, 2005:10].

Целью профессионально-ориентированного обучения с применением интенсивных методик является формирование иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции, тем самым реализуется коммуникативный подход в обучении иностранному языку, но в условиях жесткого ограничения по времени. Применение интенсивных методик обусловлено временными рамками: как правило, перед субъектами процесса обучения стоит задача достигнуть определенного результата за определенный (как правило, короткий) отрезок времени.

Содержание обучения включает овладение комплексом умений, навыков и знаний, которых достаточно для осуществления деятельности в конкретной сфере общения [Щукин, 2008:10–11].

Интенсивные методики обучения базируются на следующих методических принципах:

- коллективного взаимодействия;
- личностно-ориентированного общения;
- ролевой организации учебно-воспитательного процесса;
- концентрированности в организации учебного материала и учебного процесса;
- полифункциональности упражнений [Щукин, 2006:209-211].

Рассмотрим развитие и содержание интенсивных методик. Интенсивные методы можно разделить на две большие категории: «технизированные» и «театрализованные».

К «технизированным» методам обучения относятся суггестокрибернетический интегральный метод, гипнопедия, ритмопедия, «экспресс-метод» и «интелл-метод», метод ускоренного обучения взрослых, так как их осуществление предполагает внедрение технических средств обучения: магнитофонов, видео- и диапроекторов, лингафонных кабинетов и др.

Суггестокрибернетический интегральный метод был изобретен в 1980-е годы В. В. Петрусинским. Основой метода является суггестивное управление процессом обучения с внедрением технических средств. Во время сеанса, который повторяется в различные дни занятий, тренировочный материал выдается крупными объемами для целостного восприятия.

Метод дает возможность автоматизировать грамматические модели и лексику для начального этапа за ограниченный отрезок времени.

Система обучения имеет сходство с курсом «погружения», но область его применения обширнее, поскольку педагогу, отводится только роль организатора учебного процесса и контроль за работой группы.

Метод «Ритмопедия» был изобретен в Кишиневском институте (Бурденюк и др., 1981) и внедрен в ряде вузов на занятиях по иностранным языкам. Ритмопедия является методикой подачи иноязычной информации, ее закрепления и активизации при поддержке ритмостимулирования в процессе группового общения. Разработчики метода определяют ритмостимуляцию как воздействие низкочастотными монотонными импульсами звука, цвета, света через слуховые, зрительные и тактильные анализаторы на биоритмику человека, что содействует созданию благоприятных условий для активизации механизмов памяти и длительного сохранения учебного материала.

Гипнопедия (обучение во время сна). Методика была обширно распространена в 1960-70-х годах. Содержанием предоставленной методики является то, что во время сна (на стадии засыпания) обучаемому предлагалось выслушать материал, воспроизводимый с помощью записи. Предполагалось, что учащийся будет в состоянии узнать услышанные во сне единицы речи и воспроизвести их в устной форме в период бодрствования.

«Экспресс-метод» разработан в 1990-е годы И. Давыдовой. Стремящимся овладеть иностранным языком быстро и с меньшей затратой сил предлагалось выслушивать в магнитофонной записи специально выбранные тексты из сферы бытового общения. Каждая из данных кассет звучит в течении 60-90 минут. Отличительной чертой метода является присутствие в текстах особых звуковых сигналов, названных *sublimental messages*. Они представляют собой фразы, воспринимаемые на подсознательном уровне благодаря высокой скорости их подачи, что делает их не видными на сознательном уровне. Информация, записанная на такой высокой скорости, усваивается на уровне подсознания и, по мнению создателя метода, основательно сохраняется в памяти.

«Интелл-метод» (интеллектуальный метод обучения) был изобретен в начале 1980-х гг. Академией наук СССР, на базе применения эффекта гипермнезии (сверхзапоминания), при котором информация усваивается в объеме, превышающем существующие нормы. В основе метода лежит, так именуемый, эффект 25-го кадра. В преподавании иностранных языков эффект 25-го кадра нашел применение в качестве источника повышения резервов головного мозга, что раньше использовалось в способе обучения Г. Лозанова [Щукин, 2006:211-217].

Психотерапевтический метод обучения – это интенсивный метод обучения иностранным языкам, который разработала И. М. Румянцевой на базе суггестопедической теории интенсивного обучения Г. Лозанова и предусматривающий использование на занятиях групповой психотерапии в форме психологических тренингов. Под психотерапией создатель предполагает особый вид межличностного взаимодействия, в процессе которого учащимся оказывается профессиональная помощь психологическими средствами при решении возникающих у них проблем и затруднений психологического характера, связанных с овладением и использованием изучаемого языка. [Румянцева, 2004:248-258].

К группе «театрализованных» методов относятся эмоционально-смысловой метод, метод активизации способностей личности и коллектива, суггестопедический метод, метод погружения и релаксопедия, поскольку суть данных методов заключена в использовании заданий, которые имеют, в основном, творческий характер.

Эмоционально-смысловой метод разработан И. Ю. Шехтером (1973), который в качестве главного пути овладения речевым общением рассматривал опору на смыслообразование, которое появляется в процессе ролевой игры. На базе предоставленного метода были разработаны три этапа обучения языку, каждый из которых выступает этапом в процессе формирования и развития смыслопорождения. Задачей первого этапа является формирование речи в обычных ситуациях общения. Второй этап предполагает переход к деловому общению в условиях монологического выражения. Наконец, третий этап

гарантирует дальнейшее развитие речи на текстах по квалификации. Работа происходит, главным образом, в форме решения проблемных ситуаций на материале общенаучных и особых текстов и в форме деловых игр [Шехтер, 1981:25].

Метод активизации способностей личности и коллектива разработан на базе концепции Г. Лозанова при активном участии Г. А. Китайгородской в конце 1970-х – начале 80-х. Метод нацелен, в первую очередь, на обучение общению и уже потом на изучение языкового материала. Основные положения метода:

- организация на занятиях управляемого речевого общения и создание коллективного взаимодействия;

- обнаружение творческого потенциала личности обучаемого, обеспечивающего результат гипертнезии (состояние памяти, при котором происходит запоминание значимого по размеру материала);

- использование разных источников восприятия, в том числе и сферы бессознательного.

В рамках способа активизации была изобретена модель обучения, которая гарантирует цикличность учебного процесса. Каждый цикл занятий состоит из трех последовательных шагов: введение нового материала (с помощью текста-полилога), тренировка в общении, практика общения.

Суггестопедическая модель обучения состоит из следующих этапов работы: дешифровка – ознакомление с новым материалом, активный сеанс – преподаватель читает новый текст, концертный сеанс – на фоне звучащей музыки, преподаватель повторно читает текст, разрабатывание учебного материала при помощи суггестивных этюдов. По окончании цикла проводится финальный «спектакль» – драматизация текста.

Весь срок обучения распределяется на две части: устный вводный курс и основной курс с использованием учебных пособий, включающий активный и концертный сеансы, первичную и вторичную разработку материала. Ключевыми методическими приемами обучения выступают: чтение и перевод текста педагогом, хоровое и индивидуальное повторение фрагментов текста учащимися, разыгрывание этюдов, разрешение проблемных ситуаций и мыслительных задач, игры и диалоги.

Этот метод обучения, по факту, является системой введения и закрепления учебного материала в разнообразных ситуациях общения, активизацией обучающихся в процессе урока и мобилизацией скрытых психологических резервов личности.

Метод погружения был разработан А.С. Плесневичем в 70-е годы и специализирован на обучении английскому языку работников науки. Срок курса – 10 дней. Он предусматривает интенсивные занятия с использованием элементов суггестопедии и психических процессов, протекающих на уровне подсознания. Курс рассчитан на лиц, у которых есть подготовка по языку равная объему неязыкового вуза, и служит для подготовки работников науки к общению с их зарубежными коллегами в рамках профессиональной деятельности [Гегечкори, 1975:147].

Релаксопедия – это комплекс дидактических приемов, предусматривающих применение в учебных целях релаксации, т.е. психического и физического расслабления, вызываемого внушением.

Проанализировав представленную информацию, можно сделать вывод о том, что профессионально-ориентированное обучение иностранному языку – это обучение, основанное на учете профессиональных потребностей студентов в изучении иностранного языка. Интенсивные методики обучения вдохнули новую энергию в методику обучения иностранным языкам в целом. Интенсивные методы можно разделить на две большие категории: «технологизированные» и «театрализованные». Использование интенсивных методик помогает добиться результатов за короткий срок обучения, с использованием скрытых психических ресурсов личности, т. е. опора на бессознательное, это и гарантирует их высокую эффективность.

Литература

1. Richards J. C., Platt H. Dictionary of language teaching and applied linguistics. Malaysia: Longman, 1992. P. 198–199.
2. Азимов Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) [Текст] / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М.: Икар, 2009. – 448 с.
3. Гегечкори Л. К. К проблеме интенсификации процесса обучения взрослых иноязычной речи [Текст] / Л. Гегечкори. – Тбилиси: Изд. Тбилисского университета, 1975. – 297 с.
4. Китайгородская Г.А. Методика интенсивного обучения иностранным языкам [Текст] / Г.А. Китайгородская. – М., 1986г. – 302 с.
5. Образцов П. И., Иванова О. Ю. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов: Учебное пособие/ Под ред. П.И. Образцова. – Орел: ОГУ, 2005. – 114 с.
6. Румянцева И. М. Психология речи и лингвопедагогическая психология [Текст]/ И. М. Румянцева. – М.: ПЕР СЭ, Логос, 2004. – 320 с.
7. Шехтер И.Ю. Интенсивный курс обучения английскому языку по эмоционально-смысловому методу [Учебное пособие для слушателей] / И.Ю. Шехтер, М.Л. Нариманова, Л.В. Пальцева. – Троицк, 1981. – 42 с.
8. Щукин А. Н. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам [Учебное пособие]/ А. Н. Щукин. – М.: Филоматис, 2008. – 188 с.
- 9 Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика [Учебное пособие для преподавателей и студентов] / А.Н. Щукин. – М.: Филоматис, 2006. – 480 с.

КРИТЕРИИ АНАЛИЗА ИНТЕРАКТИВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОНЛАЙН-ПЛАТФОРМ ПРИ ИНДИВИДУАЛИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Ленара Таирова, магистрант 2 курса

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – Б.Э.Хакимов*

Социальная необходимость изучения вопроса использования онлайн-технологий в процессе изучения иностранных языков обусловлена актуальностью организации обучения в информационном обществе с его высокими темпами обновления технологий и накопления информации на протяжении всей жизни.

Целесообразность разработки новых подходов индивидуализации при обучении иностранным языкам обусловлена **противоречием** между объективной потребностью в развитии индивидуальных языковых способностей обучающегося и недостаточным применением современного технологического потенциала для удовлетворения данной потребности. Итак, данное противоречие диктует необходимость рассмотрения **проблемы**: каковы технологические и методические условия реализации индивидуального подхода к личности обучающегося на уроках иностранного языка средствами онлайн-платформ в образовательном пространстве?

Цель научного исследования – теоретически обосновать необходимость применения интерактивных образовательных платформ при индивидуализации обучения иностранным языкам.

В соответствии с данной целью определены следующие **задачи**, которые необходимо решить в ходе изучения сформулированной темы:

- раскрыть содержание понятий «дифференциация обучения», «индивидуальный подход в обучении», «образовательная платформа»;
- разработать критерии анализа образовательных платформ, которые позволили бы выявить их функциональные составляющие, влияющие на продуктивность процесса

изучения иностранных языков.

В век информационных технологий большую популярность приобретают дистанционные формы обучения, которые в определённой степени позволяют решить существующую проблему индивидуального обучения. Данные формы характеризуются гибкостью относительно времени и места организации образовательной деятельности, делают образование более открытым и доступным [6, с.29]. Кроме того, Интернет является огромным хранилищем данных, что, безусловно, увеличивает скорость передачи и получения информации и тем самым оказывает влияние на качество образования [1, с.302]. Именно поэтому, согласно современным стандартам, образовательные учреждения должны интегрировать информационные технологии в обучение иностранным языкам с целью повышения его продуктивности [3, с.142].

Для того чтобы более детально рассматривать проблему индивидуального подхода в обучении иностранным языкам, следует обратиться к понятию «дифференциация обучения». Дифференциация обучения – особая форма организации образовательного процесса с учетом индивидуально-психологических особенностей учащихся и особой системы коммуникации учителя и учеников – связывается с такой организацией учебного процесса, которая характеризуется вариативностью содержания, методов и интенсивности обучения [7, с.30]. Иными словами, дифференциация – это группирование учащихся на основании их отдельных особенностей для обучения по различным учебным планам и программам.

С целью реализации дифференцированного подхода в обучении иностранным языкам используются технологии дифференцированного обучения, т.е. разноуровневого процесса усвоения информации с последующим многоуровневым контролем [Там же, с.31]. Вопросы повышения качества обученности и уровня культуры личности обучающегося были и остаются приоритетными в современной методике преподавания иностранного языка. При дифференцированном подходе обучение иностранному языку превращается в процесс, при котором индивидуальные особенности каждого школьника учитываются во время организации учебной деятельности на уроке в конкретном классе [2].

Разрешением основного противоречия традиционной школы, связанного с групповой формой организации обучения при индивидуальном характере усвоения знаний, может стать принцип дифференцированного подхода к обучению, но осуществляемого на индивидуальном (субъектном) уровне. Индивидуализация обучения – это учет в процессе обучения индивидуальных особенностей учащихся, независимо от того, каковы эти особенности и в какой мере они проявляются [10, с.572].

Индивидуализация обучения иностранным языкам может быть реализована в дистанционной форме, которая представляет собой образовательный процесс, организованный на расстоянии, что является основным отличием данной формы от традиционной и обеспечивает её гибкость [Там же, с.303]. Она характеризуется отсутствием постоянного прямого контакта между его участниками, но при этом такой формат обучения является интерактивным, так как компьютерные телекоммуникационные технологии позволяют поддерживать регулярное взаимодействие между преподавателем и учениками, как в письменной, так и в устной форме, что делает данное направление перспективным в обучении иностранным языкам. Как отмечает Д. А. Козлова, дистанционный формат обучения характеризуется «систематической и эффективной интерактивностью», что, в свою очередь, отличает данную форму обучения от заочной [9, с.38].

В условиях глобализации и технического прогресса появляется необходимость нахождения новых способов для реализации дифференцированного подхода и индивидуализации обучения иностранным языкам [8, с.57]. По нашему мнению, одним из таких способов может стать применение интерактивных образовательных платформ в процессе обучения.

В современном мире появились такие понятия, как: «образовательная платформа» (Learning Platform), «виртуальная образовательная среда» (virtual learning environment – VLE), «управляемая образовательная среда» (managed learning environment – MLE), которые

активно используются специалистами в области информатизации образования [5, с.47]. Мы считаем, что данные явления 21-го века могут прогрессивно повлиять на весь процесс обучения, помогая при реализации индивидуально-дифференцированного подхода.

Среди всего комплекса продуктов «электронной образовательной среды» особое место в современном образовании занимает понятие «образовательная платформа», которая интегрирует в себе широкий диапазон самых разных возможностей [21]. Образовательная платформа включает в себя самые разнообразные программные продукты, системы и комплексы. Поэтому образовательная платформа является интегрированным понятием, так называют многофункциональные системы для автоматизации управления учебным заведением, виртуальные и управляемые образовательные среды. Основными задачами образовательной платформы являются:

- организация образовательного процесса на базе средств ИКТ;
- реализация интерактивного информационного взаимодействия между учеником, учителем и системой на локальном и глобальном уровне;
- автоматизация документооборота и образовательной деятельности учебного учреждения [11].

На сегодняшний день распространены различные курсы, полностью реализуемые в дистанционном формате, а также образовательные платформы и модули, представляющие собой сочетание различных форм, в которых онлайн технологии выполняют вспомогательную функцию. В основе смешанного обучения лежит интеграция аудиторной работы и дистанционного обучения, которое реализуется на базе электронной образовательной среды [12].

В глобальной сети существует большое количество онлайн ресурсов для изучения иностранных языков, среди них: Puzzle English, Lingualeo, LearningApps.org, Parlons français c'est facile и другие, обеспечивающие продуктивное сотрудничество и позволяющие самостоятельно (и учителю, и учащимся) создавать сетевые интерактивные продукты.

Ресурсы онлайн-платформ по изучению иностранных языков могут дополнять применяемые на уроках учебно-методические материалы, эффективно организуя весь процесс обучения. Но, в отличие от традиционных методик преподавания, механизм работы на образовательных платформах предполагает регулярный контроль деятельности обучающихся. В этом смысле электронный курс является продуктивной технологией обучения [4, с.36]. Его эффективность определяется не столько качеством контента, сколько технологией преподавания, воплощенной в электронной образовательной среде, и уровнем контрольно-измерительных материалов, позволяющих определить степень освоения материалов курса обучающимися. По нашему мнению, критериями анализа онлайн-платформ, определяющими их доступность и функциональность в рамках индивидуализации обучения иностранным языкам, являются:

- понятный интерфейс – этот критерий предполагает понятное расположение разделов платформы, качественное оформление и дизайн, доступную навигацию;
- методически обоснованный подбор электронного контента – все задания сайта должны иметь методическую ценность и развивать конкретные учебные и языковые умения и навыки обучающихся;
- принцип наглядности всегда был одним из основополагающих принципов обучения иностранным языкам. Использование наглядности характерно для всех этапов обучения, область ее применения постоянно расширяется. Поэтому, следующим важным критерием, повышающим мотивацию и интерес к изучению иностранных языков в контексте индивидуализации, является присутствие мультимедийных элементов обучения, а именно: изображений, анимаций, аудио и видео;
- интерактивность – наличие взаимодействия с другими участниками процесса обучения;

- доступность бесплатной версии. Сегодня перед учеником открывается большой спектр интерактивных онлайн-платформ по изучению иностранных языков. Однако, не каждая из них находится в открытом доступе, не имея специальных платных дополнений.

- вариативность заданий – наличие разнообразных заданий, направленных на совершенствование языковых навыков обучающихся с разным уровнем и способностями к изучению иностранных языков. Немаловажным является факт включения игрового контента в задания [14];

- возможность контроля результатов обучения и диагностики ошибок на всем протяжении обучения: данный критерий позволяет фиксировать проблемные стороны в изучении иностранных языков. Другими словами, можно проследить, где ученик ошибается, что выполняет быстро, а какие задания делает медленно, когда отвлекается, сколько времени затрачивает на выполнение заданий, какое количество попыток использует и так далее. Таким образом создается детальный портрет обучающегося со всеми его сильными и слабыми сторонами, а также формируется источник «больших данных», который позволяет предлагать ученику вариативный контент. На основе полученных от ученика данных система сама решает, какую задачу предложить, и распознает, когда ученик отвлекся или устал [13];

- создание условий для мотивации обучающихся, для их побуждения к достижению высоких результатов в изучении иностранных языков, а также наличие элементов соревновательности;

- получение обратной связи от обучающихся. Данный критерий предполагает наличие функциональных возможностей платформы, позволяющих ученику выйти на связь с учителем или же виртуальным преподавателем и получить индивидуальную консультацию по тем или иным вопросам

- возможность установления ограничений времени для выполнения заданий;

- возможность пополнения базы заданий обучающимися. Этот критерий позволяет определить познавательные интересы учеников, так как, как правило, обучающиеся готовы делиться теми заданиями и материалами, темы которых им интересны, либо работа над которыми не доставляет никаких затруднений.

Таким образом, разработанные критерии анализа интерактивных образовательных онлайн платформ для изучения иностранных языков позволяют обеспечить продуктивность обучения, что является лично значимым для современного обучающегося. Человек цифровой эпохи испытывает потребность в индивидуальной траектории обучения, в ее адаптации на основе технологий искусственного интеллекта к собственным запросам и способностям. В следующем параграфе работы мы перейдем к сравнительному анализу образовательных онлайн-платформ в соответствии с разработанными критериями.

Литература

1. Авдосенко Е. В. Десять аргументов за применение электронного обучения и дистанционных образовательных технологий при обучении иностранным языкам / Е.В.Авдосенко // Вестник Иркутского государственного технического университета. – 2015. – № 5. – С. 301–305.

2. Алиева Г.Н. Возможности использования технологии индивидуализированного обучения в образовательном процессе / Г. Н. Алиева // Инновационный подход к обучению и воспитанию: II Междунар. фестиваля метод. идей. – Чебоксары, 2011. – С. 11-13.

3. Ахметшина Э.И. Современные образовательные технологии в преподавании английского языка / Э.И. Ахметшина // Молодой ученый. – 2018. – №29. – С. 142-143.

4. Витевская О.В. Применение интерактивных методов в образовании / О.В. Витевская // Материалы МНПК «Перспективы развития науки и образования». – Тамбов, 2015. – С. 36-37.

5. E-learning и дистанционное образование в России и за рубежом: проблемы и пути решения / М. Д. Голышева, А. В. Диденко, М. В. Власова, Л. И Асадуллина // Филологические науки. Вопросы теории и практики. –2011. – № 4 (11). – С. 46–50.

6. Гречко П.К. Языковая глобализация: образовательная перспектива / П. К. Гречко, Г. А. Краснова // Инновации в образовании. – 2011. – № 8. – С. 27-33.
7. Еремеева В.Д. Нейропсихолог о дифференциации обучения / В.Д. Еремеева // Практика образования. – 2007. – № 3 (14). – С. 28-31.
8. Коряковцева Н.Ф. Теория обучения иностранным языкам: продуктивные образовательные технологии. – М., 2010. – С. 23-184.
9. Нюдюрмагомедов А.Н. Интерактивные образовательные технологии открытого взаимодействия // Вестник Дагестанского государственного университета. – 2013. – Вып. 4 – с.36-41.
10. Саттарова С.Т. Из опыта индивидуализации обучения иностранным языкам / С.Т. Саттарова // Молодой ученый. – 2014. – №1. – С. 571-574.
- Электронные ресурсы:
11. Достоинства и недостатки дистанционного обучения через Интернет. Бизнес-образование в России. – URL: <http://curator.ru/e-learning/publications/doplus.html> (дата обращения: 24.12.2019).
12. Кейс LinguaLeo: Как соревновательность пользователей влияет на продажи продукта // ROEM.RU: Владельцы Рунета о его экономике и своём онлайнбизнесе. – URL: <https://roem.ru/28-03-2016/221529/11-marathon/> (дата обращения: 22.12.2019).
13. Lingualeo для учителей // lingualeo.com: английский язык онлайн [Электронный ресурс]. URL: <https://help.lingualeo.com/hc/ru/categories/201200713> (дата обращения: 22.11.2019).
14. Учим новые слова в Lingualeo Basic. – URL: <https://corp.lingualeo.com/ru/2016/04/20/uchim-novyie-slova-v-lingualeo-basic/> (дата обращения: 17.01.2020).

КВЕСТ-ИГРА, НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ КАК СОВРЕМЕННАЯ ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ТЕХНОЛОГИЯ И ЭФФЕКТИВНЫЙ МЕТОД ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ

Сергей Устинов, 2 курс

*ГАПОУ «Зеленодольский механический колледж» г. Зеленодольск
Научный руководитель – Т.Е.Комягина*

Цель: Активизация учебной деятельности студентов на уроках литературы посредством разработки и использования технологии квест.

Задачи:

- изучить методическую литературу по использованию технологии квест;
- разработать авторские литературные квесты;
- применять созданные нами квесты на урочных и внеурочных занятиях в колледже, а также использовать их для проведения совместных мероприятий со старшеклассниками школ города.

Проблема исследования заключается в необходимости новых креативных педагогических технологий, таких, как разработка авторских квестов, которые, одновременно будут отвечать требованиям меняющегося общества, запросам субъектов образовательного процесса и, в первую очередь, студентов нового поколения.

Попробуем рассмотреть в качестве примера современной педагогической технологии и эффективного метода обучения студентов нового поколения разработанный нами квест «Литературный Татарстан».

Век, в котором мы живем, считается информационным. Стремление к быстрой и конкретной информации, недостаточный уровень знаний ведет к снижению интереса к книге, что мешает формированию активного чтения у детей и молодежи. Подростки находятся под влиянием телевидения и Интернета, на чтение художественной литературы у

них не остается ни времени, ни желания. А ведь литература оказывает огромное влияние на душу подрастающего поколения, на их речь и манеру общения, формирует облик будущего специалиста и гражданина нового общества.

Мы живем в многонациональной республике, где государственными языками являются и русский и татарский. Кроме того, международным языком общения выступает английский язык. Как помочь подросткам разобраться в языковых тонкостях, освоить неродной или иностранный язык? На помощь приходят такие средства лингводидактики, как подбор тематического материала с учетом билингвального выбора для проведения квест-игры, или заданий, включающих в себя билингвальные элементы.

Предполагаемый результат:

- повысится мотивация студентов к изучению художественной литературы;
- в игровой форме учащимся легче осваивать иностранные языки или повышать уже имеющийся языковой уровень
- умело подобранные игровые ситуации позволят развить творческое мышление учащихся;
- быстрота реакции и нахождение нестандартных решений даже в самых сложных ситуациях позволят будущим специалистам быть конкурентоспособными на рынке труда.

Заключение: Применение квест-технологий позволяет сочетать научное, аналитическое, креативное, творческое, билингвальное и проектное мышление. По результатам проведенного нами исследования, установлено, что благодаря применению квестов как инструмента современных педагогических технологий, в колледже сформировалась новая образовательная среда, которая соответствует потребностям студентов нового поколения.

ПРЕИМУЩЕСТВА И НЕДОСТАТКИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДИСТАНЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Аида Хабибрахманова, магистрант 1 курса

*Казанский федеральный университет
Научный руководитель – Л.Л.Салехова*

Дистанционное обучение – это совокупность сетевых, программных, информационно-педагогических технологий целенаправленно организованного учебного процесса, посредством синхронной или асинхронной интерактивной командной работы студентов и преподавателей и работы с учебными пособиями. Дистанционное обучение может быть определено как особая форма обучения, в которой учитель и ученик разделены во времени или пространстве. Дистанционное обучение называют «образовательной системой XXI века». На эту систему делается огромная ставка, о чём прописано в Федеральном законе "Об образовании в Российской Федерации" от 29.12.2012 N 273-ФЗ в статье 16 «Реализация образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий».

Первым документально подтвержденным примером дистанционного обучения была реклама в 1728 году в «Бостонской газете», где человек по имени Калев Филипс предложил обучать стенографии студентов в любой точке страны, обмениваясь письмами. Учебный материал поступал к студентам и отправлялся обратно инструктору через почтовую службу. Недостатки этого подхода включали в себя медленное время отклика при общении по почте и отсутствие реального взаимодействия преподавателя со студентом. Таким образом, это и являлось первой формой дистанционного обучения.

С развитием радио во время Первой мировой войны и телевидения в 1950-х годах, дистанционное образование является быстро растущей формой отечественного и международного образования. С начала 1980-х годов дистанционное образование

превратилось из заочного обучения, использующего в основном печатные материалы, во всемирное движение с использованием различных технологий.

Зарубежный опыт преподавания с использованием новых информационных технологий значительно превосходит российский, хотя в международной практике преподавания иностранных языков эта форма обучения появилась не так давно, но быстро стала популярной и зарекомендовала себя как эффективный инструмент в обучении иностранному языку.

Дистанционная система образования предполагает получение образования через целенаправленную, контролируемую, интенсивную самостоятельную работу студента в удобном для него темпе. Как правило, процесс обучения в рамках дистанционного образования осуществляется таким образом, чтобы дать возможность преподавателям проверять задания, контролировать и оценивать их.

Цель исследования – ознакомиться с понятием дистанционного обучения, его основными характеристиками, особенностями, актуальностью в современном мире.

Задачи исследования – изучить свойства и характеристики дистанционного обучения английскому языку; выявить преимущества и недостатки применения дистанционной технологии обучения в учебном процессе.

Проблема – дистанционное обучение имеет множество преимуществ и пользуется все большим спросом среди учащихся из регионов, где не хватает образовательных учреждений, которые бы соответствовали столичному и международному уровню. Таким образом, необходимо рассмотреть скрытые на первый взгляд свойства набирающего популярность дистанционного образования, изучить возможности, средства и условия реализации педагогической модели применения дистанционных технологий при обучении английскому языку.

Теоретической основой исследования являются труды российских и зарубежных авторов по педагогике, философии и психологии: А. А. Андреева, А.А. Ахаян, Д.А. Богданова, Д.А. Давыдова, В.Ш. Колмогорова, В.Е. Лазарева, В.И. Овсянникова, D. Keegan. Работы вышеуказанных авторов посвящены вопросам дистанционного изучения иностранных языков, в частности с использованием современных информационных технологий.

Способ достижения поставленной цели исследования – анализ существующих программ дистанционного обучения английскому языку, педагогической литературы, положений, получивших подтверждение в современной педагогической науке.

Преимущества дистанционного обучения:

1. Гибкость программы.

Студенты могут продолжить и окончить желаемые курсы из любой точки мира, используя компьютер и подключение к Интернету. Большую долю из тех, кто поступает на дистанционное обучение, на самом деле люди, которые работают. Дистанционное обучение позволяет таким студентам находить удобное время для учебы, не нарушая их и без того напряженного графика. Учиться можно после работы или в выходные дни. Учебные материалы и инструкции могут быть получены онлайн в любое время. Таким образом, работающие студенты могут учиться, не прекращая трудовую деятельность, выбирать учебную программу, преподавателей, график и форму обучения в одном или нескольких учебных заведениях (независимо от их местонахождения или места жительства студента).

2. Отсутствие необходимости ездить в ВУЗ.

Дистанционное обучение происходит в режиме онлайн, а это означает, что студентам не нужно тратить деньги и время на проезд в университет и обратно. Студенты могут брать уроки и выполнять задания, не выходя из дома. Большинство учреждений, предлагающих программы дистанционного обучения, проводят лекции и учебные пособия посредством видеоконференций.

3. Значительная экономия средств.

Стоимость дистанционных образовательных программ, как правило, ниже, чем те, которые предлагаются в традиционных учебных заведениях. Это означает, что дистанционное обучение является экономически выгодным вариантом как для учащихся, так и для родителей.

4. Студент может учиться в своем собственном темпе.

Известно, что у каждого человека индивидуальная скорость обучения, понимания и усвоения пройденного материала. Таким образом, учащиеся с различными способностями могут иметь возможность понять курс более подробно, делая остановки на сложных моментах необходимое количество раз. Данный вид обучения не требует оглядки на группу, можно выполнять задания в собственном темпе. В настоящее время многие студенты предпочитают электронные ресурсы традиционным источникам информации, так как считают это более простым способом овладения языком.

Недостатки дистанционного обучения:

1. Недостаток социального взаимодействия.

Обучение в традиционном учебном заведении дает студентам возможность встречаться и общаться с людьми. Хотя студенты могут общаться через чаты, доски обсуждений, электронную почту и / или программное обеспечение для проведения видеоконференций, это нельзя сравнить с опытом очного обучения.

2. Высокие шансы отвлечься. Без личного общения с преподавателями и другими студентами тем, кто зачислен на обучение дистанционно, может быть трудно отслеживать программу курса и задания. Причина этому – отсутствие постоянных напоминаний об ожидающих назначениях и / или крайних сроках. Нужно только, чтобы человек был мотивирован и сосредоточен, чтобы иметь возможность успешно пройти курс. Следовательно, дистанционное обучение является не подходящим вариантом для студентов, которые предпочитают откладывать дела, или для тех, кто не может придерживаться сроков, рассчитывать собственное время.

3. Сложная технология.

Любой студент, желающий записаться на программу дистанционного обучения, должен приобрести различные виды оборудования, включая компьютер, веб-камеру и стабильное подключение к Интернету. Эта чрезмерная зависимость от технологий является основным недостатком дистанционного обучения. В случае какого-либо программного или аппаратного сбоя, разряженной батареи, занятие или экзамен может прерваться.

4. Не признание диплома или сертификата работодателем.

После завершения дистанционного курса выдается документ государственного образца, но существуют работодатели, которые не принимают дипломы о дистанционно пройденном курсе серьезно. Причиной этому является недоверие и предрассудки к данному виду образования. Абитуриент, желающий получить диплом или степень дистанционно, должен взвесить все «за» и «против». Это является причиной отказа многих студентов от участия в программе дистанционного обучения, даже если предлагаемая степень является подлинной и конкурентоспособной на рынке.

5. Недостаток квалифицированных специалистов.

Несмотря на удобство и доступность, дистанционное обучение все еще не является лучшим вариантом для многих из-за нехватки преподавателей. Даже когда инструкторы полностью квалифицированы и опыты, им может быть неудобно преподавать онлайн, т.к. структура каждого курса различается.

6. Сложность в подтверждении личности студента при выполнении тестов, экзаменов.

Возможность использования «шпаргалок» и других средств, позволяющих получить оценку выше, чем существующие знания. Таким образом, во время контроля знаний дистанционно, существует больше возможностей для обмана системы оценки знаний.

Дистанционное обучение определяется следующими критериями:

1. Преподаватель и ученики разделены расстоянием (это расстояние может быть в пределах учебного кабинета в одной школе или удаленность на расстоянии тысячи километров).

2. Инstrukция доставляется через печатные, голосовые, видео или компьютерные технологии.

3. Общение является интерактивным, ученик получает поддержку и обратную связь от учителя. Обратная связь может быть немедленной или отложенной.

Студент может обучаться по одной из моделей: полностью или частичное использование дистанционных образовательных технологий. Полностью дистанционное обучение является образовательной программой, где используется специализированная дистанционная платформа, посредством которой осуществляются коммуникации с педагогом, ее работу обеспечивает организация. При организации деятельности с частичным использованием дистанционных образовательных технологий, данная модель образования реализует программу, чередующую дистанционные и очные занятия.

Программы дистанционного обучения основаны на основных учебниках, содержащих фундаментальную образовательную информацию. В то же время эти учебники не обязательно должны быть ориентированы на дистанционное обучение, но они должны содержать фундаментальную информацию и давать фундаментальные знания. В дополнение к этим учебникам, имеются профессионально-ориентированные методические материалы по соответствующим курсам, аудио-и видеоматериалы, компакт-диски и, наконец, возможности использования компьютерных телекоммуникационных технологий, таких как электронная почта, голосовая почта, видеоконференции, Интернет и т. д.

Специфика предмета «английский язык» заключается в том, что основополагающим компонентом содержания обучения иностранному языку является не научная основа, а методика работы – обучение различным видам речевой деятельности: говорению, аудированию, чтению и письму. Поэтому для обучения студентов различным видам речевой деятельности необходимо предоставить каждому студенту возможность практиковать тот вид речевой деятельности, который он осваивает в данный момент.

Обучение речевой деятельности возможно только в живом общении. Таким образом, необходим партнер. В процессе компьютерных телекоммуникаций учащийся может вести живую беседу (устную или письменную) с преподавателем или товарищем по группе.

Уровень эффективности дистанционного образования зависит от следующих факторов:

- организация образовательного процесса;
- качественное взаимодействие преподавателя и студентов;
- используемые образовательные технологии;
- качество разработанных методических материалов, средства их доставки;
- регулярная обратная связь;
- профессиональное мастерство преподавателей, работающих с конкретными программами.

Если студент не может рассчитывать на постоянную обратную связь от квалифицированного преподавателя, то, несмотря на усилия организаторов образовательного процесса сделать этот процесс мотивирующим и коммуникативным, не будет никакого обучения, то есть успех любого вида дистанционного обучения зависит от эффективного взаимодействия преподавателя и студента.

Использование информационных технологий в образовании должно отвечать следующим принципам: соответствие цели использования информационных технологий целям обучения, комплексность и системность, коммуникативность и ситуативность, актуальность и познавательная направленность, адекватность, использование компьютерных средств в качестве учебного материала.

Одной из задач современной системы образования является способность быстрой адаптации к постоянно изменяющимся социально-экономическим условиям. В настоящее время заметной становится тенденция снижения интереса у учащихся к освоению учебных

предметов школьной программы, в том числе и к освоению английского языка. Традиционные методы и формы обучения порой не удовлетворяют образовательные запросы и потребности обучающихся, не способствуют повышению учебной мотивации.

Изучив проблему использования интерактивных технологий в обучении иностранному языку, мы пришли к выводу, маловероятно, что дистанционное обучение когда-либо полностью заменит традиционное образование, но оно представляется его достойной альтернативой. Традиционные методы и формы обучения порой не удовлетворяют образовательные запросы и потребности обучающихся, не способствуют повышению учебной мотивации. Дистанционное образование может стать его дополнением, оно отличается от традиционного образования своей совместимостью с современными технологиями в образовании, такими как использование телевидения и Интернета. Однако, быстрое распространение дистанционного образования в мире не только открывает перед учащимися и преподавателями большие возможности, но и также приносит много проблем. Учащиеся находятся без присмотра, самостоятельны, независимы и, как ожидается, будут более автономны. Эта свобода объединяет много вопросов, таких как: приводит ли это к некачественному образованию? Разработаны ли применяемые учебные материалы специализированными преподавателями, кто контролирует материалы? и так далее.

САМОАНАЛИЗ ВНЕУРОЧНОГО ЗАНЯТИЯ ПО ЛИТЕРАТУРЕ БУРАН КАК ФОРМА ПСИХОЛОГИЗМА В ПРОИЗВЕДЕНИИ С.Т. АКСАКОВА «БУРАН» И В ТАТАРСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ (СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ)

Лейсан Якупова, учитель русского языка и литературы I квалиф. категории,
магистр филологии;

Диля Шайхельмарданова, учитель татарского языка и литературы I квалиф. категории

*МБОУ «Гимназия № 155 с татарским языком обучения»,
МБОУ «Гимназия № 3», г. Казань
Научный руководитель – Л.Ф.Якупова*

На сегодняшний день становится актуальной правильная формулировка и составление материалов по внеурочной деятельности в общеобразовательных организациях. Однако, с приходом новых ФГОС, мы имеем недостаточное количество пособий, которые четко обозначают структуру внеурочной деятельности.

Наше видение внеурочной деятельности, прежде всего, определяется углублением и расширением знаний обучающихся по определенной теме. В данном случае мы взяли в основу раскрытие литературного понятия психологизма. Использовали региональный компонент, анализируя произведения татарского писателя, и применив метод компаративистики, попробовали раскрыть тему нашего внеурочного занятия.

Основная задача этого урока – Формировать представление учащихся о понятии психологизма через призму описания пейзажа в литературном полотне произведения. Так как организация пространства занятия была перевернутый класс, то вначале занятия, мною было дано домашнее задание с применением ЦОРов.

Занятие состояло из следующих этапов:

1. Организационный этап – Вызов;
2. Мотивация к учебной деятельности;
3. Актуализация знаний;
5. Закрепление;
6. Рефлексия

В начале занятия основной задачей являлось привлечение учащихся к занятию познавательной деятельности и поддержка этого интереса в течение всего занятия.

Поэтому я ставлю перед собой задачу: нацелить учащихся на успешное выполнение учебных заданий, заинтересовать своим предметом, сделать плавный переход от одного вида деятельности (отдыха на перемене) к другому (учебному занятию).

Раньше считалось, что тему занятия должен ставить учитель. Но сегодняшний день ФГОС требует воспитывать учеников творцами, поэтому функцию постановки темы занятия я отдаю ученикам, направив их с помощью аудиопрослушивания музыкального произведения. Самостоятельно сформулировав тему, они четко и ясно увидят, что должны освоить в течении занятия и к какому возможному результату прийти. Для определения целей и задачи на уроке использовала систему составления кластера, а именно Ромашку Блума.

На этапе мотивации и актуализации знаний был предложен проблемный вопрос в виде открытой задачи по технологии ТРИЗ, которая отлично мне помогла выявить изобретательных учащихся для более сложной задачи и дальнейшей групповой работе обсуждения вопроса с помощью приема Плейсмент Консенсус.

На этапе подведения итогов обращаем внимание на результат деятельности. Таким образом, происходит формирование и развитие рефлексии (размышлений о себе, о своей работе), в результате чего становится все больше учащихся, которые осознанно относятся к результатам своего труда. А это сказывается на активности познавательной деятельности.

В работе использовались элементы разных технологий: индивидуально-ориентированного, ИКТ (составление виртуальной карты), ТИО (оценивание своих возможностей вначале урока и результат, домашнее задание по выбору), ТРИЗ, Метод Б.Блума, развитие критического мышления. Для достижения результатов использовались различные методы: словесный, наглядный, проблемный. Приёмы: беседа, работа с текстом, самостоятельная и групповая работа.

Различные формы работы показывают, что на занятии применяются многообразие приемов технологии критического мышления – это и составление кластеров, постановка проблемного вопроса, актуализация знаний учеников, заканчивая рефлексией в форме такого приема, как синквейн. Также применение ИКТ, работы учителя с интерактивной доской SmartBoard, технологическая карта занятия в полной мере показывает актуальность презентации современного внеурочного занятия, выполнение всех условий реализации и внедрение ФГОС в образовательное пространство ОУ.

**IODINE TEST.
THE EFFECT OF IODINE ON THE HUMAN BODY**

Яна Аксанова, 11 класс

*МБОУ «Школа № 132», г. Казань
Научные руководители – В.А.Виссарионова, Л.П.Николаева*

The role of the endocrine system in the body is very large. For almost 100 years, endocrinologists have been struggling with diseases of the thyroid gland, but, nevertheless, in recent years the number of dispensary patients has increased by almost 70%. Modern life presents us with many problems related to human health. Iodine is a vital trace element with a high biological activity, but very often our body gets it in insufficient quantities. This problem interested me and I chose the topic of iodine research, because I think it is the most relevant for the population of our city, country.

Relevance: Every sixth inhabitant of the Earth suffers from iodine deficiency. The studies show that about 10% of iodine is consumed from water and air, the remaining 90% are provided with food. This problem is currently important especially for the citizens of our city that is why I chose it as a topic of my research.

Objective: studying the problem of iodine deficiency and the determination of iodine level in different food products.

In order to achieve goal, we set the following tasks:

- study the literature on this issue;
- to test students to determine if iodine is sufficient in their body;
- conduct a survey to determine whether students consume products containing iodine;
- to test products for the presence of iodine;
- analyze the results, draw conclusions and make recommendations.

Research hypothesis: food itself cannot provide a person with the necessary daily dose of iodine.

The object of the study are students of the first to eleventh grades of MBOU secondary school 132.

The subject of the study is the problem of iodine deficiency among students of our school and the population of the city.

Research methods: observation, literature analysis, chemical experiment, questionnaires.

The practical significance of the work is that in our time the number of negative factors is constantly increasing, so a person needs to quickly adapt to new conditions.

Therefore, the normal functioning of the endocrine system is very important for the body,

In my work, I considered such important issues as the role of iodine in the body, diseases caused by iodine deficiency and methods for their prevention.

СИММЕТРИЯ В ОКРУЖЕНИИ ЧЕЛОВЕКА

Елизавета Анучкина, 9 класс

*МБОУ СОШ № 16, г. Бугульма
Научный руководитель – Н.Р.Саримова*

Темой моей творческой исследовательской работы «Симметрия в окружении человека» Симметрию можно обнаружить почти везде, если знать, как ее искать. Многие народы с древнейших времен владели представлением о симметрии в широком смысле как об

уравновешенности и гармонии. Творчество людей во всех своих проявлениях тяготеет к симметрии. Посредством симметрии человек всегда пытался, по словам немецкого математика Германа Вейля, «постичь и создать порядок, красоту и совершенство». Мне хочется глубже познакомиться с ней в окружающем нас мире.

Изучив и исследовав тему «Симметрия вокруг нас» я узнала, что помимо осевой, зеркальной и центральной видов симметрии. Симметрия противопоставляет хаосу, беспорядку. Она присутствует в нашей жизни буквально во всем, но мы настолько к ней привыкли, что не замечаем этого. Некоторым она кажется скучной, некоторые любят ее за спокойствие, которое она вносит в нашу жизнь, некоторые пытаются противостоять ей. Но как бы мы к ней не относились, она есть в нашей жизни буквально во всем, добавляя в нее мир. Мы живем, находясь под воздействием с одной стороны, симметрии и необходимого, а с другой – асимметрии и случайности и используя в своей практике диалектику симметрии – асимметрии. Например, строители современных мостов, высотных зданий, башен знают, что конструкция не должна быть безупречно симметричной из-за опасности возникновения резонансных колебаний, которые могут привести к ее разрушению. Поэтому симметрию конструкций сознательно нарушают, вводя в нее отдельные асимметричные элементы. Т.е., чистая симметрия может оказаться опасной. Она неустойчива. Исследования этой неустойчивости привели к рождению нового научного направления – теории катастроф. Примеры: рождение горного обвала, внезапная кристаллизация переохлажденной жидкости в сосуде: возникновение жизни на Земле – благоприятная для нас катастрофа. Спокойствие и состояние чего-то нечуждого глазу.

ПРОСТЫЕ И СЛОЖНЫЕ ПРОЦЕНТЫ В РУССКОЙ КЛАССИКЕ

Елизавета Анучкина, 9 класс

*МБОУ СОШ № 16, г. Бугульма
Научный руководитель – Н.Р.Саримова*

Задачи нашей работы:

- установить связь между литературными произведениями и математическими задачами;
- выявить примеры того, что писатели и их герои в произведениях умело, применяли свои знания математики, применяли в жизни простые и сложные проценты;
- рассмотреть произведения «Двадцать пять рублей» Н.А. Некрасова, «Господа Головлевы» М.Е. Салтыкова-Щедрина, «Братья Карамазовы» Ф.М. Достоевского, «Обломов» И.А. Гончарова;
- найти в этих произведениях математические задачи на проценты и решить их несколькими способами.

Анализ прочитанной литературы показал, что знания по математике нужны и писателям, и поэтам. В художественных произведениях есть еще много загадок, но иногда автор идет навстречу читателям и дает подсказку или отгадку.

Многие авторы произведений, используя некоторые математические данные, дают возможность читателю подумать над поставленной задачей. Книга позволяет открыть свои тайны только тому человеку, кто умеет читать между строк и сам добывать знания, и отвечать на интересующие его вопросы.

Если грамотно использовать математические факты, то художественное произведение становится достоверным и реальным. В ходе работы я сделала следующие выводы:

- существует связь между математикой и литературой;
- математика обладает большим эстетическим потенциалом.

Математика и литература не так далеки друг от друга, как многие думают. Искусство и наука требуют фантазии, творческой смелости, зоркости в наблюдении различных явлений

жизни. Служение науке многие математики представляют себе неотрывным от служения литературе. Поэт должен видеть то, чего не видят другие, видеть глубже других. А это должен и математик.

Я надеюсь, что моей работой захотят воспользоваться ученики, учителя математики и литературы. И я уверена, что подобные исследования развивают и поддерживают интерес учащихся к разным предметам, как математика и литература.

ТАЛАНТЛИВЫЙ ЧЕЛОВЕК ТАЛАНТЛИВ ВО ВСЕМ

Елизавета Анучкина, Адиля Мингалимова, 9 класс

*МБОУ СОШ № 16, г. Бугульма
Научный руководитель – Н.Р.Саримова*

Цели и задачи:

- проследить педагогические принципы Л.Н.Толстого;
- выявить отношение Л.Н.Толстого к обучению;
- изучить педагогическую деятельность Л.Н.Толстого-учителя;
- сформулировать педагогические идеи, методы обучения Л.Н.Толстого;
- построить модель идеального учителя, с точки зрения Л.Н.Толстого;
- проанализировать отношение Л.Н.Толстого к обучению арифметики;
- определить качества идеального учителя с точки зрения Л.Н.Толстого;
- разбор и решение задачи Л.Н.Толстого несколькими способами.

Для нашего поколения Лев Николаевич Толстой остается тем же наставником, каким был для яснополянских ребятишек.

Выводы: Изучив педагогическую деятельность Льва Николаевича Толстого, я выделила основные идеи, методы обучения Толстого-учителя и педагога. На основании проделанной работы, я могу с уверенностью сказать, что Толстой развивал свои педагогические идеи, как в преподавательской деятельности, так и в творчестве.

THE RESEARCH OF QUALITY OF THE ORAL HYGIENE PRODUCTS

Аделя Архипова, Альфия Хабибрахманова, 11 класс

*МБОУ «СОШ № 143», г. Казань
Научные руководители – В.С.Сабирова, Е.Ю.Русакова*

In all times the oral hygiene played an important role. Healthy teeth are more than just attractive appearance and well-being, they're also essential for a good nutrition and clear speech. Our body health in general is closely connected with the oral health care. One of the main requirements for maintaining health care is personal hygiene and above all the daily cleaning of teeth. The essential oral hygiene products are toothpaste and mouthwash, the right choice of which is to a large extent determine the health of our teeth.

In view of the above, our research team set the goal: to identify the highest quality oral hygiene products. As for the main objects of our study we chose toothpastes of the following brands: "Ftorodent", "Protection caries Bi-fluoro", "Forest Toothpaste", "32 bionorm", "Colgate Propolis Whitening", "Splat Biocalcium", hand-made examples of toothpastes and mouthwashes: "Ftorodent", "Oral-B PRO-EXPERT", "Colgate PLAX".

On the basis of our research we came to the following conclusions: all the organoleptic indicators and pH of the most samples correspond with the accepted standards.

Tested samples contain sodium lauryl sulfate, which is used as surfactant that can be toxic and can also have a drying effect on the mucous membrane of the mouth. Such brands as “Colgate PLAX”, “Oral-B PRO-EXPERT” don’t contain this surfactant.

A maximum quantity of fluoride ions is above the permitted limits is contained in «Colgate Propolis Whitening» toothpaste.

The initial height of foam level of such brands as “Forest Toothpaste”, “Splat Biocalcium” is according to state standards, the foaming property of other brands doesn’t correspond to valid value (pic 1). The foam durability of the following toothpaste brands such as “Forest Toothpaste”, “Protection caries Bi-fluoro”, “Colgate Propolis Whitening” and mouthwashes “Oral-B PRO-EXPERT”, “Colgate PLAX” is according to state standards. Other samples of toothpastes have lower values. Such toothpaste brands as “Colgate Propolis Whitening”, “Splat Biocalcium”, hand-made example of toothpaste №3 and the mouthwash “Oral-B PRO-EXPERT” have the longest refreshing effect. The least refreshing effect is possessed by the mouthwash “Ftorodent”.

The toothpaste and the mouthwash of “Colgate” brand are popular with people being one of the cheapest products. The “Splat Biocalcium” toothpaste brand and the mouthwash “Ftorodent” are not used by people who took part in our survey.

On the basis of conducted research it was found that the most qualitative toothpaste is “Splat Biocalcium” toothpaste brand, the least one is “Colgate Propolis Whitening” toothpaste brand. The best mouthwashes are “Colgate PLAX” and “Oral-B PRO-EXPERT”.

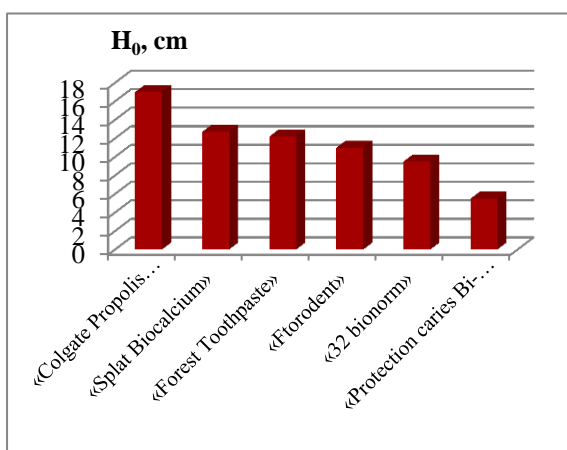
Nevertheless, each of the tested samples has its own advantages and disadvantages.

SECRETS AND RIDDLES OF THE PYRAMID

Анастасия Гильфанова, 10 класс

*МБОУ «СОШ №24 с углубленным изучением отдельных предметов», г. Казань
Научные руководители – Р.М.Баширова, Н.Е.Николаева*

Many archeologists, scientists, mathematicians have been studying pyramids, and all of them have found a lot of new properties of the pyramids. But still there are a lot of secrets and riddles



connected with pyramids. So, these secrets aroused a great interest in our mind and we have decided to make up a project on this topic and have conducted a number of interesting studies.

So, we have studied a pyramid as a world’s wonder. “Everything is afraid of time, but time is afraid of pyramids”. These words are true to the fact, that a pyramid is one of the seven wonders of the world, which is existed nowadays.

Then we have studied a pyramid as an architectural building.

Architecture and Mathematics have been actively influencing each other for many centuries.

The scientists consider that standard buildings of the same type negatively influence the human’s psychology. The psychologists claim that mathematical forms, such as geometrical kinds of buildings, can really influence the human psyche and his emotional state.

Then we have studied a pyramid as a geometrical body. Pyramid is a polyhedron whose base is a polygon, and the other sides are triangles, which have the common peak. According to the number of the triangles there are triangular, four-moon pyramids and etc. The word “pyramid” is a Greek one. According to some researchers, the big pile of wheat has become the image of a pyramid. According to other scientists, this word was formed after the name of pyramidal memorial cake.

The pyramids are the surprisingly artificial mountains, which were the tombs of ancient Egyptian kings. Even five thousand years ago the Egyptian Pharaoh and his brilliant architect decided to erect a building that the world had not seen.

The pyramid is a symbol of a hierarchy existing in the universe. The sanctuaries have the form of pyramids, because all the lines in them were turned to the top, as if they teach the mankind the lesson of unity.

Having studied the pyramid as a geometric body, having got acquainted with its elements and properties, we made sure in the opinion on the beauty of the shape of the pyramid.

- A polyhedron composed of an n-gon and n-triangles is called a pyramid.

- The Cheops Pyramid was built in a form of a proper pyramid with a square in its base.

- People who were building the Egyptian pyramids, knew the things that became known to modern scientists not long ago.

As a result of our research work we convinced in the fact that Egyptians had collected valuable mathematician knowledge and embodied them in the pyramid. That's why a pyramid is the most perfect creation of nature and a human being.

The hypotheses about the purpose and construction of the Cheops Pyramid, aimed at revealing the secrets of the Great Pyramid, still remain unproven and they are still the subject of controversy. Many scientists tried to unravel the secrets of Cheops Pyramid. This construction is an insoluble puzzle of numerical combinations.

The fantastic ingenuity, mastery, time and the work of the architects of the pyramid, which were used in erecting an eternal symbol, are pointing to the crucial importance of the message that the ancient Egyptians wanted to pass on to future generations.

MATH SYMBOLS

Дарина Макарова, 6 класс

*МБОУ «СОШ №24 с углубленным изучением отдельных предметов», г. Казань
Научные руководители – Р.М.Баширова, Н.Е.Николаева*

Have you ever thought about the math signs?

Mathematics is the first science which was assimilated by a human being. The most ancient activity was counting. Some primitive tribes counted the number of things with the help of fingers and toes. One cave drawing, which was preserved to our times from the stone age, shows us the number 35 in the form of 35 sticks drawn in a row. So we may say that 1 stick is the first math symbol.

The mathematical “writing” which is used nowadays, from the unknown notations by letters x, y, z to the sign of the integral, was gradually evolved. The development of the symbols simplified the work with mathematical operations and contributed to the development of mathematics itself. From the ancient Greek language “symbol” is a sign which is associated with the objectivity indicated by it so that the meaning of the sign and its subject matter are represented only by the sign itself and are revealed only through its interpretation.

With the discovery of mathematical rules and theorems the scientists invented new mathematical designations and signs. Mathematical signs are nominal designations, which were used for recording the mathematical notions, sentences and calculations. Special symbols are used in mathematics allowing to shorten the record and to express the statement more accurately. Besides the numerals and letters of alphabets (Latin, Greek, Jewish alphabets) the mathematical language uses a great deal of special symbols, which were invented during last centuries.

The math science is necessary for a civilized society. Mathematics is contained in all sciences. The math language is mixed with the language of Chemistry and Physics. But it is all the same clear for us. We may say that we begin to learn the math language together with the native speech. So Mathematics has come into our lives inextricably. The scientists are creating new technologies

owing to past math discoveries. The surviving discoveries give us the opportunity to solve complex math problems. And the ancient math language is clear for us, while the discoveries are very interesting for us. Thanks to Mathematics Archimedes, Plato and Newton discovered some physical laws. We study them at school. There are also many symbols and terms in Physics. But the math language is not lost among physical formulas. On the contrary, we can't write any of these formulas without math knowledge. So the further study of Mathematics is necessary for new discoveries.

**«БУДЬ ПРОКЛЯТА ТЫ, КОЛЫМА...»
(СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ «КОЛЫМСКИХ РАССКАЗОВ» В. ШАЛАМОВА И
И.САЛАХОВА)**

Айгуль Минкашова, 9 класс

*МБОУ «Лицей №149 с татарским языком обучения», г. Казань
Научные руководители – Х.Х.Сулайманова, Р.Ш.Калимуллина*

В.Шаламов одним из первых сказал правду о тех страшных годах. А в татарской литературе первым произведением, разоблачающим насилие и террор “открытым текстом”, является роман “Колымские рассказы” писателя, узника ГУЛАГа Ибрагима Салахова.

Актуальность предпринятого исследования обуславливают следующие факторы: Мы должны увидеть и почувствовать трагедию человека в тоталитарном государстве, тот ужас, который переживал человек, попадая в исправительно-трудовой лагерь.

Цель работы: показать на примере двух художественных произведений проявления насилия человека в тоталитарном государстве, предупредить людей о том, никогда, ни при каких обстоятельствах не забывать о том, что было.

Для достижения цели, было необходимо решение следующих **задач:** 1) изучить теоретический, научный материал о понятии «лагерная проза»; 2) провести сравнительно-сопоставительный анализ произведений В.Шаламова и И.Салахова “Колымские рассказы”; 3) выявить сходство и различие подходов авторов к раскрытию темы насилия человека в тоталитарном государстве.

Писатели, несомненно, схожи. Салахов, продолжая традиции одного из основателей советской лагерной литературы, также описывает произошедшее с ним на Колыме. Однако происходит это, когда за плечами Ибрагима Салахова уже большой писательский опыт. Осторожность писателя можно заметить и в самом произведении, однако все равно отражает те события со всей полнотой образов и исторических фактов. В чем же сходство В. Шаламова и И. Салахова? Главное, что стоит отметить, так это то, что оба писателя, прошедши лагеря в одном и том же районе, объединены одной и той же целью – рассказать последующим поколениям о преступлениях тоталитарного режима. Произведения писателей являются самым настоящим доказательством того, как относились к человеку. Писатели оправдывают человека в нечеловеческих условиях, если тот хотя бы не пытается сделать плохо другому человеку. Если он выживает, не идя по головам. Так Шаламов говорит, что голодному человеку все прощительно, и с этой же мыслью согласен и И. Салахов. Иными словами, оба писателя, будучи бывшими заключенными, идейно близки друг к другу.

Но между тем они отличаются. Отличаются не только в манере описания и повествования, но композицией тоже. Так В. Шаламов не считал свои «Колымские рассказы» ни повестью, ни очерком, ни самими рассказами, это было что-то за пределами жанрового разделения, а И. Салахов же назвал свое произведение романом. Рассказы В.Шаламова расположены не в хронологическом порядке, но от этого композиция не теряет смысловое значение. У Шаламова рассказы расположены в особом порядке, который позволяет увидеть жизнь людей в лагерях полноценно, ощутить ее, как единый организм. А у И.Салахова в рассказах все-таки хронология сохраняется. Рассказы пронизаны тонкой, мощной философией и духом мужества и смелости. Стоит также отметить, что писатели

адресовали свои произведения разному кругу читателей. И. Салахов был нацелен явно на татарского читателя, одновременно затрагивая национальные для татар вопросы. Сколько сыновей Татарстана погибли в результате репрессий сталинского режима. В. Шаламов же в свою очередь писал, ориентируясь на советского читателя. Также стоит отметить, что произведение «Черная Колыма» автобиографическое. Иными словами И. Салахов пишет о себе, и герой его романа тесно связан с самим автором, то герои В. Шаламова – случайные люди, которым не посчастливилось оказаться в лагерях, которым писатель сочувствует. Эти произведения нужно прочесть каждому, чтобы ценить свою жизнь. «Колымские рассказы» не только пугают, но и заставляют взглянуть на жизнь по-другому.

ИЗОБРАЖЕНИЕ СЛАВЯНСКОГО ХАРАКТЕРА В КОНТЕКСТЕ КУЛЬТУРНОЙ ПАРАДИПЛОМАТИИ (ПО ТВОРЧЕСТВУ ХУДОЖНИКОВ КОНСТАНТИНА ВАСИЛЬЕВА И АЛЬФОНСА МУХИ)

Камилла Мосина, 8 класс

*МБОУ «Гимназия № 122 имени Ж.А. Зайцевой», г. Казань
Научный руководитель – Г.Г.Альбина*

В сегодняшнем поликультурном мире, где каждая нация и каждый народ влияют на ход мировой истории, Россия, как часть славянской культуры, занимает важное место. Наследие великих художников может представить нашу страну в мире наиболее ярко и глубоко.

К сожалению, в последнее время отношение к России в мире изменилось не в лучшую сторону. Во многих зарубежных источниках образ русского человека представлен как агрессивный, не всегда честный, зависимый от позиции правящей элиты. Часто этот образ является продуктом тенденциозного или предвзятого отношения, далекого от объективного портрета типичного русского человека. Миру навязываются совсем неправильные представления о народе и стране, что мешает развитию отношений России с другими государствами.

Проблема заключается в отсутствии экскурсий на английском языке по ознакомлению с чертами русского человека как носителя славянской культуры для зарубежного туриста, что является важным в условиях наличия большого потока туристов в г. Казань.

Цель работы: представить сравнительный анализ полотен К. Васильева и А. Мухи, отражающих культурные ценности славянских народов и представляющих интерес для сравнения характеров славян Западной и Восточной Европы.

В работе решаются следующие задачи: изучение музейных материалов и других литературных источников по творчеству художника Константина Васильева и Альфонса Мухи, а также описание портрета славянского человека для мировой общественности. Актуальность исследования объясняется важностью представить культурное наследие художников Константина Васильева и Альфонса Мухи для зарубежных современников. Научно-практическая ценность работы заключается в методической разработке экскурсии по музею К. Васильева и А. Мухи на английском языке на основе материалов музеев и дополнительных источников.

4 pictures by Vasiliev are analysed in given scientific paper: “A man with an owl”, “The swans”, “The parade of 1941” and “Yaroslavna is crying”. 4 pictures by Mucha are analysed in scientific paper: “The Slavs in Their Original Homeland”, “The Oath of the Youth under the Slavic Linden tree”, “King Otakar II of Bohemia”, Apotheosis “Slavs for Humanity!”.

В ходе исследования полотен, изображающих славян в Восточной и Западной Европе можно прийти к выводу о различии и сходствах образов славян в картинах художников, которые представлены в таблице.

--	--

Similarities	Differences	
Vasiliev and Mucha	Vasiliev	Mucha
Both artists express great concern towards the nature of human beings, presenting them as humanistic ones	Shows Slavic character with emphasis on individuality	Presents Slavs as a part of groups
Both artists draw our attention to historic events crucial for their nations that present Slavs as greatly interested in creating their own history	Chooses dark blue colors	Prefers golden and other warm colors
Glorifying a military spirit of both nations, both artists express great compassion for the killed	Pays attention to definite characters as their contribution to the glorification of their heroism	Mucha is much more interested in solidarity of people facing the most significant events in the history
Love to their roots	Concentrates much more on the inner feelings of individuals	Penetrates into the spirit of collective reason and stability in general
	Mainly appeals to the folk traditions and naivety of Russians	Calls for belief in laws and love for education
	Demonstrates his cohesion to common sense and worshiping of the traditions of the past	Seems to be more occupied with the elevation of culture to a better level
	Vasiliev's characters mainly present heroic figures absorbed with their own culture and traditions	Does not seem to ignore backwardness, ignorance and hesitation to admit freedom on the side of Slavs.

В заключение отметим, что каждый может представить себе славянского человека как его изображали Васильев и Муха. Это человек гордый, с чувством собственного достоинства, часто суровый с виду, он впитал в себя мудрость поколений. Это человек, верный долгу, своей семье и Родине. Человек, который чтит традиции, хорошо помнит и понимает историю народа, среди которого живет. С другой стороны, это сострадающий, приверженный к гуманистическим ценностям, способный на решительные действия в своих исторических свершениях человек.

A.S.PUSHKIN'S TRACES IN MY NATIVE CITY

Роман Мыкало, 11 класс

*МБОУ «Гимназия № 125», г. Казань
Научный руководитель – Л.К.Маннапова*

The investigation is dedicated to A.S.Pushkin's short-term stay in Kazan. The purpose of my research work is research and systematization of information about Alexander Pushkin's staying in Kazan, about the influence of this period on the fate and creativity of the poet. Based on the goals, I

set myself the following tasks: a) to study what was the reason for Pushkin's arrival in Kazan; b) who and for what reason Pushkin met in Kazan; c) what places and for what purpose did A. S. Pushkin visit in Kazan; d) whether his stay in Kazan affected his work and fate in general. The material for the study was as following: the writer's biography, his works «The history of the Pugachev's revolt», «The Captain's daughter». In the course of the study were used such methods as observation, description, comparison, analysis. The practical focus of the work is that the results of the study can be used in the study of A. S. Pushkin's creativity, in teaching analysis of his works, in organizing extracurricular activities in schools.

«А ШКОЛА ВСЕГДА БУДЕТ В НАШИХ СЕРДЦАХ...» (ОБ УЧИТЕЛЯХ-УЧАСТНИКАХ ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ)

Сарвар Рустамов, 6 класс

*МБОУ «Сокуровская СОШ имени Г.Р. Державина»
Лаишевского муниципального района РТ
Научные руководители – М.К.Кадырова, В.В.Евдокимова*

Актуальность темы исследовательской работы. Со школой у каждого человека связана вся дальнейшая его жизнь. Для нашего села Сокуры, значение школы особенно велико. Она является не только образовательным учреждением и культурным центром, а также местом, куда каждый год 9 мая приходят односельчане на митинг почтить память погибших на фронтах Великой Отечественной войны. В этом году наша страна отметит 75-ю годовщину Победы в Великой Отечественной войне. Великая Отечественная война трагически вошла в каждую семью, и мы, новое поколение, должны знать свою историю.

Цель исследования: изучение истории школы для создания базы данных школьного музея, а также поиск документов, связанных с Карымовым С.А., погибшим в Великую Отечественную войну. Достижение цели обусловили наше предположение о том, что изучение архивных материалов и организация поисковой работы позволит нам расширить представление о прошлом школы, ее учителях и выпускниках. Это нужно для будущего поколения. Эта гипотеза стала ведущим ориентиром нашего исследования.

Задачи исследования:

- 1.Собрать необходимую информацию, используя сайты obd-memorial.ru; pamyat-naroda.com; podvignaroda.ru, о Карымове С.А. и Урусове И.Е.
2. Посетить семьи односельчан и записать их воспоминания о школе.
3. Собрать и проанализировать материал, который имеется в школьном архиве (книги приказов) и в школьном музее.
4. Проследить историю развития школы от начала ее становления до наших дней.
5. Провести опрос учащихся и жителей села и записать их воспоминания.
6. Разместить новый материал в музее школы и на сайте школы.

Объектом данного исследования является история МБОУ «Сокуровская СОШ имени Г.Р.Державина».

Предмет исследования: биографии учителей школы-участников Великой Отечественной войны.

В работе использованы следующие методы: сбор фактологического материала, его содержательный анализ (контент-анализ); опрос и анкетирование; работа с семейными архивами; обработка полученной информации; сравнительно-статистический анализ.

Исследованию предшествовала большая подготовительная работа по разработке алгоритма поиска, составлению опросника и анкеты, методики обработки данных.

Исследование состоит из двух этапов: на втором этапе планируется создание на английском и французском языках версий рассказов-воспоминаний и видео-интервью с жителями села Сокуры – выпускниками школы, а также Шильниковой Марией

Григорьевной-ученицей предвоенного выпуска школы, руководителем которого был Карымов Семен Андреевич.

Настоящее исследование имеет теоретическую значимость, поскольку его результаты могут расширить объективные знания учащихся о ВОВ и в целом об истории России.

Практическая ценность исследования состоит в том, что собранные документы и материалы размещены на сайте «Я помню, я горжусь!», в музее и на сайте МБОУ «Сокуровская СОШ имени Г.Р. Державина».

Результаты исследования:

- составлены списки всех сокуровцев, погибших в ВОВ;
- записаны воспоминания Шильниковой Марии Григорьевны-ученицы предвоенного выпуска школы, руководителем которого был Карымов Семен Андреевич;
- сняты видео-интервью с сокуровцами – родственниками участников ВОВ;
- подготовлены фотографические портреты участников ВОВ для Бессмертного полка жителей села Сокуры.

WATER POLLUTION OR WHAT CAN WE DO TO PROTECT WATER

Дмитрий Сараев, 11 класс

*МБОУ «СОШ № 82 им. Р.Г. Хасановой», г. Казань
Научные руководители – Л.Н.Хасанова, Л.Н.Шарифуллина*

Where there is water there is life. Without water there is no existence. Indeed one can live much longer without food than without water. Most humans may not survive for more than a few days without water.

Water fulfils many functions in our society; it is used by households, industry, agriculture plants and animals. In fact 70% of the human body is composed of water.

Everyone is aware of the importance of water but we take water for granted. Many of us think the water is unlimited. But what we have forgotten is that, only 1% of water is fresh water. Moreover, the sources of fresh drinking water are decreasing with time. Besides, we are faced with another problem – the problem of water pollution. Water pollution has become global issue.

The aim of this project is to establish the major water pollutants and find out what people can do to protect and reserve water recourses. The following tasks are to be solved in the work: 1) to characterize physical and chemical properties of water; 2) to explain the importance of water; 3) define the major water pollutants and negative impact of water pollution on the living organisms; 4) to carry out a survey among our school pupils regarding their perception of the problem of water pollution and its protection; 5) to sum up the results of the conducted survey and make the conclusions.

This project is an effort on bringing awareness among the people to stop the wastage of water and thus help in the conservation of water and make it available for the future generations. That's why we consider that the theme of the project is of current interest.

УДОБНО ЛИ ВАШЕ ШКОЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ? PҮТНОН В ПОМОЩЬ УЧЕНИКУ И УЧИТЕЛЮ

Нияз Хакимов, 4 класс

*МБОУ «Гимназия №18 с татарским языком обучения», г. Казань
Научные руководители – Б.Э.Хакимов, Р.Р.Хамзина*

Современный мир меняется так быстро, что все мы вынуждены постоянно учиться, если не хотим безнадежно отстать. В каждой области знаний появляются открытия, новые решения и технологии.

В последние годы одной из наиболее популярных тем, касающихся обучения, стала проблема индивидуализации. Индивидуальная траектория – это образовательный маршрут, «заточенный» под конкретного человека, с учётом его особенностей и потребностей.

Развитие современных технологий позволяет реализовывать индивидуальные образовательные траектории. В своей исследовательской работе я сделал попытку применить одно из IT-решений для персонализации расписания ученика.

Цель моей работы – создать компьютерную программу, которая помогает составить расписание с учётом сложности предметов индивидуально для каждого ученика.

Действительно, огромную роль для учебной программы играет расписание. Чтобы ученики меньше уставали за день, и их труд был распределен равномерно, расписание должно быть сбалансированным. Есть один способ составить такое расписание: надо оценить сложность каждого урока по определенной шкале и распределить уроки так, чтобы общий балл уроков в день не превышал определенного числа (выясненного на практике) и чтобы общие баллы каждого дня были достаточно похожи. Эта задача решается в практической части моей исследовательской работы.

Я создал программу на языке программирования Python. Целью данной программы является анализ школьного расписания с точки зрения сложности предметов. Это – первый шаг к созданию программы, составляющей удобное, сбалансированное расписание.

Принцип работы программы такой: ученик оценивает предметы по 5-ти балльной шкале и вводит ответы. Программа считывает их и сохраняет. Сохранённые значения используются для того, чтобы рассчитать суммы сложности уроков в каждый день недели.

В моей программе используются такие элементы языка программирования Python, как переменные, словари и списки. Переменные отвечают за приём и сохранение данных, словарь нужен для присваивания предметам их значений и их хранения, а списки группируют предметы по дням и суммируют их значения. Потом всё выводится на экран.

Моя программа пока подходит только для моего класса. В частности, из-за расписания. В дальнейшем, я постараюсь сделать так, чтобы расписание и список уроков вводились вместе со сложностью предметов.

DANCING IS THE HARMONY OF OUR SOUL AND BODY

Евгения Худова, 8 класс

*МБОУ «СОШ №24 с углубленным изучением отдельных предметов», г. Казань
Научные руководители – Р.М.Баширова, А.Ю.Лукьянов*

Nearly all parents dream about their children to be developed and harmonious personalities. That's why they think about a circle or a section to choose for their child.

One of man's greatest joys is to appreciate the art of dancing. It ennobles his spiritual world and encourages to creative work.

I have been engaged in sport dancing for about 9 years. My trainer is Gareeva Dilyara Phanisovna. From the first steps the dancing became my beloved hobby.

The relevance of the topic lies in the fact that with the help of dance people express their emotions and feelings. The dance performs an important psychological task and is an integral part of people/s daily lives.

The main target of the work is in the studying of the impact of dance classes on the health and emotional state of children and to arouse the interest to dancing among children.

So based on the goal, we can define the tasks:

1. - substantiate the relevance of this topic;

2. - to study the history of dancing (to find out the information in various sources);
3. - to analyze the influence of the dancing on a man's health;
4. - to make up conclusion owing to research work.

So I have studied some information on the topic and made up an interview among the students of the 8-th form and their parents.

And as a result of the study we have known that many students want to study dancing, that dancing benefits for health, for development of feelings, for communication and for appearance.

During our research work there appeared different questions:

- Why do people need dancing?
- Does dancing influence the man's health?
- What significance does dance have for the general and aesthetic development of a man?

One of the stages of the study was to find out how well students are informed on the topic.

Dances give people an incredibly pleasant opportunity to reveal your inner self, find harmony and give a boost of energy and health to the body as a whole. It has long been scientifically proven the beneficial effect of classes on the well-being of a person, not only psychological, but also physical. Self-confidence, the manifestation of one's own creative potential brings joy and becomes a good tool for the stable operation of all body systems.

Dances are unique way to keep fit for people of all ages, social status and every constitution. As you can see from our research work, the dances have a lot of positive sides, and what is more, they give us new feelings and new openings. Dance! So you will trust yourself, you will feel the thirst for life. If you could move beautifully, so you will live beautifully!

NANOTECHNOLOGY

Анастасия Чухина, 11 класс

*МБОУ «СОШ №24 с углубленным изучением отдельных предметов», г. Казань
Научные руководители – Р.М.Баширова, Н.Е.Николаева*

The research work is devoted to a new perspective direction – nanotechnology, i.e. for studying the opportunities of nanotechnology applications. Its opportunities are great what with the unique properties of nanomaterials.

“Nano” – is the prefix, which shows us that the initial value should be reduced by billion times. For example, 1 nanometer is a billionth of a meter (1 nm – 10^{-9} m). With the help of this prefix we can involve a new era in technological developing, the era of nanotechnology.

I think that nowadays this theme is the most relevant problem, because it coexists with our future.

The Relevance of the Problem: nanotechnology is our future, people can't avoid this problem.

The Hypothesis of the Research Work: nanotechnology is used almost in every sphere of our life, it helps us solve extremely difficult problems.

The Purpose of the Work: to show the endless possibilities of modern science and technology in developing the nanotechnology, to get acquainted with modern achievements and to arouse the interest to the problem of nanotechnology.

The Tasks of the Project:

- To get acquainted with the history of developing the nanotechnology;
- To study the main directions and methods of research work in the field of nanotechnology;
- To study the practical meaning of nanotechnology in medicine, in information technologies and in robotics;
- To test the teachers and the classmates if they know this the subject of nanotechnology.

The Object of the Research Work: nanotechnologies.

The Subject of the Research Work: the spheres application, the opportunities and perspectives of nanotechnology.

The Methods of the Research Work: the collecting of the information on the theme, its analysis, its processing and testing.

The nanoscale represents a transition region from the molecular level, which forms the basis for the existence of all living things, consisting of molecules, to the Living level, the level of existence of self-reproducing structures, and nanoparticles, which are supramolecular structures stabilized by intermolecular interaction forces, represent a transition form from individual molecules to complex functional systems. The nature has already created supramolecular structures in living systems long ago.

The nanotechnologies will turn over the world, as the information technologies did some years ago. First, a man turned a digit into information, this led to the appearance of computers. Now with the help of nanotechnologies we'll turn the digit into the substance itself. The material sphere will be fully digitized, the analog world will become obsolete. The scientists who are working in the field of nanotechnologies will inevitably depart from narrow specialization and become natural philosophers, as in the days of Newton, when the sciences were not yet divided, but their integration existed.